

SPECTACLES

Arts

« La puck roule » pour Saïa

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Louis Saïa n'a jamais joué au hockey. Pire, il ne sait même pas patiner. Ça ne l'a cependant pas empêché d'allumer tout de suite lorsque le producteur Richard Goudreau lui a proposé le scénario des *Boys*, qui se déroule dans les coulisses d'un « club de garage ».

«Le droit pour un gang de gars d'être épais quatre heures par semaine.»

Louis Saïa n'a jamais joué au hockey, mais il connaît trop bien la passion des Québécois pour ce sport. Et lorsqu'on a été coauteur, avec Claude Meunier, de *Broue*, metteur en scène des shows de Ding & Dong et de Rock & Belles oreilles, entraîneur dans la...Ligue nationale d'improvisation, on commence à en savoir aussi un bout sur ce qui fait vibrer la corde humoristique des Québécois.

Saïa et deux de ses « boys », Luc Guérin et Michel Charette, étaient de passage dans la capitale, mardi, pour faire la promotion de leur film. Malgré l'heure matinale, c'est tout souriants et détendus qu'ils se pointent pour l'entrevue avec LE SOLEIL, à la verrière du Château Frontenac.

On peut deviner que leur nuit a été bercée par l'accueil chaleureux que le public avait réservé, la veille, dans la grande salle de Place Charest, à ce qui pourrait bien devenir l'un des gros succès commerciaux du cinéma québécois. À la fin de la projection, ils étaient nombreux à aller leur serrer la pince et les féliciter.

«J'ai rarement vu un assentiment comme ça,

glisse Luc Guérin. Ça m'a rappelé les séances de cinéma quand j'étais ti-cul, avec les rires et les applaudissements.»

Chose certaine, les responsables de la mise en marché ont tout fait pour que la «puck» roule pour *Les Boys*. Le film est lancé cette fin de semaine sur 51 écrans à travers la province, un record pour un film québécois (en 93, *Mathusalem*, l'avait été sur 41). Avec un alignement composé des co-

médiens les plus appréciés du public — Marc Messier, Rémy Girard, Serge Thériault, Patrick Huard, Michel Barrette... —, les espoirs sont immenses.

«C'est évident que le film touche une corde sensible», continue Louis Saïa, en précisant que des gars qui jouent dans des ligues de garages, il y en a quelque 420 000 au Québec. «Du hockey joué pour le plaisir, pas pour l'argent. C'est ce côté gratuit du hockey que le film fait ressortir. Et aussi le droit pour une gang de gars d'être épais ensemble, quatre heures par semaine...»

«Le vestiaire d'un club de hockey, c'est l'endroit où les hommes parlent des vraies affaires, où ils peuvent se permettre d'être machos», mentionne Michel Charette, connu surtout pour ses rôles à la télévision, dans *Chambres en ville*, *Radio enfer* et *Watatatow*. «Les gars parlent de façon assez crue de choses qu'ils ne discuteraient pas en couple par exemple. Ils parlent de la vie, mais ne prennent pas 42 détours.»

Louis Saïa considère que ce que *Les Boys* disent dans la chambre est encore loin de la réalité. «Il se dit des choses encore plus crues, des choses effrayantes, mais ça sort jamais du vestiaire.»

«Le vestiaire, l'endroit où les hommes parlent des vraies affaires.»

DU GAG AU POUCE CARRÉ

Chaque lundi soir, la Terre arrête de tourner pour les onze gars de l'équipe. Ils sont médecin, avocat, policier, courtier immobilier, mécanicien, musicien ou chômeur. Rien au monde ne leur ferait rater ce rendez-vous hebdomadaire. Et quand sonne la sirène de fin de match, c'est à la brasserie du coach, puis au bar de danseuses, qu'ils vont noyer leurs déceptions, refaire le monde, régler leurs comptes ou se tirer la pipe amicalement. La menace de voir leur taverne favorite tomber entre les mains d'un «shy-lock» les amènera à découvrir le véritable sens du mot solidarité.

Les scènes de match et de

vestiaire des *Boys* ont été tournées pendant trois semaines, à l'aréna de Saint-Hyacinthe. Trois semaines à passer une dizaine d'heures par jour avec les patins aux pieds et l'équipement sur le dos. En cours de route, tous les comédiens se sont payé un rhume carabiné. L'ambiance de «country club» qui régnait sur le plateau a cependant vite fait oublier la fatigue et les virus.

Luc Guérin, qui n'avait pas patiné depuis une dizaine d'années,

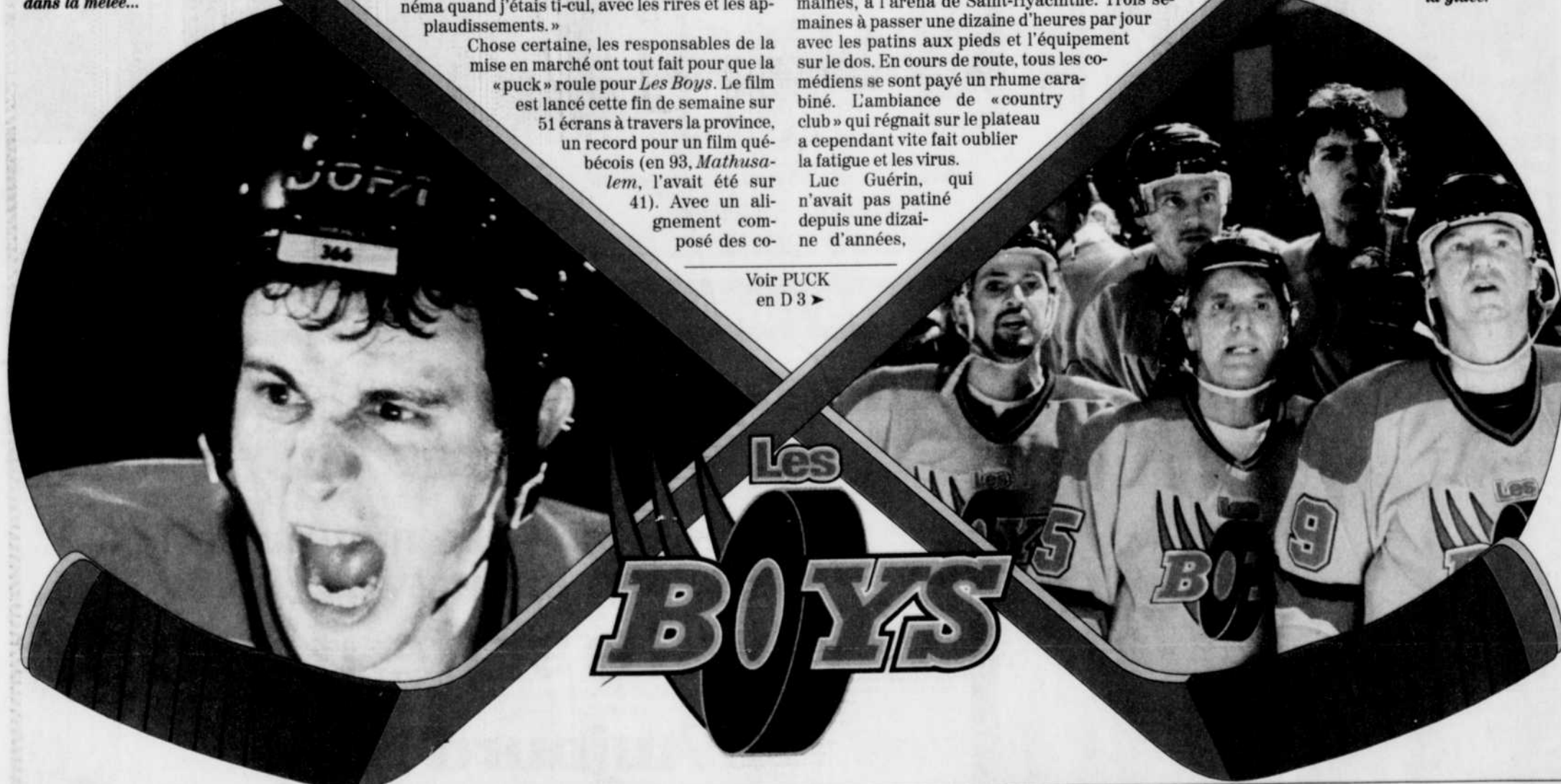
Voir PUCK en D 3 ►

Une partie des Boys prêts à donner leur 110 % sur la glace.



Louis Saïa n'a pas hésité une minute quand on lui a demandé de tourner «Les Boys».

Un des Boys, Patrick Huard, avant de sauter dans la mêlée...



NATALIE CHOQUETTE
DANS
LA PRIÈRE DE LA DIVA



Concert de Noël
comique
Mettant en vedette
notre «Fettucine» nationale!

SALLE ALBERT ROUSSEAU
SAMEDI 20 DÉCEMBRE À 20h
659-6710

Airs d'opéra et folklore en 13 langues
Avec le Septuor de La Scala de Montréal

CINÉMA

Coups de coeur 1997

Plus que 18 jours avant la fin de l'année. Comme le temps passe vite. Si vite qu'il faut se tasser pour ne pas se faire frapper, comme le disait si judicieusement Gaston Lepage, dans *Joyeux Calvaire*.

La fin de l'année est arrivée et, avec elle, cette bonne vieille tradition des bilans et des rétrospectives, invention toute médiatique pour remplir les journaux et meubler le temps d'attente, au moment où l'actualité se met au neutre et les journalistes avec.

Rompant avec mon sens inné de la procrastination, j'ai décidé d'y aller du premier coup de semonce, en vous présentant mon palmarès de mes dix meilleurs films de l'année. L'occasion pour moi de me rappeler de bons souvenirs; pour vous, peut-être, de vous demander si nous vivons sur la même planète.

Remarquez, il se cache peut-être dans le dernier droit de l'année, une ou deux perles, comme *Titanic* ou *Amistad*, qui font partie de la liste du magazine *Rolling Stone*.

Puisque la mémoire est une faculté qui oublie, je me permets de vous rappeler ma liste de mes coups de coeur de 96: *Douze singes*, *Le prodige*, *La dernière marche*, *Le wing Las Vegas*, *Train-spotting*, *Secrets et mensonges*, *Un air de famille*, *Ridicule*, *Beauté volée* et *Maudite Aphrodite*.

Mon «top ten» version 97 se présente comme suit:

❑ **The Pillow Book** Sur fond d'érotisme, de désir et de littérature, l'histoire d'une Japonaise à la recherche de l'amant calligraphe idéal, qui usera de son corps en lieu et place du papier.

Le Britannique éclectique Peter Greenaway signe à la fois le film le plus étrange et le plus hypnotisant de l'année. Un film-expérience qui rappelle l'art de Robert Lepage.

❑ **Breaking the Waves** À la fois mélodrame envoûtant et réflexion sur le sacré, un récit d'amour du Danois Lars Von Trier, entre un homme paralysé et sa promise (inoubliable Emily Watson), une simple d'esprit qui communique avec Dieu. Sept chapitres découpés par des images cartes postales, sur la musique de Leonard Cohen, Deep Purple, Elton John... Puristes des cadrages impeccables, abstenez-vous.

❑ **La femme défendue** Une histoire d'adultère filmée à la première personne, entièrement en caméra subjective. Un tour de force réalisé par Philippe Harel, avec une jeune comédienne pétillante et pleine d'avenir, Isabelle Carré.

❑ **Marius et Jeannette** Marseille, le quartier L'Estaque. C'est là que le cinéaste Robert Guédiguian a mis en scène l'une des plus belles histoires d'amour de l'année, entre une monoparentale forte en gueule et un gardien de sécurité solitaire. Les voisins de cour de Jeannette sont impayables. Un petit bonheur.

❑ **L.A. Interdite** Inspiré d'un roman noir de James Ellroy, un thriller qui l'est tout autant. Curtis Hanson, qui n'avait jamais cassé la baraque



Normand Provencher

NProvencher@lesoleil.com
GRAND ÉCRAN

auparavant (*La rivière sauvage*, *La main qui berce l'enfant*) s'éclate dans ce récit de flics corrompus, au coeur du Los Angeles des années 50. Treize rebondissements à la douzaine.

❑ **Tout le monde dit I Love You** Avec Woody Allen, j'ai bien du mal à être objectif. Dans l'art de tousjours et encore parler de la vie et de l'amour, mais jamais de la même façon, il n'a pas son pareil. Une parodie des comédies musicales, avec des mannequins qui chantent dans les vitrines, des fantômes qui chantent au salon funéraire et des vivants qui cherchent tous l'âme sœur, sans jamais trouver. Un régal.

❑ **Des nouvelles du bon Dieu** Je connais une madame de la Rive-Sud qui va pas être contente. À l'époque, elle ne me l'avait pas envoyé dire, dans le courrier des lecteurs, après que j'eus sorti l'encensoir pour ce «road-movie» philosophico-existential, dans lequel une bande d'illuminés partent à la recherche d'une preuve de l'existence de Dieu. Pour elle et tous ceux qui n'ont pas vraiment pas aimé, sachez que le titre du prochain film de Didier Le Pêcheur a de quoi vous faire encore monter la pression: *J'aimerais pas crever un dimanche...* Je sens qu'on va s'amuser.

❑ **Boogie Nights** Imaginez Martin Scorsese qui tournerait un *Quebec Sexy Girls* avec un scénario qui se tient et le Boogie Wonder Band pour

faire la musique. Ça donne ce film à forte saveur kitsch, mais mené de main de maître. L'ascension et la chute d'un étalon du cinéma porno des années 70, vues par un jeune cinéaste de 26 ans, Paul Thomas Anderson. Des plans séquences mémorables. En français: *Nuits endiablées*.

❑ **L'avocat du diable** J'étais allé voir ce film à reculons, j'en suis sorti... à reculons, les yeux rivés à l'écran. Une brillantissime parabole sur l'un des plus vilains péchés, la vanité, à travers la descente aux enfers d'un jeune avocat qui vendra littéralement son âme au diable. La tirade de Pacino, en épilogue, vaut à elle seule le prix d'entrée. «Call Me Dad!» Diablenement efficace.

❑ **Donnie Brasco** Après *Quatre mariages et un enterrement*, le Britannique Mike Newell montre qu'il peut aussi faire des drames passionnants. L'histoire vraie d'un agent double du FBI (Johnny Depp) qui, dans les années 70, a infiltré la mafia new-yorkaise. Al Pacino, en petit brigand sur le déclin, offre encore une fois une performance remarquable.

MENTIONS SPÉCIALES:

De beaux lendemains (*The Sweet Hereafter*), *Love etc.*, *When We Were Kings*, *Contact*, *Jouer avec la mort* (*The Game*), *Clandestins*, *Citizen Ruth*, *L'appartement*, *Pour une nuit* (*One Night Stand*), *Le pot aux roses* (*In & Out*), *Western*, *Au bord du désastre* (*The Edge*).

La semaine prochaine:
mes 10 cauchemars de l'année

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE
Présentée par
Sun Life

LES MERS POLAIRES À LA VOILE
DE WILLY DE ROOS

En collaboration avec **BUICK CENTURY**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
269, boul. René-Lévesque Est
19 au 21 DÉCEMBRE Ven., Sam., Dim. 20 h

Renseignements: **643-8131**

Donnez du sang. Le plus beau des cadeaux.

Info-Collecte
(418) 650-7230 / 1 800 761-6610

Croix-Rouge canadienne

FONDATION DE LA MAISON MICHEL SARRAZIN

Donnez... de la tendresse

"ANASTASIA" GAGNERA L'ADMIRATION DE TOUS!

"ANASTASIA" EST UN CHEF-D'OEUVRE MODERNE!
Une Oeuvre De Toute Beauté Racontée Avec Eloquence.

"UN DES PLUS BEAUX FILMS D'ANIMATION QUE VOUS AUREZ L'OCCASION DE VOIR!"
Un Ravissant Conte De Fée Rempli De Mystère, De Rire Et D'amour.

ANASTASIA
version française

www.anya.com

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE AUJOURD'HUI!

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL.

"ALIEN: LA RÉSURRECTION" SECOURT!
UNE EXTRAVAGANIE MERVEILLE QUI REGORGE D'ÉNERGIE.

SIGOURNEY WEAVER WINONA RYDER

MAINTENANT!

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN
FAMOUS PLAYERS STE-FOY
LES PROMENADES DE L'ÉVÉNEMENT CINÉMA LIDO

EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE
FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL.

INVITATION SPÉCIALE À TOUS LES AGENTS 007[™], LECTEURS DU SOLEIL!

007[™]
Tomorrow Never Dies
Version française

ALBERT R. BROCCOLI'S EON PRODUCTIONS PRESENTS PIERCE BROSNAN AS IAN FLEMING'S JAMES BOND 007[™] IN "TOMORROW NEVER DIES" JONATHAN PRYCE MICHELLE YEOH TERE HATCHER JOE DON BAKER AND JULI DENCH
MUSIC BY DAVID ARNOLD WRITTEN BY BRUCE FEISTEN PRODUCED BY MICHAEL G. WILSON AND BARBARA BROCCOLI
DIRECTED BY ROGER SPOTTISWOODE
TITLE SONGS PERFORMED BY SHERYL CROW

Croyez-vous que l'agent 007[™] n'a plus de secret pour vous?

James Bond vous met au défi
sur le site Internet du Soleil!

www.lesoleil.com

Aujourd'hui,

amusez-vous à tester vos connaissances.

Deuxième série de questions,
samedi 13 décembre

LE SOLEIL

félicite les 500 fans de James Bond
qui assisteront à l'avant-première du film

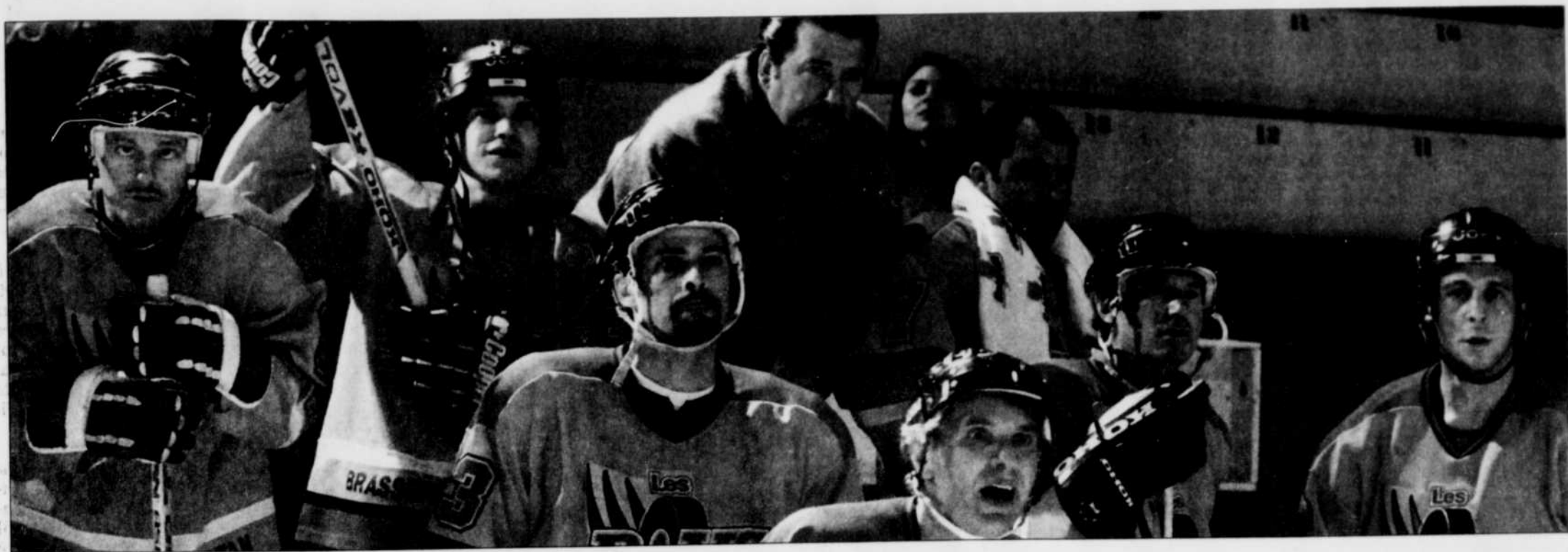
«Demain ne meurt jamais» version française de «Tomorrow Never Dies»

le jeudi 18 décembre à 19h30

au cinéma Famous Players des Galeries de la Capitale



CINÉMA



«LES BOYS»

Un bon match... définitivement !

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

■ Directement de l'aréna de Saint-Hyacinthe, la Soirée du hockey a le plaisir de vous présenter le match du lundi soir entre Les Boys et une autre équipe de gars pas très talentueux, mais qui ont la puck tatouée sur le coeur. À quoi doit-on s'attendre, mon cher Gilles ?

— Eh bien, mon cher René, à un bon film de 107 minutes qui va faire rire de bon coeur tous les gars qui, un jour ou l'autre, ont joué au hockey dans une ligue de garage, et partagé avec des chums l'inoubliable odeur de jack strap mouillé, l'effervescence du houblon d'après-match et la décadence nocturne des bars de danseuses.

Les filles, elles, vont y trouver leur compte aussi, en découvrant la substantifique moelle des jokes du dernier refuge macho, le vestiaire d'un club de hockey. Des études scientifiques l'ont démontré : quand les gars sont en gang, inévitablement leur niveau intellectuel baisse.

— Je regarde le «line-up», pardon l'alignement, et je constate, mon cher Gilles, qu'il y a de gros noms.

— Définitivement René. *Les Boys* peuvent compter sur un Marc Messier pour qui ça fait du bien d'enfiler les patins parce que ça lui fait oublier ses ennuis d'argent et de coeur. Serge Thériault, chirurgien dans ses temps libres, est du genre à saigner du nez dans les coins de patinoire, tout comme un Patrick Huard, le plus convaincant et convaincu des agents d'immobiliers de Montréal.

Il y a aussi un Yvan Ponton, un avocat à la vie sentimentale secrète ; un Roc Lafortune, un rocker au cerveau givré par la coke ; un Dominic Philie, un «goon» très fier de son corps (de) policier ; un Patrick Labbé, un garagiste qui passera proche de tromper sa blonde entre deux changements d'huile, et un Michel Barrette, qui a passé sa carrière sur le banc mais qui se pense néanmoins aussi bon que Gretzky.

— Devant les filets, *Les Boys* ont-ils un Patrick Roy en puissance ?

— Si Fernand (Paul Houde) était aussi doué au hockey que pour retenir toutes les statistiques de l'histoire de la LNH, l'équipe serait invincible, définitivement. Mais comme on dit dans le film, «y'a pas besoin d'être dans *game*, y'é juste *goalier*»... En tout cas, dans mon livre à moi, il a l'oeil plus rapide que celui de l'arbitre (Luc Guérin).

— Et derrière le banc, se cache-t-il un Scotty Bowman ?

— Si Rémy Girard passait autant de temps à étudier la stratégie qu'à gager de l'argent aux cartes, *Les Boys* serait *toute* un club. C'est d'ailleurs à cause d'une dette de jeu, qui risque de lui faire perdre sa taverne, que cette bande de zigotos va devoir affronter une équipe de fiers-à-bras. Son fils mal-aimé (Michel Charette) va lui être d'un précieux secours.

— Ce sera pas de la tarte ?

— Tu m'ôtes les mots de la douche, René.

C'est sûr que *Les boys*, c'est pas du grand cinéma, encore moins du grand hockey, mais dans mon livre à moi, quel que part, ça touche une corde sensible du Québécois. C'est pas toujours songé, mais ça fait rigoler de bon coeur. C'est un peu comme *Slap Shot*, sans les batailles et Benoît Marleau qui double Paul Newman. Disons que les fans de *Broue* vont aimer, mais définitivement pas ceux qui ont craqué pour *Le siège de l'âme*. En tout cas, les dialogues frappent la cible deux fois et demie sur trois, c'est une bonne moyenne.

— Voulez-vous dire, Gilles, que *Les Boys* donne dans l'atavisme culturel sectaire ?

— Je n'ai pas très bien compris, mais définitivement. Dans mon livre à moi, ce film-là, c'est comme la publicité du Petit Québec : Y'a un peu de nous-autres là-dedans.

— Sacré Gilles, toujours le mot juste pour faire simple. Mesdames et messieurs, bon match.



Marc Messier et
Patrick Huard.



Luc Guérin, Louis Saia et Michel Charette.

*** LES BOYS. Comédie réalisée par Louis Saia. Prod.: Richard Goudreau. Scén.: Christian Fournier, d'après une idée originale de Richard Goudreau. Dialogues: Christian Fournier, Louis Saia, René Brisebois et François Camirand. Phot.: Sylvain Brault. Dir. art.: André Chamberland. Mont.: Yvan Thibaut. Mus.: Normand Corbeil. Avec Marc Messier (Bob), Rémy Girard (Stan), Patrick Huard (Ty-Guy), Serge Thériault (François), Michel Barrette (Roger), Paul Houde (Fernand), Luc Guérin (Marcel), Yvan Ponton (Jean-Charles), Roc Lafortune (Julien), Michel Charette (Léopold), Patrick Labbé (Mario) et Dominic Philie (Boisvert). Québec — 1997. Génér. 1h47. CFP Au Laurentien et Place Charest.

PUCK «Y'a du gag au pouce carré»

Suite de la D 1

s'est plu à retrouver ses années d'adolescence. Il incarne Marcel, un drôle d'arbitre avec un oeil qui se moque de l'autre. Un truc qu'il a improvisé juste avant le début du tournage, après avoir vu la tête que les maquilleurs lui avaient fabriquée. «Louis (Saia) a tout de suite acheté mon idée d'un arbitre qui a une coquetterie dans l'oeil...»

Luc Guérin croit que le public reconnaîtra dans *Les Boys* l'humour de *Broue* et aussi un peu celui de *Cruising Bar*, pour l'exagération de quelques rôles de composition. «Chose certaine, y'a du gag au pouce carré...»

Un film de gars *Les Boys*? Au contraire, dit-on. Les nombreuses filles qui l'ont vu en projections-tests auraient été enchantées. «C'est l'occasion pour elles de rire des gars», pense Luc Guérin. En outre, même s'ils sont peu nombreux dans le film, les personnages féminins des *Boys* sont «capables de se défendre», estime Louis Saia. «Ce sont des personnages forts, avec de bonnes répliques.»

Les Boys vient à peine de débiter sa carrière qu'on pense déjà à une suite, un peu à la façon des *Mighty Ducks*. Ce deuxième épisode verrait cette joyeuse bande traverser l'Atlantique pour aller jouer un match contre des adversaires européens, choc culturel en prime....

Pour Noël, offrez un monument !

Procurez-vous des certificats-cadeaux pour la grande exposition *Rodin à Québec* présentée au Musée du Québec du 4 juin au 6 septembre 1998.

RODIN

Une exclusivité nord-américaine !

Plus de 125 œuvres : sculptures, gravures et dessins du grand maître sculpteur français.

Adultes : 10 \$; aînés : 9 \$; étudiants : 7 \$
(frais de service en sus)

Billetech

Vente des certificats-cadeaux

Région de Québec : Billetech (418) 643-8131
Région de Montréal : Admission (514) 790-1245
Extérieur : 1 888 88RODIN (1 888 887-6346)

Les certificats-cadeaux ne comportent pas de date et d'heure de visite, ces dernières étant au choix du détenteur du certificat-cadeau. Le détenteur devra ensuite échanger ce certificat-cadeau contre un billet.

L'exposition *Rodin à Québec* est organisée en collaboration avec le musée Rodin de Paris.

Renseignements : (418) 643-2150

MUSÉE DU QUÉBEC

Parc des Champs de Bataille, Québec, G1R 5H3

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Billetech
COMMISSION

DISQUES

ANGGUN

Perle d'Indonésie

MICHÈLE LA FERRIÈRE
Le Soleil

■ Anggun. Un mot, à la fois nom et prénom féminins. Un visage, le plus rieur et le plus ravissant d'Indonésie. Une voix, grave et voluptueuse, qu'elle s'exprime en paroles ou en musique. Anggun. Une star en son pays, une battante à la conquête de la planète.

Elle a 23 ans. Vingt-trois ridicules petits printemps à travers lesquels l'assurance, le charme et le talent tissent le canevas d'un charisme déconcertant. À 19 ans, Anggun avait déjà monté sa propre boîte de production, à Jakarta, sa ville de naissance, et avait elle-même financé son cinquième album. Oui, son cinquième album ! « En Indonésie, toutes les petites filles savent chanter et danser, explique l'artiste. Mais mon père, lui, m'a montré à bien le faire. »

DÉBUTS SUR DISQUE À NEUF ANS

Elle a participé à tous les concours et les a presque tous gagnés. « Un producteur m'a repérée et m'a fait enregistrer mon premier disque. » Elle était âgée de neuf ans. Dix années plus tard, elle avait ses cinq albums, une image, des fans et le désagréable pressentiment qu'elle ne pourrait plus se développer chez elle, en Indonésie. « Je voulais voir ce qui se passait dans le monde », résume-t-elle.

Un billet d'avion la mènerait à Londres où elle espérait dénicher une équipe de musiciens. « Je cherchais mon Bernie Taupin », poursuit cette Eltonne John du bout du monde. C'est à Paris, ce-

pendant, que se scellerait son destin. La Javanaise à la chevelure de jais a simplement frappé à la porte d'Erick Benzi, un auteur, compositeur et arrangeur hyper branché du showbiz français.

— Je veux faire un album qui parle de féminité et de mon pays, lui a balancé Anggun.

— Il est déjà fait mon enfant, lui a répondu Benzi.

C'était sa façon à lui de lui faire comprendre qu'il l'avait en tête et qu'il consentait à travailler avec elle. Anggun, qui maîtrisait alors l'indonésien et l'anglais, s'est mise à bûcher son français. Elle est douée, car elle le parle maintenant avec ce léger accent qui décuple le magnétisme de sa voix.

Ils ont mis un an à apprendre à se connaître et à bâtir ce premier album, *Au nom de la lune*, qui, espèrent-ils, servira de passeport. Une chanson déjà, *La neige au Sahara*, est en train de faire naître cette interrogation quand elle joue à la radio : mais quelle est cette voix envoûtante et exotique qui rappelle celle de Maurane ? Vous savez maintenant. Il s'agit d'Anggun, une interprète dont la seule expertise est de « faire vivre les chansons des autres ».

Anggun sait qu'elle ne conquerra pas le monde en claquant des doigts. Mais sa compagnie de disques a pour elle des visées internationales. Et séduire les cinq continents, ça signifie percer le marché américain, « la Mecque de l'industrie ». Anggun leur réserve donc sa version anglophone d'*Au nom de la lune*, qui sera aussi distribuée au Japon et en Europe. Qui résistera à Anggun, petite princesse javanaise au chant perlé et au sourire de top-modèle ?

À 23 ans,
elle compte
déjà cinq
disques à
son actif



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Anggun : « En Indonésie, toutes les petites filles savent chanter et danser. Mais mon père, lui, m'a montré à bien le faire. »

DOMAINE
ForgetNoël
à travers
les siècles

avec les Ensembles Anonymus, Arabesque et Jazzooka,
le dimanche 14 décembre, 14 heures.

Venez revivre la grande tradition des musiques et chants de Noël,
du Moyen-Âge à aujourd'hui.

Adulte: 17\$
Étudiants: 10\$
(taxes comprises)

Pour information et réservation:
(418) 452-3535 ou (sans frais) 1-888-DFORGET



Cette année, Noël commence le 19 décembre !

LES FILMS VISION 4
présente

MATUSALEM IV
LE DERNIER DES BEAUCHESNE

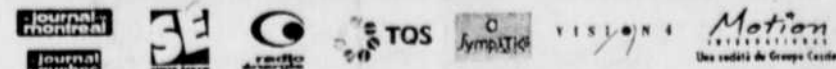
UN FILM ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR ROGER CANTIN

UNE PRODUCTION DE JACQUES BONIN ET CLAUDE VEILLEY • AVEC MARC LABRÈCHE • ÉMILIE PROULX • CLOUTIER • STEVE GENDRON • MARIE-FRANCE MOMETTE • MAGALI DYVALE • AYAN • CLOUTIER • PATRICIA PÉREZ • JEAN-PIERRE BERGERON • PIERRE-LUC BRILLANT • RODRIGUE PROTHERO • CLAUDE DESPAROIS • JEAN FRENETTE • FAYOLLE JEAN • ERNESTO TAPIA ET AVEC LA PARTICIPATION DE GERMAIN HOUDE

MATUSALEM II a été produit par les Films Vision 4 avec la participation de Téléfilm Canada, Fonds de télévision et de redistribution pour la production d'émissions comédiennes. Programme de participation au capital - Programme de partage des revenus de production - SODEC - Société de développement des entreprises culturelles

Une distribution de Motion International, une société du Groupe Cassini

<http://www.2.sympatico.ca/MatusalemII>



Les Boys
sont à Ste-Foy

LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS

HORAIRE DU 12 DEC. AU 18 DEC. INFO-FILM 628-2455

Galerias de la Capitale 12
5401, boul. des Galeries 628-2455

SCREAM 2 v.o.a. (G) digital 13h30, 16h10, 18h55, 21h30
MORTAL KOMBAT 2 v.f. (13+) digital 12h35, 14h45, 16h50
PLAXMOL v.f. (G) digital 12h30, 12h55, 13h30, 14h35, 15h, 15h25, 16h40, 17h10, 17h30, 18h45, 19h15, 19h35, 20h50, 21h20, 21h40 Représ. jeudi 12h30, 14h35, 16h40 armées, jeudi représ. supp. 14h, 16h
FLUBBER v.o.a. (G) digital 12h45, 14h50, 16h55, 19h10, 21h15
ALIEN: RESURRECTION v.o.a. (13+) digital 13h10, 15h40, 19h20, 21h45
L'IDÉALISTE v.f. (G) digital 12h30, 13h, 15h25, 16h, 18h30, 19h, 21h20, 21h45
RAINMAKER v.o.a. (G) digital 12h50, 15h35, 18h40, 21h25
POUR UNE NUIT v.f. (16+) digital 16h15, 21h20
COIN ROUGE v.f. (G) digital 18h55, 21h35
REPORTAGE EN DIRECT v.f. (G) digital 13h25, 19h05

Ste-Foy 3
2500, boul. Laurier 656-0592

ALIEN: LA RESURRECTION v.f. (13+) sam. dim. 16h10, 19h20, 21h50 semaine 19h20, 21h50
LE CHACAL v.f. (13+) sam. dim. 13h40 COUCHE-TARD ven. sam. 24h15
FRISSON v.f. (16+) digital sam. dim. 13h50, 16h20, 19h10, 21h40 semaine 19h10, 21h40 COUCHE-TARD ven. sam. 24h10
LES BOYS (13+) 14h, 16h30, 19h, 21h30 COUCHE-TARD ven. sam. 23h50

L'IDÉALISTE

VERSION FRANÇAISE DE "JOHN GRISHAM'S THE RAINMA" www.theratremaker.com

VERSION FRANÇAISE ET VERSION O. ANGLAISE
FAMOUS PLAYERS CINÉMA IMPÉRIAL
GALERIES DE LA CAPITALE CHICOUTIMI

« EXCESSIVEMENT DRÔLE! »
Paul Wonder, WBAI RADIO, NEW YORK

ROBIN WILLIAMS
DISNEY
PLAXMOL
LE PROFESSEUR DISTRAIT

WALT DISNEY PICTURES PRESENTS GREAT OAKS PRODUCTION ROBIN WILLIAMS "FLUBBER" LES MATFIELD
MARISA GAY HARDEN CHRISTOPHER McDONALD RAYMOND J. BARRY CLANCY BROWN
TED LEVINE MICK DANNY ELLMAN MICK DAVID NICKSAY MICK JOHN HUGHES MICK BILL WALSH
JOHN HUGHES MICK RICARDO MESTRES

FAMOUS PLAYERS GALLERIES DE LA CAPITALE CINÉMA IMPÉRIAL CHICOUTIMI
CINÉMA LEVY ST-GEORGES CHICOUTIMI
CINÉMA 1001 ÉGALEMENT EN V.O. ANGLAISE AUX RIMOUSKI GALLERIES DE LA CAPITALE

QUI CHASSE QUI?

Nathan Lane Lee Evans

NE RÉVEILLEZ PAS UNE SOURIS QUI DORT

(VERSION FRANÇAISE DE MOUSE HUNT)

DREAMWORKS PICTURES • NATHAN LANE • LEE EVANS • NE RÉVEILLEZ PAS UNE SOURIS QUI DORT • STAN WINSTON STUDIOS
ALAN RICHE TONY LEEWING MAURY CHAYAN CHRISTOPHER WALKER ALAN SILVESTRI
CHARLES GIBSON JEFFREY BRYTHAM HUES STUDIOS CRAIG WOOD LINDA JOSEPHINA
JILL LAI PHEDONAN MICHAEL ALAN RICHE TONY LEEWING BRUCE COHEN ADAM BROWN CORE VERBANSKI

1001 123456789101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555657585960616263646566676869707172737475767778798081828384858687888990919293949596979899100

www.freetzone.com/mousehunt

EN ATTENTE DE CLASSEMENT

À L'AFFICHE DÈS LE 19 DÉCEMBRE

LES PRODUCTIONS EON D'ALBERT R. BROCCOLI PRÉSENTENT
PIERCE BROSNAN DANS LE RÔLE DE JAMES BOND 007 CRÉE PAR IAN FLEMING

007
Demain Ne Meurt Jamais

LES PRODUCTIONS EON D'ALBERT R. BROCCOLI PRÉSENTENT
PIERCE BROSNAN DANS LE RÔLE DE JAMES BOND 007 CRÉE PAR IAN FLEMING
DAYS «DEMAIN NE MEURT JAMAIS» JONATHAN PRYCE MICHELLE YEOH TERI HATCHER
JOE DON BAKER ET JLOI DEULCH VILSIOLE DAVID ARNOLD ÉCRIT PAR BRUCE FEINSTEIN
PRODUIT PAR MICHAEL G. WILSON ET BARBARA BROCCOLI RÉALISÉ PAR ROGER SPOTTISWOODE
CHANSON INTERPRÉTÉE PAR SHERYL CROW DISTRIBUÉ PAR NEW DISTRIBUTION CO.

À L'AFFICHE DÈS le VENDREDI 19 DÉCEMBRE

13
ANS +
VIOLENCE

www.lesoleil.com

Quelqu'un est allé trop loin dans sa passion
pour les histoires à suivre...

UN FILM DE WES CRAVEN
FRISSENS

V.f. de **scream 2**
SCÉNARIO DE KEVIN WILLIAMSON

DAVID ARQUETTE NEVE CAMPBELL COURTENEY COX SARAH MICHELLE GELLAR JAMIE KENNEDY JERRY O'CONNELL JADA PINKETT LIEV SCHREIBER



DIMENSION
FILMS



©1997 MIRAMAX FILM CORP. ALL RIGHTS RESERVED.



16
ANS +
VIOLENCE

★ **SON DIGITAL**

À L'AFFICHE!

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST ★

LES PROMENADES DE LÉVIS
CINÉMA LIDO ✓

CINÉPLEX ODÉON
LE LAURENTIEN ★

CINÉMA LIDO
RIMOUSKI ✓

FAMOUS PLAYERS
STE-FOY ★

CINÉMA ST-GEORGES
ST-GEORGES DE BEAUCE ✓

FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE
CINÉMA DU JOURNAL.

www.alliance.ca & www.alliancevideo.com

THÉÂTRE

MARIE-THÉRÈSE FORTIN AU TRIDENT

Pour un fort théâtre d'acteurs

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ «Le désir est égal à la peur et la peur égale au désir...» Frisson légitime quand on pose le pied sur le rebord d'une falaise avec vue sur la scène du monde.

Au moment de s'entretenir avec elle, mercredi, à son bureau du rez-de-chaussée du Grand Théâtre, Marie-Thérèse Fortin n'occupe la direction artistique du Trident que depuis deux jours. Ceci dit, elle ne se frotte pas les yeux, le paysage a repris ses contours et reliefs, il n'y a pas brouillage de la réalité comme au soir du 1^{er} décembre lorsque le président, Pierre Legendre, lui a appris, à 21 h 20, que le Trident venait d'en faire le 6^e capitaine de son histoire.

À propos, vaisseau ou galère?... «Mais que vient-elle faillir...?» Elle ne pense pas au Géronte des *Fourberies de Scapin*. Certes, avec 486 000 \$ de déficit, on subodore le verrouillage des rames, mais le théâtre ne va-t-il pas à la voile? Son défi est d'arriver à destination d'art avec la bonne voile. Autrement dit, «casser la baraque sans défoncer le budget!»

Elle s'attelle au défi, forte de 15 ans de métier faits de quelque trois douzaines de rôles, de mises en scène et d'enseignement du jeu et de la dic-

tion au Conservatoire de musique de Québec. Quinze années vécues à Québec : elle pourrait «retricotier» le milieu les yeux bandés. Combative, cultivée, perfectionniste, c'est une rêveuse lucide. Et puis, elle a des idées qu'elle brûle d'éprouver. Une semaine s'est écoulée entre sa sélection et l'annonce de sa nomination, semaine infernale où il lui a fallu repousser les questions et feindre l'ignorance de ce qui l'attendait. «Ce qui s'est emparé de moi, c'est la hâte de m'y mettre, dit-elle, d'apprendre ce métier pour lequel je n'avais pas d'antécédents, même si j'ai fait de la mise en scène, métier qui touche à tous les aspects de la production, à la gestion humaine, au dialogue avec le public; métier qui s'étend du bouillon qui manque à la campagne de publicité.»

La représentation accaparrera beaucoup de ses énergies. Pour un temps du moins. La décision de la CUQ de retirer son soutien annuel de 25 000 \$ au Trident a des impacts cauchemardesques sur la présente saison. La maison n'a plus la moindre marge de manoeuvre. Marie-Thérèse Fortin compte sensibiliser les acteurs socio-économiques de la région à cette réalité, leur rappeler «la supra-valeur du Trident» dans un marché où, contrairement à Montréal, «les artistes de la scène n'ont que le théâtre». Ni télé ni post-synchronisation ni cinéma ni publicité, que le théâtre. Leur rappeler cela tout en leur réitérant les avantages d'un milieu culturel vivant...

Le répertoire? Trop tôt. Ses goûts sont éclectiques, elle le veut diversifié. Ce qu'elle sait, c'est qu'elle dispose à Québec d'un bassin de comédiens et de concepteurs qui créent plus que quiconque au Québec : «Il faut tabler là-dessus, je veux pour le Trident un fort théâtre d'acteurs.» Elle entend aussi explorer de nouvelles voies, se tourner vers les jeunes acteurs, favoriser le perfectionnement. Diffuser les spectacles de la maison aussi, entendu qu'un bon spectacle, ça se partage.

Elle croit aussi à la synergie du milieu. Elle note que les Robert Lepage (Ex-Machina), Jack Robitaille (Bordée), Pierre Lapointe (Périscope) et elle appartiennent à la même génération et ont une perception largement commune des enjeux de la vie théâtrale à Québec. «Notre force de frappe grandira si on travaille ensemble.»

LA TERRE ET LE LARGE

Marie-Thérèse Fortin porte le double appel de ses racines terriennes et du grand large. Agée de 38 ans, elle est née et a grandi dans une ferme de Saint-Octave-de-Métis, à 1500 m des jardins de ce nom, dans le Bas-du-Fleuve. «Par temps clair, on voit Baie-Comeau de chez nous.»

Rien là-bas ne la destinait à animer l'un des premiers théâtres institutionnels du Québec. Elle est la benjamine d'une famille de dix enfants qui se sont investis en éducation et en agriculture. Rien, si ce n'est ces monologues, chansons et imitations de Dalida dont elle a pu gratifier quelque séance de village, avec sa bonne amie Sylvie Banville.

Un bon matin, on a la brume à l'oeil chez les Fortin : la p'tite prend la direction du cégep de Matane, où elle s'acquitte à un gang dont elle avait vu un an plus tôt, à la polyvalente, *Angélus*, le «show» pété et plein de références mythologiques d'un étudiant en tourisme, un certain Michel Marc Bouchard...

«J'ai fait là-bas plus de théâtre que de cours... Deux spectacles avec Michel Marc. Un professeur de poésie spécialiste des surréalistes, Gilles Petit, a eu une influence déterminante sur mon orientation. Un jour que j'avais récité *Finir*, d'Éluard, il m'a dit : "Il faut que tu te présentes à une école de théâtre!" Et il m'a fait répéter, devinez quoi... : une scène d'*Andromaque*!» cette même héroïne de Racine qu'elle défendra sur «ses» planches, au retour des Fêtes.

Voilà vers Québec et son conservatoire d'art dramatique par après. Elle est de la promotion de 1982. Elle a tenu son premier rôle dans la première mise en scène de Robert Lepage de *Coriolan*, de Shakespeare. Elle y était Aufidius... «Eh!

oui, les filles jouaient les rôles de gars et les gars les rôles de filles! Un beau souvenir!»

L'APPEL EN AVANT

Il y a peu de temps encore, Marie-Thérèse Fortin n'avait pas l'ombre d'une idée de se mettre dans la stimulante, mais exigeante situation où elle se trouve. La nouvelle de la non-reconduction du mandat d'Alain Grégoire est tombée comme montait en elle le désir de nouveaux défis, «d'un appel en avant».

Le départ pour Montréal de sa copine Josée Deschênes l'avait ébranlée. «J'avais envie qu'il se passe quelque chose, je ne pensais pas faire comme elle et je me suis demandé : Est-ce que je suis capable? Non, c'est trop gros, c'est trop gros... Mais comment savoir si on n'essaie pas?»

L'y voici. *Inventaires* (dans laquelle elle joue présentement au Centre international de séjour) et *Andromaque* passées, elle mettra sa vie d'actrice entre parenthèses. Pour un an au moins. Elle veut se consacrer au Trident. Nouvelle obligation particulièrement enthousiasmante pour cette avide lectrice : la découverte de nouveaux textes. «J'aime la lecture, l'étude; le temps m'a manqué ces dernières années.» Les répétitions, les présentations, quand ce n'était en tournée, ce n'était pas de la petite gymnastique que de concilier tout ça et la vie de famille. Elle a deux enfants, Samuel et Emma, âgés de 4 ans et de 7 mois. Son mari, Michel Pouliot, enseigne l'art dramatique dans une polyvalente. Ils habitent le quartier Montcalm, à huit minutes de marche du Grand Théâtre.

TOUS ENSEMBLE

Marie-Thérèse Fortin s'amène au Trident avec des principes, oui, mais l'esprit ouvert aussi. «Je connais mes écueils et le fait de les connaître suppose qu'on les a apprivoisés, fait-elle. Je crois au travail, à la transparence, au respect de l'intégrité professionnelle. Il va m'arriver de m'isoler pour analyser et décider, mais ce qui me plaît plus que tout au théâtre, c'est sa dimension d'art collectif. L'acteur est toujours seul avec lui-même, mais en même temps, il doit toujours faire avec les autres, et c'est ce qui nous rend humbles.»

«Tous ensemble» pourrait être son slogan. Elle compte rassembler les flambeaux, stimuler la confiance, prêter attention à l'évolution de chacun. Les temps sont durs? «Il ne faut pas abdiquer devant l'esprit de nivellement, renvoie-t-elle, il faut garder le cap sur la lumière. Le théâtre est un outil de résistance, pas de démission. C'est notre outil et notre âme. Il faut s'en emparer et y aller d'une façon conquérante. Il faut être et assumer ce qu'on est.»

RICHARD GOUDREAU
présenteRIEN AU MONDE NE LEUR FERAIT MANQUER
LEUR RENDEZ-VOUS HEBDOMADAIRE

LES BOYS

UN FILM DE
LOUIS SAIA

MARC MESSIER RÉMY GIRARD PATRICK HUARD SERGE THÉRIAULT
MICHEL BARRETTE PAUL HOUE LUC GUÉRIN YVAN PONTON
ROC LAFORTUNE PATRICK LABBÉ MICHEL CHARETTE DOMINIC PHILIE
SYLVAIN GIGUÈRE PIERRE LEBEAU MAXIM ROY

À L'AFFICHE!

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN	CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST	CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCÉ
CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCÉ	CINÉMA PIGALLE THEFTORD MINES	CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE DU LOUP

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL.

un Noël baroque

Cantates de Telemann et Buxtehude

Le Choeur Les Rhapsodes, direction : André Chiasson
Renée Lapointe, mezzo-soprano
Richard Duguay, ténor
Alexandre Malenfant, basse

Samedi 13 et dimanche 14 décembre 1997, 20h

Chapelle historique du Bon-Pasteur

1080, De La Chevrotière, Québec

Billets : 14,00 \$ 9,50 \$ (étudiants) TPS et TVQ incluses

Perception de frais de service, billets en vente dans le réseau Billethead

Renseignements et commandes téléphoniques : 688-3118



LES RHAPSODES

LE SOLEIL



Weihnachtskantaten

JOYEUSES FÊTES!

Oranges

SANS PÉPINS, de la Californie
NOUVELLE RÉCOLTE

12/97¢

EN VIGUEUR

AUJOURD'HUI ET DEMAIN, LES 13 ET 14 DÉCEMBRE 97

Ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Concombre
anglais

de l'Espagne

87¢ chacun

Bananes

importées

1,04 \$ / kilo 47¢ la livre

Brocoli

de la Californie
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Grosceur #14 87¢ chacun

Oignons

du Québec
SAC DE 5 LIVRES

97¢ le sac de 5 livres

Cantaloup

importé

Grosceur #23 87¢ chacun

UNE DÉLICIEUSE IDÉE POUR VOS CADEAUX SANTÉ!

CORBEILLE
INTERMÉDIAIRE 11"22⁹⁵\$
chacuneCORBEILLE
RÉGULIÈRE 8"15⁹⁵\$
chacuneRÉSERVATION:
2 jours à l'avanceCORBEILLE
SUPÉRIEURE 13"29⁹⁵\$
chacune

THÉÂTRE

« PAUL BUISSONNEAU OU LA VIGOUREUSE IMPATIENCE »

L'après-midi d'un fauve

Portrait d'un des artistes les plus influents et... méconnus du Québec

JEAN ST-HILAIRE
Le Soleil

■ Les rédacteurs appréhendaient le moment. « Vous m'avez pas écouté!... » a rugi Picolo au lendemain d'une première lecture du manuscrit.

Lancôt Éditeur vient de publier sous le titre *Paul Buissonneau ou la vigoureuse impatience* et les signatures de Jean-Marie Bioteau et Olivier Lasser la biographie de l'un des artistes québécois les plus influents et méconnus, si médiatisé soit-il. Copains depuis leurs années de collège en Anjou, les auteurs ont fait de la radio en tandem avant d'émigrer au Québec, il y a 15 ans. Ils connaissent leur personnage bien avant de s'attaquer à la rédaction de

leur livre. Le premier en a réalisé en 1989, à la télé de Radio-Canada, un autoportrait intitulé *Paul Buissonneau par Paul Buissonneau*; le second a fait le montage des *Comptes de la mémoire*, récit autobiographique paru chez Starké, en 1991.

Pas écouté...? Zut! tut! tut! Les auteurs ont passé 50 heures en entrevue avec le fauve, interviewé 50 de ses relations. Ils ont la conviction d'avoir tendu « un miroir » à l'attachant grognon descendu sur terre le 24 décembre 1926, dans un quartier pauvre de Paris. En 400 et quelques pages, ils démontent la trame de sa vie, scrutent son enfance affamée, son séjour parfois dissonant chez les Compagnons de la Chanson, les durs mois de ses premiers pas au Québec alors que, pour sa pitance, il vend des micro-sillons au sous-sol de chez Archambault, rue Sainte-Catherine. « Venez vous faire servir par un Compagnon de la Chanson! » affiche-t-on un de ces jours...

Ils évoquent les hauts et les bas de son cher Théâtre de 4 Sous, ses années de télé, ses femmes, ses coups de gueule, ses frasques, ses colères. Ils examinent tout ça, mais surtout l'œuvre authentiquement épique de fondation et d'animation, par l'ancien petit sellier garnisseur, de la fameuse Roulotte, serre chaude d'un théâtre auquel le Québec doit quelques-unes de ses plus fières marcottes.

On pardonne à Buissonneau ses colères car ce sont celles du généreux, du gueulard tendre qui se donne de toute son énergie

Un personnage, a-t-on dit. Le fait est apparu si évident aux yeux de Bioteau et Lasser qu'ils ont divisé leur récit comme une pièce de théâtre, pièce dans laquelle la comédie et la tragédie s'empoignent sans faire de maître.

UN MAÎTRE

Pourquoi publier un livre sur Buissonneau six petites années après la parution de ses *Comptes*...? Parce que, par pudeur, modestie ou quoi d'autre encore, il s'est arrêté en chemin dans son récit, font valoir les deux hommes. « On s'est rendu compte que plusieurs des plus grands artistes du Québec se référent à lui comme à un maître », dit Olivier Lasser.

Les Tremblay et Brassard, les Jean-Louis Millette, Jean Asselin, François Barbeau, Luc Durand, Julien Poulin, Marcel Sabourin, Elisabeth Chouvalidzé et autres Lothaire Bluteau se reconnaissent tous de son influence, qui débordent les cadres du théâtre puisque les Yvon Deschamps, Clémence Desrochers, Claude Léveillé, Robert Charlebois, Claude Jasmin et Guy Sanech sont aussi passés par l'école de la Roulotte.

Buissonneau a jeté les bases, au Québec, de ce que Jean-Claude Germain appelle « le théâtre de la nécessité », un théâtre pauvre qui s'invente dans l'immédiat, dans l'imaginaire et sa fulgurance. Un théâtre volontiers d'objets dont le *Vinci* de Lepage a projeté l'écho accompli.

Les auteurs ravisent le souvenir de spectacles de sa façon aux titres suspects, mais quasi mythiques: *Orion le tueur*, de Fombeure et Grenier (1956), et *La Tour Eiffel qui tue*, d'Hanoteau (1957). Ils rappellent sa mise en scène révolutionnaire de *Faut jeter la vieille*, de Dario Fo, au TNM, en 1969, un spectacle vu alors par un jeune Yves Desgagnés proprement soufflé et qui, souligne Jean-Marie Bioteau, se demande encore, au lâcher de ses mises en scène: « Est-ce que Paul aimerait ça? »

Buissonneau a affiné son art du mime au contact des Decroux. Son théâtre ne peut être qualifié pour cela d'intellectuel, il procède de l'art du « patenteux », de l'ouvrier âpre à la tâche qui libère son angoisse dans une énergie créatrice qui doit beaucoup plus à l'intuition qu'à la littérature.

SA MANIÈRE

« Tiens, v'là les cons! » Ainsi commencent les mardis soirs d'entrevue. Là-dessus, Paul Buissonneau s'asseyait avec ses biographes, un bouchon sautait, une coupe de verrous de sa mémoire aussi, parfois.

Le Buissonneau que Bioteau et Lasser ont débouché est infiniment plus complexe que son image de joyeux pisseur de fiel le laisse paraître. « C'est un écorché vif, fait le premier. Il n'en dit rien, mais les blessures sont profondes. » Orphelin de ses deux parents à 14 ans. La guerre et ses privations, la pauvreté et ses stigmates...

« Le fait qu'il soit issu d'un milieu populaire a beaucoup joué, explique Lasser. Yvon Deschamps, le p'tit gars de Saint-Henri, et lui se sont acoquinés spontanément. Jamais Paul n'a pris le ton franchouillard; il a plutôt eu du ressentiment envers la France à cause de ce qu'il a vécu dans son enfance. »

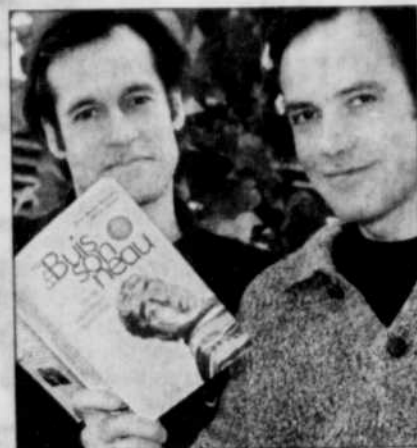
Autre chose, le fauve rugissant a souvent caché chez lui la panique du lionceau chez les hyènes... « À ses premières entrevues d'embauche à Radio-Canada, il apportait son passeport, dit encore Lasser. Il avait peur qu'on le renvoie en France. Il était très timide à son arrivée au Québec, il s'est libéré ici. »

Le duo a cru voir dans ses colères en répétition « un système pour gagner du temps ». Quand ça n'allait plus, il éclatait, disparaissait un jour ou deux, puis reparaisait comme si le rien n'était, les idées claires. Il avait parfois des mots très durs. « Le plus étonnant, c'est que souvent, les gens qu'il avait bafoués revenaient s'excuser! » s'exclame Jean-Marie Bioteau.

Ils lui pardonnaient parce que sa colère était celle du généreux, du gueulard tendre qui n'a cessé de séduire et d'être séduit et qui se donne de toute son énergie. « Va dire chez lui: "Ça c'est beau!" et il va te le donner, dira encore Bioteau. Il est tellement plus beau qu'il veut le laisser paraître. »

Les auteurs soulignent l'attachement profond de leur sujet pour le Québec. « Il a une grande sympathie pour des gens comme (feu) Claude Robillard (qui lui a ouvert les portes à la Ville de Montréal), qu'il n'a pu trouver en France, fait Bioteau. La conjonction a été bonne pour lui: il est arrivé ici au début de la télé, au début du théâtre populaire, il a pu mettre à profit sa connaissance des contes et la Roulotte lui a permis de s'épanouir. »

Il s'est ouvert à son talent en même temps que le Québec s'ouvrait à lui-même. Le livre de Bioteau et Lasser a du reste l'allure d'un tour panoramique du Québec artistique du dernier demi-siècle.



LE SOLEIL GILLES LAFOND
« Tiens, v'là les cons! » lançait impatience Paul Buissonneau à ses deux « biographes », lorsqu'il les recevait pour entrevue, chaque mardi.



18 ans et



«Donnez du sang.»

Info-Collecte

(418) 650-7230 1 800 761-6610

Théâtre Petit Champlain

Maison de la chanson

Petit-Champlain - Québec - 692-2631



LA BANDE MAGNÉTIK

@CALOR
CUBANOLa grande revue
musicale de CubaL'unique, l'authentique, le vrai spectacle cubain!
POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE DU NORD!

12 REPRÉSENTATIONS!

EN VENTE
MAINTENANT
694-4444

DU 25 MARS AU 5 AVRIL 1998

TELE 4 CHRCO CITE Billelech CAPITOLE

Billets en vente à la billetterie du Capitole et dans le réseau BILLETECH

Res.: 694-4444. Sièges réservés de 21,30 \$ à 39,50 \$ + taxes et frais.

LE PLUS GROS PARTY DES FÊTES

THAT'S SOUL RIGHT PAPA!

«That's SOUL Right Papa» est un spectacle tout à fait "irrésistible"... That's All Right, Martin! PIERRE O. NADRAH, Le JOURNAL DE QUÉBEC.

«Martin Fontaine est dans une forme exceptionnelle, un enthousiasme contagieux anime toute la troupe, une façon dynamique de terminer l'année!» JOHANNIE DUBÉ, CHOI.

«Martin Fontaine n'a pas menti... "That's Soul Right Papa"... est un party épatant.» MICHELLE LAPOSTOLLE, Le SOLEIL.

«Un voyage absolument fascinant à travers l'histoire de la musique... interprété d'une façon magistrale par Martin Fontaine et sa troupe...» JOANNE BORDIN, CITE.

«Si vous avez envie de vous laisser aller au son de la musique soul des belles années, c'est LE spectacle par excellence du temps des fêtes!» ISABELLE PAGÉ, TVA-TÉLÉ 4.

«Le meilleur party de bureau en ville... à donner plus de manne de jambes que de manne de tête!» DORIS LARRIEU, RADIO-CANADA.

Du 16 au 31 décembre

140 succès DES ANNÉES '50 À '80

En vedette: - MARTIN FONTAINE et la troupe «Elvis Story» - 16 personnes sur scène - Grande piste de danse durant le spectacle.

Tarifs spéciaux pour les groupes.

RESEVÉZ MAINTENANT 694-4444

LIVRES

CRITIQUE

Quelques meurtres en passant

Mary Higgins Clark, Donna Tartt et Ed McBain rassemblés dans un étonnant recueil de nouvelles sous le thème de... l'amour

MARIE-JOSÉE BLAIS
Collaboration spéciale

Qu'ont en commun Mary Higgins Clark, Ed McBain, Jonathan Kellerman et James Crumley? Ce sont tous des maîtres du suspense américain qui ont accepté, avec 12 autres de leurs confrères et consœurs de collaborer au recueil de nouvelles qu'Otto Penzler a eu l'idée originale de rassembler et de présenter sous le titre *Meurtres et Passions*.

Les 16 nouvelles inédites partagent le même thème: l'amour. Mais comme le titre l'indique, il ne s'agit pas de petites histoires à l'eau de rose. En choeur, les écrivains nous mènent dans un univers où les amours excessives et dévastatrices basculent du côté du crime passionnel. En introduction, Otto Penzler donne le ton: «Imaginez à quel point un être humain doit en aimer un autre pour désirer le tuer!»

HISTOIRES DE FAMILLE

Évidemment, il serait difficile de parler d'un tel recueil sans mentionner l'in-

contournable Mary Higgins Clark qui nous donne à lire *Le cadavre dans le placard*, histoire où un couple de retraités devenus millionnaires en gagnant à la loterie font un bien macabre découverte à leur retour de vacances.

La fille de cette dernière, Carole Higgins Clark, ne se laisse pas dâmer le pion et nous met en garde contre un simple message sur le répondeur téléphonique dans *Pour qui sonne le bip*.

Ed McBain, quant à lui, nous entraîne dans une histoire où une femme déclare son amour à un homme alors qu'un dangereux mafioso les poursuit. Amour sincère de la femme ou simple arnaque pour sauver sa peau? La réponse se retrouve dans *Legs aux trousseaux*.

Jonathan Kellerman a composé pour l'occasion *Qu'est-ce qu'on ne ferait pas par amour?*. Même sa femme, Faye Kellerman, lui donne la réplique avec *La traque*. Une véritable histoire de famille quoi!

Argile rouge, de Michael Malone, fut incontestablement ma nouvelle préférée. Une vedette de cinéma vivant dans une petite ville de la Caroline du

Nord, la très séduisante Stella Dora Doyle, est accusée du meurtre de son riche mari. L'histoire, qui se déroule en 1959, débute lorsque Buddy Haye, un jeune garçon de dix ans qui agit à titre de narrateur, attend avec son père, sur les marches du tribunal, le verdict du jury.

À force de questions, l'enfant apprend que son père, comme tous les garçons de la ville d'ailleurs, a jadis été amoureux de Stella et lui voue encore une grande admiration: «Je crois que celui qui n'a pas éprouvé ça pour Stella, un jour ou l'autre, risque de regretter d'être passé à côté de la vie.» Il sera marqué à jamais par l'attrait de cette femme qu'il rencontrera par la suite dans des circonstances particulières. L'intrigue possède une part de mystère peu commune pour un texte aussi bref.

Le tome recèle aussi d'autres petits bijoux: les premières nouvelles de James Crumley et Elmore Leonard depuis respectivement 23 et 30 ans, celle de Shel Silverstein avec une fable *Pour ce qu'elle a fait*, sans oublier Donna Tartt (l'auteur prodige du

Maître des illusions) avec le poème *Un vrai crime*: si le texte s'avère différent des autres sur le plan formel, il demeure néanmoins dans le thème.

LECTURE FAST-FOOD

Meurtres et Passions apparaît comme la solution de rechange pour les lecteurs avides de sensations qui ne désirent pas entreprendre la lecture d'un long roman. Les textes peuvent être consommés rapidement et, une fois la lecture terminée, nous laissent tout de même rassasiés. Comme

quoi le fast-food peut parfois dépanner. Bref, ce bon recueil de nouvelles peut se lire en des circonstances particulières. Mais, au concepteur, Otto Penzler, qui en suggère la lecture à la Saint-Valentin ou à un anniversaire de mariage, je dirais qu'il est un tantinet excessif...

MEURTRES ET PASSIONS, Collectif présenté par Otto Penzler, Paris, Albin Michel, 1997, 395 p., 29,95 \$.

Donna Tartt se distingue par la forme, mais son poème respecte le thème

Nestlé présente

Le GRAND CIRQUE des FÊTES
au Colisée de Québec

En vente maintenant
691-7211

Avec la participation spéciale de
ELIZABETH BLOUIN-BRATHWAITE

Maitre de piste: PIERRE JEAN

au Colisée de Québec
pour 4 représentations

Vendredi 2 janvier: à 16h
Samedi 3 janvier: à 11h et 16h
Dimanche 4 janvier: à 11h

Une production de Marc Verreault

Obtenez 45 de rabais à l'achat d'un billet, avec toute preuve d'achat d'un produit Nestlé

Obtenez 45 de rabais à l'achat d'un billet, avec toute preuve d'achat d'un produit Nestlé

Pier Roelen présente

HELMUT LOTTI
goes
CLASSIC
EN CONCERT

Avec 40 musiciens
et 12 choristes
sous la direction
d'André Walschaerts

SUPPLÉMENTAIRE
6 JANVIER
EN VENTE AUJOURD'HUI
643-8131

Le mCOMPLÉT 7 janvier à 20h

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

CHRCO
max
logel
sabourin
Billetech
PROMISSION

... et si on allait
au concert...

La Sinfonia
de Québec

dirigée par Irénée Lemieux

Chapelle du Musée de
l'Amérique française
9, de l'Université
Québec

Le samedi 13 décembre
1997
à 20 heures

Au programme:
Schubert, Bach, Telemann,
Vivaldi, Somers

Admission:
10\$ adultes
5\$ pour les moins de 12 ans
Billets en vente à l'entrée

En collaboration avec:
LE SOLEIL

18 ans et

+

«Donnez
du sang.»

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

+

Croix-Rouge
canadienne

Centre de transfusion
du Québec

MARIE MICHELE DESROSIERS
CHANTE LES CLASSIQUES DE
NOËL

CE SOIR ET DEMAIN!

AVEC L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
SOUS LA DIRECTION DE LÉON BERNIER
AVEC LA CHANTERIE DE L'ÉCOLE ARQUEMUSE

SAMEDI 13 ET DIMANCHE 14 DÉCEMBRE
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

BILLETS
EN VENTE
643-8131

Billets en vente
à la porte

LE SOLEIL Radio-Canada

PARTOUT AU QUÉBEC SOLISTE INVITÉE

Montréal, 20 décembre • Sherbrooke, 21 décembre

CRÊCHES D'ICI ET D'AILLEURS

La nativité
racontée

Du 3 décembre 1997
au 11 janvier 1998

Samedi, dimanche et lundi de 12 h à 17 h
Du mardi au vendredi de 10 h 30 à 20 h
Visite commentée tous les jours à 14 h
Gratuit

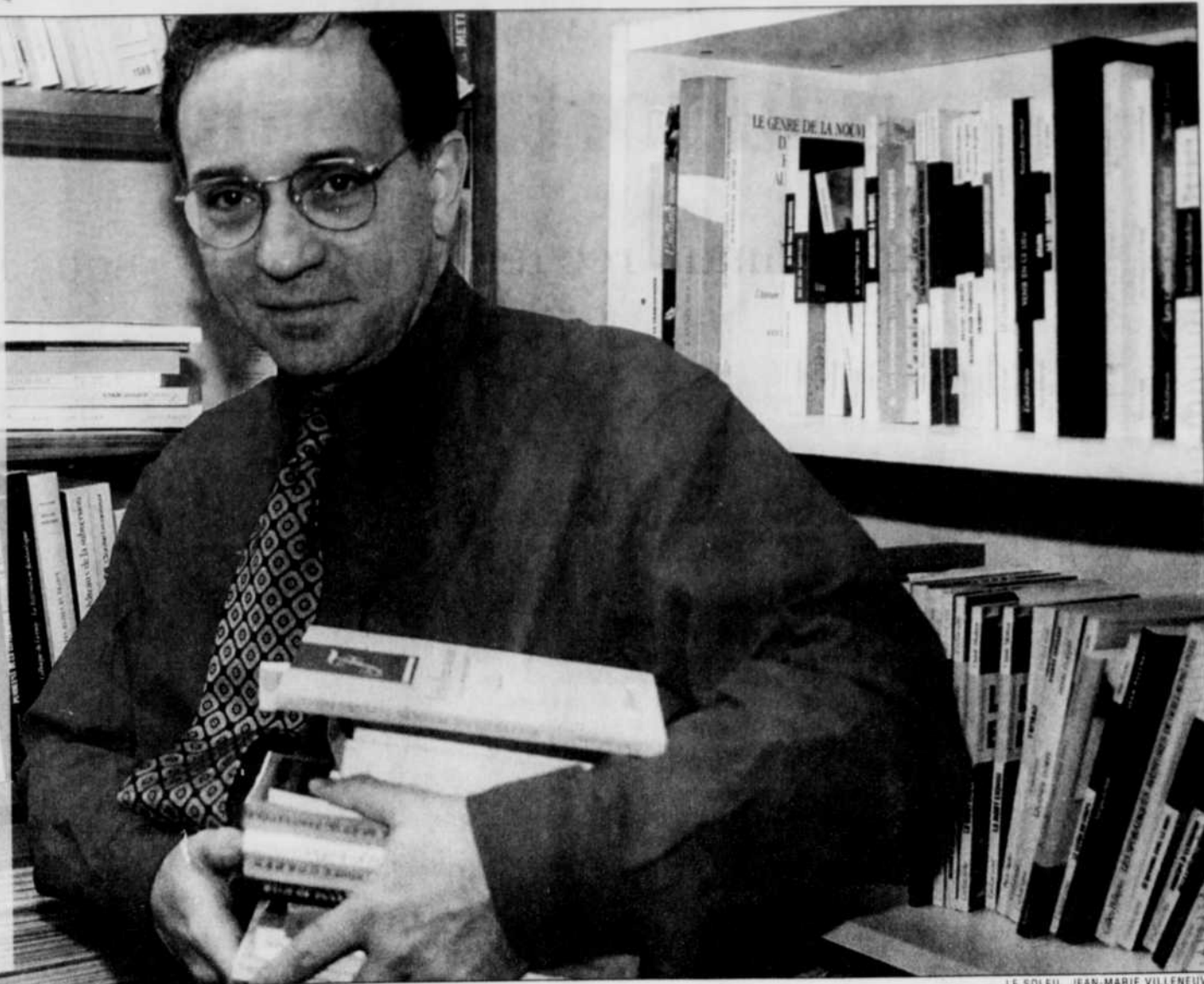
Ouvert les 24, 25, 31 décembre
et 1^{er} janvier de 12 h à 17 h

Bibliothèque Gabrielle-Roy
350, rue Saint-Joseph Est, Québec
Information: 529-0924

LIVRES

Bouquet de passion

Avec Vigneault, Miron et Dumont comme témoins, Gilles Pellerin publie un florilège du français au Québec



Gilles Pellerin, dans les locaux de *L'instant même*: «Le français doit être sans ambiguïté la langue nationale des Québécois. En Italie, tout se passe en italien et personne n'y trouve à redire. Au Québec, il faut en arriver à ce que tout se passe en français, à tout point de vue.»

LOUIS-GUY LEMIEUX
Le Soleil

■ «Je parle et j'écris la langue de Gaston Miron et de Roland Giguère», dit Gilles Pellerin. C'est donc dire qu'il parle et écrit le français, plus précisément le français québécois.

Gilles Pellerin est écrivain, éditeur et professeur de littérature. À ces trois titres, il a des choses à dire sur la langue. Sur sa langue. Il parle, il écrit et il publie beaucoup. Beaucoup et bien.

Il vient de lancer à *L'instant même*, sa propre maison d'édition, un essai brûlant d'actualité, depuis toujours, au Québec: *Récits d'une passion, florilège du français au Québec*.

Il y pose quelques questions dramatiquement simples. Cette langue, la parlons-nous bien ou mal? Mieux ou moins bien qu'hier? La parlerons-nous demain? Ne vaudrait-il pas mieux nous taire?

Il répond en appelant à la rescousse des témoins qui se sont posé les mêmes questions toute leur vie: Gaston Miron et Roland Giguère, mais aussi Fernand Dumont, Gilles Vigneault, Mi-

chèle Lalonde, Gatién Lapointe, Pierre Perrault et d'autres pour qui la langue est une passion et une angoisse.

LE FAUX BILINGUISME

Rencontré dans les locaux chaleureux de *L'instant même*, rue Moncton, à Québec, Gilles Pellerin précise qu'il a réalisé *Écrits d'une passion* dans le cadre de la campagne «Le français, parlez-moi d'une langue» soulignant les 20 ans de la Charte de la langue française (loi 101). «On m'a demandé un état de la question en me suggérant de ne pas soulever la polémique, dit-il. Ce n'est donc pas un livre de combat.»

N'empêche que les questions posées et les auteurs appelés à la barre des témoins ne mâchent pas leurs mots. En guise d'exemple, on connaît les idées de Miron sur le bilinguisme à la canadienne.

Pellerin est d'accord avec Miron sur l'essentiel. «Personne, dit-il, ne peut être contre le principe du bilinguisme, c'est-à-dire de l'ouverture à une autre langue. Le problème, c'est que le bilinguisme, chez nous, est malsain. Il est faussé à la base. Au Québec, à chaque

fois qu'un francophone devient bilingue, c'est, pratiquement, pour adopter l'autre langue. Être bilingue au Québec, c'est abandonner le français pour l'anglais. On a bien vu les ravages de ce faux bilinguisme en Ontario où un tiers des francophones ne parlent plus le français, pas même à la maison.»

LES FORTS EN FRANÇAIS

Gilles Pellerin enseigne la littérature au cégep Garneau. Il constate à l'usage qu'il faut d'abord et avant tout s'approprier le français. «Mes étudiants les plus forts en français le sont aussi en anglais, dit-il. Les plus forts en français sont ceux qui réussissent le mieux dans toutes les autres matières scolaires. Les forts en français sont aussi ceux qui, en moyenne, réussissent le mieux dans la vie.»

Pour l'essayiste, la survie de la langue française, ici, passe par la littérature. La littérature qui s'écrit et se lit, la littérature qui s'enseigne à l'école.

«Je prends position en faveur de la littérature. C'est ce qui me relie à la langue. Tout ce qui s'est fait dans la

littérature française depuis Chrétien de Troyes et la *Chanson de Roland* m'appartient. C'est dans cette langue que j'ai appris à nommer l'univers. C'est par cette langue que nous construisons notre culture propre. Le français québécois, c'est la syntaxe française avec plus de mots; les mots de la France plus nos mots à nous.»

UNE LANGUE NATIONALE

Pour Gilles Pellerin, la principale menace ne vient pas du Canada mais des États-Unis. La culture envahissante de nos voisins du Sud nous oblige à réagir collectivement, politiquement, si nous voulons rester nous-mêmes.

Il cite le poète Gatién Lapointe: «Ma langue est d'Amérique — Je suis né de ce paysage.»

Il cite aussi Michel Garneau: «De l'Amérique, nous recevons; le français nous permet de donner.»

Gilles Pellerin dit: «Je fais ma Casandre, j'agite le tocsin. Le français doit être sans ambiguïté la langue nationale des Québécois. En Italie, tout se passe en italien et personne n'y trouve à redire. Au Québec, il faut en arriver à ce que tout se passe en français, à tout point de vue.»

Gilles Pellerin refuse de céder au pessimisme ambiant. «Le Québécois francophone se laisse manger la laine sur le dos trop facilement, dit-il. Mais quand sa langue est menacée, il a toujours redressé l'échine.»

Il cite Chantal Bouchard: «Les Québécois se laissent amputer du Labrador sans piper mot alors que l'excision d'un petit bout de loi 101 les fait hurler...»

Gilles Pellerin a tout lu, on dirait. Il excelle dans l'art de convoquer les auteurs marquants autour d'une grande idée et de faire les liens, de rendre le tout comestible et digestible.

Avec *Des écrivains dans la ville*, il présentait brillamment la plupart de ceux qui ont écrit avec passion et talent sur Québec. *Récits d'une passion* reprend la même méthode du florilège pour faire le tour de la question de la langue, une question sensible comme une douleur.

C'est une façon de lire plusieurs auteurs en un seul livre. Une manière aussi de se faire sa propre opinion, une opinion éclairée.

GILLES PELLERIN, *Récits d'une passion — Florilège du français au Québec*, les éditions de *L'instant même*, 158 p.

«Être bilingue au Québec, c'est abandonner le français pour l'anglais»

Pour Noël, la magie du Capitole de Québec...



à portée de la main.



Les cartes à puce du Capitole, une idée-cadeau originale pour Noël. Elles s'utilisent comme de l'argent comptant (25\$, 50\$ et 100\$) au Restaurant le Bistrot, à l'Hôtel du Capitole et à la billetterie.

Achats téléphoniques:

(418) 694-4444 1 800 261-9903

CAPITOLE

TELE 4

EN VENTE DÈS
LE LUNDI 15 DÉCEMBRE À 10h
691-7211
1-800-900-SHOW

bryan
adam's
branché
d'un océan à l'autre

MARDI 10 FÉVRIER, 20h
Colisée de Québec

Billets en vente dans le réseau Billethead
Réservation: 691-7211 ou 1-800-900-SHOW

Billethead

Banque de Montréal

DKD : UNIVERSAL

MasterCard

CULTURE

CÉRAMIQUE DE BEAUCE

À la fortune du pot

RICHARD BOISVERT
Le Soleil

■ SAINT-JOSEPH DE BEAUCE — Qui ne possède pas un bol, une assiette, un plat de service, un pot, une soupière en céramique, reçus en cadeau, souvent rangés au fond de l'armoire la moins accessible de la cuisine.

À moins que ce ne soit une chope à bière, un vase ou un cendrier décoratif, oubliés depuis longtemps dans une boîte, au grenier ou à la cave.

Lors du prochain grand ménage, par curiosité, sortez-les et examinez-les. Ces objets, s'ils sont en bon état, valent ou vaudront peut-être un jour une petite fortune !

Cela est tout à fait sérieux et dépend d'une réalité toute simple : Céramique de Beauce, de Saint-Joseph de Beauce, qui, dans les années 70, occupait jusqu'à 54 % du marché canadien, a fer-

Certaines pièces fabriquées dans les années 1940 sont aujourd'hui très recherchées

mé ses portes en 1989. La production cessant, les quelque 6000 objets différents sortis de l'usine depuis sa fondation en 1943, des millions au total, ne peuvent que devenir de plus en plus rares et prendre d'autant plus de valeur.

Déjà, une partie de ce patrimoine est recueillie, classée et cataloguée. Le Musée Marius-Barbeau, à Saint-Joseph, s'est donné cette mission.

Certaines pièces, fabriquées dans les années 1940, sont devenues objets très recherchés des collectionneurs, sans oublier quelques œuvres plus récentes mais uniques, signées par des designers comme Jean Cartier ou Jacques Garnier, qui s'élèvent véritablement au rang d'œuvres d'art.

Règle générale, chaque morceau fabriqué par l'usine de Saint-Joseph a été marqué soit du sigle CB, soit du mot CANADA en lettres capitales, et, la plupart du temps, porte un numéro, quoiqu'il puisse arriver que ce dernier soit caché sous la glaçure.

Le Musée Marius-Barbeau possède actuellement environ 2000 objets sor-

tis des ateliers de Céramique de Beauce. « Et les gens continuent à nous en apporter », nous apprend Monique Manseau, responsable de la gestion des collections, lors d'une récente visite du musée.

Forme, couleurs et texture, audace et créativité, un élan esthétique authentique est mis en évidence, élan qui dépasse largement le caractère simplement fonctionnel qu'ont pu prêter à ces pièces leurs créateurs.

Ainsi que l'a écrit un collectionneur et généreux donateur, l'historien Daniel Cogné, « étudier la production de Céramique de Beauce, c'est s'offrir un panorama des différents styles décoratifs qui ont marqué les goûts de la classe moyenne au Québec depuis la Seconde Guerre mondiale ».

PAYS DE LÉGENDES ET DE VOLONTÉ

Les traditions populaires issues de la naissance de la Beauce sont nombreuses, colorées et savoureuses. On s'en rend compte en visitant l'exposition permanente *La Beauce, pays de légendes et de volonté*.

En Beauce, le développement de l'industrie acéricole a pour origine la nécessité pour les colons de s'approvisionner en sucre. Si, au début de l'« ouverture » de la région, vers 1737, on se contente de fabriquer de grossiers pains de sucre, on s'aperçoit qu'à partir de la fin du XIX^e environ, les moulins à sucre se raffinent. Le Musée Ma-

rius-Barbeau en possède aujourd'hui pas moins de 150.

Riches de signification, la fabrication des objets de sucre d'érable s'agrémentait d'une foule de symboles et de motifs populaires : le blé ou le poisson pour l'abondance, le coq pour la chance. Un cœur en sucre offert en cadeau, lorsque sa pointe était bien droite, signifiait rien de plus que l'amitié. Un cœur dont la pointe était infléchie annonçait des prétentions plus sérieuses qui laissaient entrevoir des fiançailles pour le printemps. Une coutume voulait par ailleurs qu'on consacre la première battée de la saison à sculpter un missel en sucre pour monsieur le curé.

Contes et légendes, généalogie, ruée vers l'or, drave, corvée, sont parmi les autres thèmes développés à partir de l'activité industrielle et sociale des Jarrets noirs.

NOËL NOSTALGIQUE

Jusqu'au 18 janvier, l'exposition *Noël nostalgique... Noël féérique* fait revivre quelques-unes des coutumes reliées à la préparation et à la célébration de la Nativité dans la Beauce du début du siècle. Un salon d'habitant, avec ses meubles, son harmonium, son sapin et ses décorations, y est installé. Un élément du maître-autel d'une ancienne chapelle de la Beauce est intégré à l'ensemble.

Étudier la production de Céramique de Beauce, c'est s'offrir un panorama des différents styles décoratifs qui ont marqué les goûts de la classe moyenne au Québec. Ci-dessus, les objets de la série Prestige (1970-80). Plus bas, la série Champlain (1970-80).

Notons enfin qu'une exposition intitulée *La Nativité* et qui présente neuf peintures et trois sculptures réalisées par un collectif d'artistes autour du thème de la naissance de l'Enfant Jésus, se termine cette fin de semaine.

Le Musée Marius-Barbeau est installé dans l'ancien couvent de Saint-Joseph, bâtiment érigé en 1873 et reconstruit en 1889 à la suite d'un incendie. Accrédité par le ministère de la Culture, le musée a « officiellement » ouvert ses portes en 1993 bien qu'il ait entamé ses activités quelques années auparavant. L'institution doit son nom à l'un des plus célèbres ethnologues du Québec. Né en 1883 à Sainte-Marie, et mort en 1969, Marius Barbeau est considéré comme le fondateur des études professionnelles en folklore au Canada.

LA CÉRAMIQUE DE BEAUCE. Jusqu'à la fin d'avril. **LA BEAUCE, PAYS DE LÉGENDES ET DE VOLONTÉ.** Exposition permanente. **NOËL NOSTALGIQUE... NOËL FÉRIQUE.** Jusqu'au 18 janvier et LA NATIVITÉ. Jusqu'au 15 décembre. Au Musée Marius-Barbeau, 139, rue Sainte-Christine, Saint-Joseph de Beauce. Ouvert du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h ainsi que le samedi et dimanche de 13 h à 16 h. Renseignements : (418) 397-4039.

MUSÉE DE CHARLEVOIX

Dieux du ciel

DENIS GAUTHIER

Collaboration spéciale

LA MALBAIE — Oiseau de légende, oiseau maléfique, le rapace inspire à la fois crainte et curiosité.

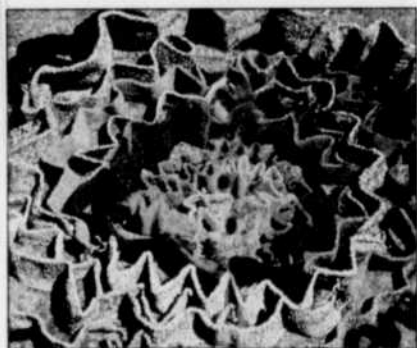
Chasseurs du ciel — Les oiseaux de proie, qui tient l'affiche jusqu'au 18 janvier au Musée de Charlevoix, propose de démystifier leur univers. « Ce sont des oiseaux fascinants, qui font les délices des ornithologues amateurs », souligne Alain Boucher, le conservateur du musée, lui-même un fin observateur d'oiseaux.

L'exposition itinérante, préparée par le Musée du Séminaire de Sherbrooke et l'Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie (UQROP), est élaborée autour de six tableaux qui s'attardent tant aux mœurs des rapaces qu'à leur relation avec l'homme. « Ils sont l'objet de toutes sortes de légendes qui ont été transposées en superstitions. Ce sont les loups du monde avien. »

Les rapaces sont, pour la plupart, de gros oiseaux pleins de force, mais ils sont aussi fragiles parce qu'ils ont peu de petits. Leur place au sommet de la pyramide alimentaire les rend vulnérables à la pollution emmagasinée par leurs proies. Leur habitat est varié, certains s'acclimatent même en milieu urbain. Ces innombrables chasseurs de rongeurs sont tous protégés par la loi certains, comme l'aigle à tête blanche, figurant au nombre des espèces menacées.

Le Québec compte 27 espèces d'oiseaux de proie. Certains sont nocturnes comme les hiboux et les chouettes, d'autres diurnes comme les aigles, les buses, les éperviers et les faucons. De septembre à novembre, ils sont en pleine période de migration vers le Sud. Oiseaux planeurs, ils sont donc à la recherche des courants d'air chaud. Le Saint-Laurent représente pour eux une barrière naturelle et c'est Tadoussac, à l'embouchure du Saguenay, qui est le point de convergence de leur corridor migratoire. Les ornithologues estiment qu'ils sont entre 15 000 et 20 000 individus d'une quinzaine d'espèces différentes à passer par Tadoussac et Charlevoix pour regagner leurs quartiers d'hiver.

DE NATURA : L'HUMANITÉ TRESSÉE



Chacune des œuvres de Carole Simard-Lafamme trouve des similitudes dans la nature, comme ce « champ des amours » crochété, qui évoque un chou.

Le Musée de Charlevoix accueille aussi *De Natura*, une exposition de fibres textiles de Carole Simard-Lafamme, accompagnées de photographies de Mia et Klaus.

L'artiste a réuni des ouvrages produits sur plusieurs années et demandé aux réputés photographes de fouiller dans leurs archives pour trouver des clichés de la nature qui présentent des analogies avec ses œuvres.

C'est la Nature avec un grand N qui se développe autour des deux médiums. « Je crois que l'humanité est tressée : notre corps, notre âme, notre souffle, le sonore, l'écriture et tous nos gestes », écrit l'artiste.

Lafamme a demandé à 17 somnités dans autant de domaines différents de réfléchir sur le sujet. Leurs textes ont été colligés dans un livre qui vient de paraître aux Éditions Le Sabord. Hubert Reeves, Pierre Perreault, Pierre Dansereau sont quelques-uns des auteurs qui se sont prêtés à l'exercice. Le document est abondamment illustré de photographies de l'exposition et de Mia et Klaus.

CHASSEURS DU CIEL — OISEAUX DE PROIE et DE NATURA. Au Musée de Charlevoix, à La Malbaie. Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 17 h et de 13 h à 17 h les samedis et dimanches. Entrée \$5. Renseignements : (418) 665-4411.

« Le meilleur film de la petite histoire du Théâtre IMAX® de Québec. »

★★★★★

- Normand Provencher, Le Soleil

« Le meilleur jusqu'à maintenant. »

- Isabelle Pagé, Télé 4

« C'est sûrement le meilleur film IMAX® que j'ai vu. »

- Pierre O. Nadeau, Journal de Québec

« Un superbe film sur New York. »

- Doris Larouche, CJMF

VISITEZ LE BIG APPLE AVEC

NEW YORK 3D AU FIL DU TEMPS

Présenté par : **THE BIG APPLE**

Le plus new-look des restos ! 3355, de la Pêrade, Sainte-Foy

VIVEZ LE CLIMAT TROPICAL DE L'ÎLE DE LA RÉUNION

RÉUNION MAGIQUE

IMAX® LE THÉÂTRE IMMENSE

AUX GALERIES DE LA CAPITALE

Billetterie : 627-4688 / www.cinemaxquebec.qc.ca

metropus LE SOLEIL G TELÉ 4

GALERIE D'ART MONTCALM

190, Grande Allée Ouest
Face au Musée du Québec

VENTE DE FERMETURE

Liquidation de tout l'inventaire de la galerie au prix coûtant.

Oeuvres de qualité de R. Cantin, M. Harvey, C. Le Sauteur, R. Lacroix, J.P. Lafrance, F. Nemeth, B. Simard et plusieurs autres.

Toute offre raisonnable sera acceptée

DERNIERS JOURS

Jeudi et vendredi 11 et 12 décembre 13 h à 20 h
Samedi et dimanche 13 et 14 décembre 12 h à 17 h

ATTENTION! début à 19 h 30

Les Violons du Roy

BERNARD LABADIE
Direction artistique et musicale

présentent le

Messie

de G. F. Händel
(version intégrale)

Solistes : Karina Gauvin, soprano, Catherine Robbin, mezzo-soprano, Gregory Cross, ténor et Brett Polegato, baryton

Avec le Chœur du Studio de musique ancienne de Montréal

Chef : Bernard Labadie

Vendredi 12 décembre 1997 à 19 h 30 et Samedi 13 décembre 1997 à 19 h 30

Église St-Dominique 175, Grande Allée Ouest Québec

Billetterie : (418) 670-9011

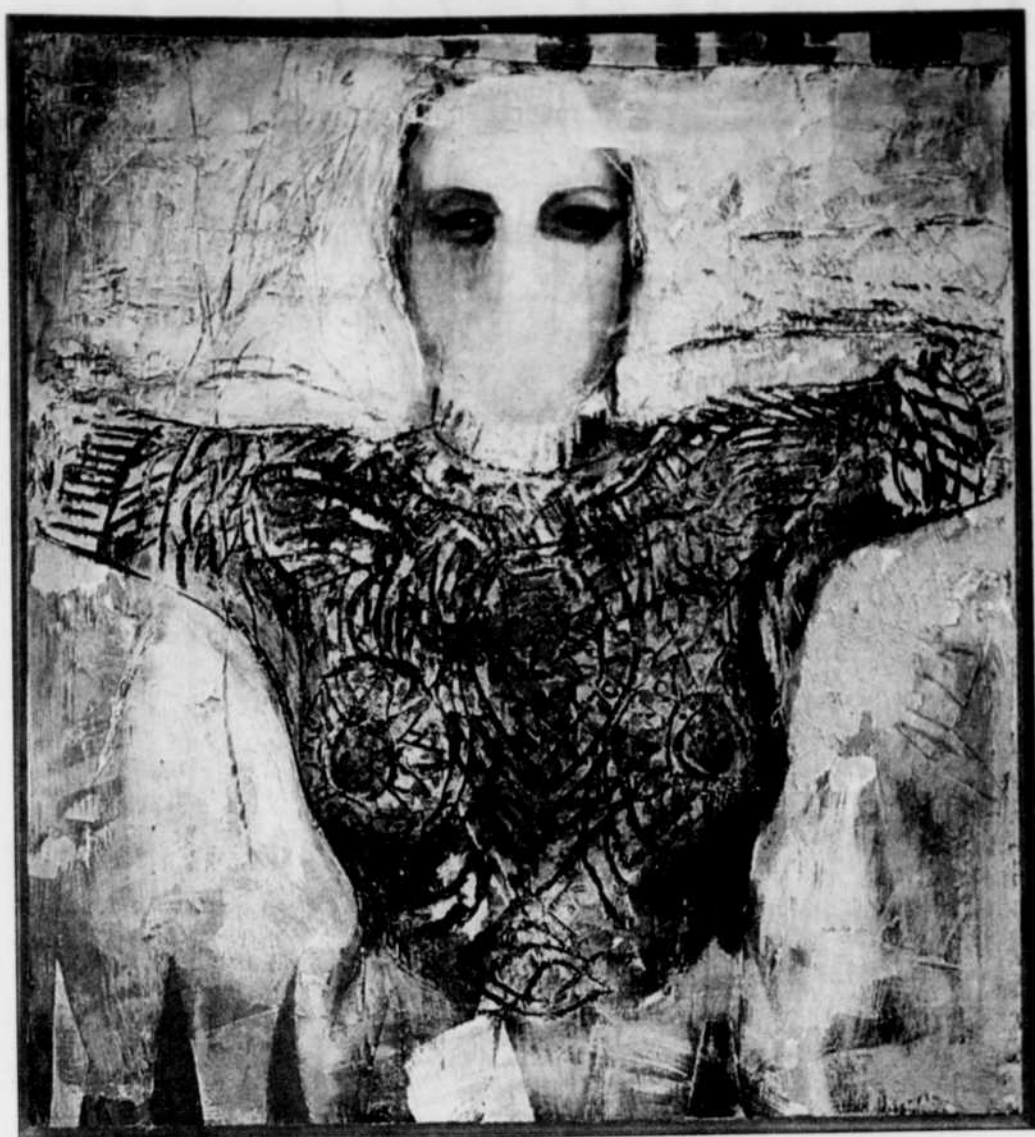
DONOHUE Engagez-vous

SSQ VIE

Hotel Manoir Victoria

LE SOLEIL

ARTS VISUELS



BILL VINCENT

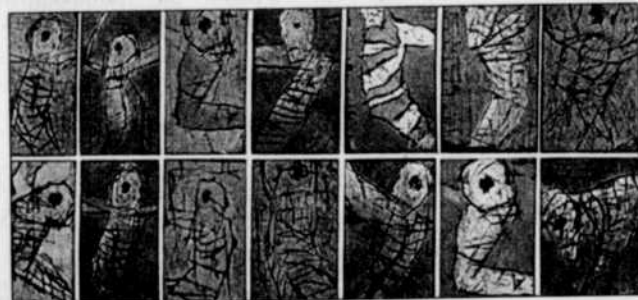
Danse macabre

DANY QUINE

Collaboration spéciale

■ Investissant les murs de son nouvel atelier de la Cartonnerie, ancienne manufacture convertie depuis juillet en ateliers d'artistes, Bill Vincent expose quelques-unes de ses plus récentes réalisations. En dépit du caractère morbide des sujets traités, les créations de ce talentueux graveur sur bois débordent de vie.

Une scie à chaîne en guise de ciseau



Détail de l'imposante mosaïque de 60 gravures sur bois, intitulée « Danseurs ».

Compte tenu du nombre important d'artistes actifs dans notre région et du manque d'espace disponible pour exposer plusieurs créateurs se tournent désormais vers d'autres moyens de diffusion. Ainsi, de plus en plus d'artistes s'impliquent eux-mêmes dans la « mise en marché » de leur production et, à défaut de pouvoir louer une salle d'exposition, ouvrent leurs espaces de travail au public afin d'y présenter leurs œuvres.

Participant de cette tendance, Bill Vincent expose actuellement ses pièces dans son nouvel atelier du boulevard Langelier à Québec. Vaste, fonctionnel et d'une blancheur immaculée, l'espace qu'il partage avec l'artiste Danielle Lessard (cette dernière signe d'ailleurs le montage de l'exposition) constitue un lieu propice pour présenter des œuvres d'art. Situé au rez-de-chaussée et agrémenté de grandes fenêtres, l'atelier invite tout naturellement le visiteur à entrer.

En poussant la porte de l'Espace 204 (l'entrée est située exactement à l'angle Langelier /Christophe-Colomb), nous sommes d'abord saisis par la brillance des couleurs qui exhalent d'une mosaïque de 60 gravures sur bois, lesquelles occupent une grande surface de 13m²; le mur qui nous fait face paraît ainsi enluminé d'un véritable vitrail. Il s'agit d'une suite intitulée *Danseurs*, pièce de résistance de l'expo.

De sa voix grave et enjolivée d'un accent anglais fort prononcé, Bill Vincent fait part de l'origine de cet ensemble qu'il a réalisé lors d'un stage au Banff Center for the Arts durant l'automne 1996. « Cette série d'images est née lors d'un concert de musique médiévale entendu dans une églie-

se de Québec. Durant le concert, je m'étais mis à griffonner sur le programme des dizaines de petits dessins qui ressemblent à ceux que l'on retrouve dans ma série des danseurs. »

Le lien que cette série entretient avec le Moyen Âge dépasse cependant la question musicale. L'artiste explique que les images s'inspirent du thème médiéval de la danse macabre, commune au plus fort des calamités qui accablèrent l'Europe au XIV^e siècle, où des artistes se plaisaient à représenter des hommes et des femmes faisant la ronde avec des squelettes. Au fait, ces images furent parmi les premières à être diffusées par l'entremise de l'imprimerie qui apparut en Occident à la fin de ce même siècle.

Bill Vincent ne manque pas d'effectuer des rapprochements entre cette fin de siècle et le crépuscule de notre millénaire. Les conditions sociales qui prévalaient à l'époque, c'est-à-dire les nouvelles maladies, les nouvelles technologies, les conflits religieux, ne s'apparentent-elles pas en effet aux nôtres ?

En écoutant l'artiste et en regardant les compositions endiablées accrochées aux cimaises, je constate que le sujet traité n'éveille pourtant pas l'horreur, l'affliction ou le découragement. Bien au contraire ! Comme pour conjurer le fatal destin, par ironie peut-être également, le créateur a conféré aux représentations une telle vitalité et une telle spontanéité que l'idée de la mort en est presque totalement évacuée.

L'énergie qui éclate de ses gravures sur bois ne tient donc pas uniquement à l'éclat des couleurs. Le trait particulier du dessin participe autant sinon davantage au dynamisme des œuvres. En utilisant une scie à chaîne (un petit modèle électrique très facile à manipuler) en guise de ciseau ou de gouge, il anime d'une prodigieuse façon les lignes de son dessin qui évoquent la vie.

C'est à ce traitement direct, violent et imprécis que l'on reconnaît la manière si particulière de Bill Vincent. Cette façon « primitive » de balafrer les planches est, à mon sens, judicieusement amplifiée par l'utilisation de papier noir goudronné plutôt que de papier blanc traditionnel.

Outre les gravures de la série *Danseurs*, l'exposition offre aux visiteurs d'étonnantes surprises qui témoignent du passage graduel de Bill Vincent de l'abstraction (on pensera à sa série des cocons) à la figuration. Cependant, ici aussi, la référence au Moyen Âge se fait sentir. À voir !

BILL VINCENT, gravures et œuvres sur bois. Jusqu'au 20 décembre, à l'espace 204 (coin Langelier et Christophe-Colomb) de La Cartonnerie, 485, Langelier, Québec. Ouvert du jeudi au dimanche de 13h à 17h.

GEOFFREY JAMES

Impression de malaise



La nouvelle série de photographies éminemment documentaires de Geoffrey James demande une disposition bien particulière pour être pleinement appréciée.

De retour à la galerie Charles et Martin Gauthier, Geoffrey James propose cinq pièces récentes qui confèrent toujours à la photographie une fonction éminemment documentaire.

Cependant, alors que les œuvres de sa série précédente m'étaient apparues plutôt romantiques, à la fois à l'égard du sujet et du traitement, celles-ci m'ont semblé curieusement sévères.

L'impression de malaise que j'ai ressentie devant ses compositions est à l'image des clôtures métalliques, froides et imperturbables, qui tiennent à l'écart le Sud du Nord, soit le Mexique des États-Unis.

Il s'agit évidemment d'un travail photographique d'une grande qualité, mais qui demande une disposition particulière pour être pleinement apprécié. D.Q.

GEOFFREY JAMES, photographies. Jusqu'au 20 décembre, à la galerie Charles et Martin Gauthier, 650, rue Marguerite-Bourgeois, Québec. Ouvert du vendredi au dimanche de 12h à 17h.

école d'art YMCA IMAGINE
vous souhaite ses
MEILLEURS VOEUX
CERTIFICATS CADEAUX
pour l'art... pour la vie...
Cours de
DESSIN ou PEINTURE ou PHOTOGRAPHIE ou THÉÂTRE
pour enfants, adolescents, adultes

LE SOLEIL

780, avenue De Salaberry, Québec 523.4020

CRITIQUE UNANIME

« Huard fait merveille dans cette production (...) À voir, pour le jeu de Huard et pour l'ingéniosité mise en scène de Fernand Rainville. »
Raymond Bernier, La Presse

« Patrick Huard est vraiment superbe ! Il a tout un rôle sur les épaules et le fait avec beaucoup de force et de justesse. »
Carmen Monseigneur, Le Journal de Montréal

« Patrick Huard passe le test (du théâtre) haut la main. »
Normand Casseau, L'Écho de Québec

Patrick Huard
dans
TALK RADIO
d'Eric Robitton
traduction et adaptation de Micheline Lancelot
mise en scène de Fernand Rainville

12 13 14
mars 1998
20 h

Grand Théâtre de Québec
L'ÉMOTION en direct
Salle Louis-Frédéric
http://www.grandtheatre.qc.ca 643-8131

REMSTAR
22
BILLET
ADMISSION

Télé-cadeau

Contes musicaux

Dans le cadre d'un échange Québec-Catalogne

Liliana
« Conte musical pour narrateur et orchestre à partir d'un poème du maître Apollinaire, op. 62
Livret de JOSEF DOLGET et LLORENÇ CABALLERO
Musique originale de SALVADOR BROTONS

Le Diable et le Champignon
Conte musical québécois
Livret de MICHEL TREMBLAY
Musique originale de DENIS GOUGEON

Avec 12 musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec sous la direction de WALTER BOUDREAU, directeur artistique de la Société de musique contemporaine du Québec
Narrateur : JACQUES PIPERNI

Samedi 21 février 1998, 14 h
Matinées scolaires le vendredi 20 février, 9 h 30 et 13 h 30 (5\$)

Billets disponibles à la billetterie du Grand Théâtre seulement.

Adultes : 12 \$
Enfants : 5 \$

LE SOLEIL

VOTRE AGENDA DU 13

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Casteau / LE SOLEIL,
 C.P. 1547, succ. Terminus
 925, chemin Saint-Louis
 Québec — G1K 7J6

Tél: 686-3489 — Fax: 686-3374

COURRIEL: agenda@lesoleil.com

MUSIQUE

LES VIOLONS DU ROY. Au programme: Le Messie de Händel avec le Chœur du Studio de musique ancienne de Montréal. À 19h30. Église St-Dominique. Rés. 670-9011.

LA SINFONIA dirigée par Irénée Lemieux. À 20h. Chapelle du Musée de l'Amérique française, 9, rue de l'Université. Adm. 10\$: 5\$ moins de 12 ans.

LA CHORALE DE CHALMERS-WESLEY «Carols by Candlelight» sous la direction de Alain LeBlond. Organiste invité: Benjamin Waterhouse. À 19h30. Église Chalmers-Wesley, 78, Ste-Ursule. Contribution volontaire.

ORCHESTRE D'HARMONIE DES CHUTES. Concert de Noël. Église de St-Romuald. À 20h. Billets au 839-5612.

LE CHOEUR POLYPHONIQUE DE LÉVIS. À 14h. Église Notre-Dame-des-Victoires. Gratuit.

LES LORIOTS. Concert de Noël Ce soir et demain à 20h. Église de Cap-Rouge. Billets: 12\$: 6\$ pour les 12 ans et moins. Rés. 656-0068.

L'ENSEMBLE DE MUSIQUE SACRÉE DE QUÉBEC sous la direction de Claude Lemieux. Concert «Noël d'Antan». Invitée: Lyne Fortin, soprano. À 20h. Église Saint-Jean-Baptiste. Billets sur Billetech: 15\$, 22\$, 30\$.

LE CHOEUR LES RHAPSODES. Un Noël baroque. À 20h. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080 de la Chevrolière. Adm. 9,50\$ étudiants; 14\$ autres. Rés. 688-3118.

LES PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG. Concert de Noël. À 20h30. Église St-Charles-Borromée. Billets: 10\$: 5\$ étudiants. Inf. 623-9966.

LES CASCADES DE BEAUPORT ET LE CHOEUR DE TILLY «Douce magie de Noël». À 20h30. Église Ste-Thérèse-de-Lisieux, 158, rue Bertrand, Beaufort. Billets disponibles à l'entrée.

LA CHORALE AZIMUTS dirigée par Claude Cauchon. Concert de Noël. À 20h. Montmartre canadien, 1669, ch. Saint-Louis.

VIEUX-QUÉBEC SOUS LA NEIGE

RALLYE URBAIN «Féerie du temps des Fêtes». Visite de sept sites de la ville: décors, expositions. Inf. à la Maison Henry Stuart ou au Centre d'interprétation de la vie urbaine de Québec. Tél. 647-4347 ou 691-4606.

PARC DE L'ARTILLERIE. 2, rue d'Auteuil. De midi à 16h. Le Noël au XIXe siècle: dégustations, causerie, musique, bricolage. Adulte: 5\$; 3\$ enfant; 12\$ famille.

CONTE DE NOËL «LA NATIVITÉ» pour petits et grands. À 15h. Bibliothèque Gabrielle-Roy. Gratuit.

LES PETITS CHANTEURS DE CHARLESBOURG. À 11h. Théâtre Petit Champlain.

VISITE DE SAINT-NICOLAS ET DU PÈRE FOUETTARD. De 12h30 à 14h dans le Quartier Petit-Champlain. De 14h30 à 16h sur Place Royale.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE DE QUÉBEC. 43, côte de la Fabrique. Cinéma de Noël sur grand écran. Tous les jours de 10h à 17h (sauf les lundis). Entrée libre. Inf. 691-4606. Jusqu'à 4 janvier.

RÉUNIONS

ÉMOTIFS ANONYMES. À 20h: Groupe humilité, Centre Lucien Borne, 100, ch. Ste-Foy. Inf. 666-0256.

ALCOOLQUES ANONYMES. Groupe Maintenant. À 20h. Au 2315, av. Royale. Inf. 529-0015.

SEXOLQUES ANONYMES. Groupe d'entraide l'Étape: rencontre tous les dimanches, à 10h. Rés. 659-7771.

THÉÂTRE

INVENTAIRES de Philippe Minyana par le théâtre Les Trois Sœurs. À 20h. Centre international de séjour, 19, rue Ste-Ursule. Rés. 694-0950. Jusqu'à 20 déc.

LE NOËL DES ÉTOILES. Pièce de théâtre pour la famille. À 14h. Centre d'art La Chapelle, 620, av. Plante, Vanier. Adm. 3\$ adultes; 2\$ enfants. Inf. 682-0097.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

KEVIN PARENT. À 20h30. L'Anglicane de Lévis.

CASSE-NOISETTES par l'Académie ProDanse. À 20h. Salle Paul-Eugène Jobin du Collège de Limoulu, 1300, 8e Avenue.

LA BANDE MAGNÉTIK. À 20h. Adm. 18\$ (taxes et service inclus). Théâtre Petit-Champlain. Rés. 692-2631.

TANGO NOCE par les danseurs de l'Avenue Tango et Toca Tango. À 20h30. Café-spectacle du Palais Montcalm. Adm. 15\$.

CLAUDINE MERCIER. 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés. 659-6710 ou Billetech.

LHASA DE SELA, musique tzigane. À 21h. Au D'Auteuil. Adm. 23\$. Rés. 692-2263.

NOËL À QUÉBEC, comédie musicale. À 15h. Palais Montcalm. Rés. 527-4294.

ÉRIC LAPOINTE, rock. En première partie The Respectables et Jean-Philippe et le Sabotage. Adm. 22,50\$ sur Billetech. Ancien Ikéa, Place Lebourgneuf.

BARS/RESTAURANTS

Bob Joly, chansonnier. Ven. sam. Bistrot Le Diable aux Anges, 28, boul. Champlain.

Ensemble Gospel de Québec. À 20h30. Adm. 10\$: 7\$ étud. Café des arts, 1000, rue Saint-Jean.

Steve Hubert, piano. Ven. sam. de 19h à 22h. Trattoria La Scala, 31 René-Lévesque O.

Prosit, orchestre bavarois. De 19h à 23h, tous les ven. et sam. Le Falstaff, 1200, rue Saint-Jean. Entrée libre. Rés. 694-3090.

Dieter Fess, Mer. au sam. 21h à 01h30. Verranda du bar St-Laurent, Château Frontenac.

Spectacle de flamenco en collaboration avec l'école de danses Migrations. Tous les samedis soirs. Restaurant La Caravelle, 68 1/2, rue Saint-Louis. Rés. 694-9022.

Marc Lepage, interprète. À 19h. Restaurant Les Ancêtres, 391, ch. Royal, St-Pierre I.O. Inf. 828-2718.

Pierre et Éric, folk. Bistrot Le Pape Georges, 8, Cul-de-Sac.

Christian Aubin et Denis Leblanc, Bar Les Yeux bleus, 1117 1/2, St-Jean.

Stéphane Servant et Duo Rich et Prat. À 21h. Bar Chez son père.

Gilles Sioui, blues-folk. À 15h. Bistrot Le Pape Georges, 8, Cul-de-Sac.

Marek and the Roll Parade. À 22h30. Le Flash Billard, 3314, ch. Ste-Foy. Entrée libre.

The Mahones, rock celtique. Bar Kashmir, 1018, rue Saint-Jean.

The Nerds, Chez Dagobert, 600, Grande-Allée Est.

Azimut, In Extremis. Le Petit Paris, 48, côte de la Fabrique.

No Future, hommage aux Sex Pistols. L'Arlequin, 1070, rue Saint-Jean.

DIVERS

SPECTACLE DE MARIONNETTES. Auj. 13h et 14h30, demain 11h et 14h. Atrium central de Place de la Cité.

BRICOLAGE pour les jeunes. Atelier de confection de surprises et d'emballage-cadeaux. À 14h. Domaine de Maizerets. Coût: 3\$. Inf. 691-7842.

BIBLIOTHÈQUE FRANCINE MCKENZIE, 100 Place Centre-Ville, St-Jean Chrystostome. L'Heure du conte pour les 3 à 7 ans. De 10h30 à 11h15 (1er groupe) et de 14h à 14h45 (2e groupe). Coût: 2,75\$. Insc. 839-0012.

SOCIÉTÉ ROYALE D'ASTRONOMIE. Exposition sur les travaux des membres. De 12h à 22h. Domaine de Maizerets. Entrée libre. Inf. 691-7842.

LOISIRS

ANNEAU GAËTAN-BOUCHER, derrière le Centre sportif de Sainte-Foy. Tous les jours et toutes les soirées, patinage sur anneau artificiel. Aires de repos, casse-croûte.

Adm. 17 ans et moins: 1,75\$ non-résidents; adultes: 3\$. 65 ans et plus: 1,75\$ résidents, 3\$ non-résidents. Cartes d'abonnements disponibles. Inf. 650-7966. Rés. 654-4246 ou 4241.

AQUARIUM DU QUÉBEC. 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Tous les jours de 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15. Halte internet et films sur le monde aquatique. Adm. 14 ans et plus: 8\$. 4 à 13 ans: 3,75\$. 65 ans et plus: 7\$. Étudiants: 5\$. 0 à 3 ans: gratuit; groupes d'adultes (15 et plus): 7\$. Groupes scolaires/terrains de jeux, autres: 3,50\$. Inf. 659-5266. Brunch tous les dimanches.

GALERIE DE L'AVIATION. Aéroport Jean-Lesage, Ste-Foy. Tél.: 877-7177. Entrée libre pour les visites non guidées; prix de groupes pour les visiteurs, incluant visite de l'aéroport. Ouverture: lun. au jeu. 13h à 17h; ven. 13h à 21h; sam. dim. 11h à 17h. Histoire de l'aviation civile de 1920 à 1997, illustrée par 100 modèles réduits sur un diorama représentant un aéroport géant. Avion vedette: Boeing 777. Salle de projection vidéo. Développement de l'aviation de 1000 avant J.C. à 1936 sur une murale. Les avions des années 1910-1920: modèles importants de l'époque représentés par des modèles réduits de collection.

RANDONNÉES EN CARRIOLE sur sentier enneigé. Voiture adaptée pour handicapés en fauteuil roulant. Équitation. Atmosphère d'antan. Ranch du Vieux Cowboy. Rés. 889-0843.

VILLAGE MINIATURE DE NOËL dans le bâtiment principal du Village des Sports. Site animé par des lutins et le Père Noël. Tous les jours de 10h à 17h. Sam. dim. 10h à 22h. Contribution volontaire au profit de la Saint-Vincent-de-Paul.

VILLAGE DES SPORTS, Valcartier. Centre de plein-air, tous les jours à compter de 10h. Glissades, pistes de rafting sur neige, sentiers pour le patinage, mini-formules, mur d'escalade, promenades en cariole, location de motoneiges, traîneaux à chiens. Service de restauration. Inf. 844-2200.

CHÂTEAU FRONTENAC. Visites guidées par un personnage de la fin du 19e siècle. Sam. dim. départ de 13h à 17h (aux heures). Durée: 50 min. Tarifs: adultes: 5,50\$; aînés: 4,50\$; 6 à 16 ans: 3,50\$. Visite pour groupe (15 et plus) en tout temps sur réservation. Anne Gély 691-2166.

MONT TOURBILLON, 55, Montée du Golf, Lac Beauport. Glissades sur chambre à air, ski de fond (location d'équipement), location de motoneiges. Forfaits plein-air/pas. Rés. 849-4418.

JARDIN ZOOLOGIQUE. 9300, rue de la Faune, Charlesbourg. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Adm. 14 ans et plus: 5,50\$; 4 à 13 ans: 2,75\$; 65 ans et plus: 4,50\$; étudiants avec carte: 3,50\$; 0 à 3 ans: gratuit; groupes d'adultes (15 et plus): 4,75\$; groupes scolaires/terrains de jeux et autres: 2,50\$. Inf. 622-0312.

MUSÉE DE L'ABEILLE. 8862, boul. Sainte-Anne, Château-Richer. Tous les jours de 9h à 18h. Économie du miel avec ruches géantes vitrées. Exposition «Des abeilles et des hommes». Boutique, produits dérivés du miel. Entrée libre. Animation Safari-Abeille (60 min) de 10h à 16h; coût: 2\$. Inf.: 824-4411.

EXPOSITIONS

MUSÉE DU QUÉBEC. 1, av. Wolfe-Montcalm. Mar. au dim. 11h à 17h45 (mercredi: jusqu'à 20h45); fermé le lundi. Entrée: 5,75\$; 65 ans et plus: 4,75\$; étudiants: 2,75\$; moins de 16 ans: gratuit. Gratuit le mercredi. Exposition permanente: «Art et histoire». Jusqu'au 6 sept. 98: «Passions pour l'art du Québec». Jusqu'au 5 juillet: *Légaré/Plamondon/Hamel/Bourassa: regards croisés.* Jusqu'au 4 jan.: *Fernand Lévesque: œuvres récentes (1892-1996).* Jusqu'au 26 avril: *Les aventures de la bande dessinée québécoise.* Jusqu'au 15 fév.: *«Daudein».* Jusqu'au 24 mai: *«Le Bestiaire»*, les animaux imaginaires de Pellin.

MUSÉE BON-PASTEUR. 14, Couillard, Vieux-Québec. Tous les jours de 13h à 17h sauf les lundis. Section Mission: illustration concrète de l'action sociale de cette communauté. Vole pictorial du XIXe siècle. Entrée libre. Inf. 694-0243. Jusqu'au 15 mars: *Alice Pruneau et Renée Fréchette.*

MUSÉE DE LA CIVILISATION. 85, rue Dalhousie (643-2158). Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé le lundi. Possibilité de visites guidées. Entrée: 6\$; aînés: 5\$; étudiants 17 ans et plus: 3\$; 12 à 16 ans: 1\$; 11 ans et moins: gratuit. Les mardis, entrée libre. Expositions permanentes: «Mémoires»: vision de l'histoire du Québec. «Objets de civilisation»: objets-témoins des collections du Musée. Expositions temporaires: Jusqu'au 8 fév.: «Téléromans». Jusqu'au 12 avril: «Zoom sur les miniatures»: atelier «C'est petit en grand», sam. dim. et mardi p.m. Jusqu'en nov.: «Ces chats parmi nous». Jusqu'au 29 mars: «La différence. Trois musées, trois regards». Jusqu'au 4 jan.: «Tenir feu et lieu», les trouvailles pour s'adapter aux hivers canadiens. Jusqu'au 8 mars: «L'Acadie du Québec». Jusqu'au 23 août 1998: «Joliment suédois, vitalité d'une tradition»: atelier «Le Lekstugan, une maison pour jouer» (20 min.), offert aux

familles, les fins de semaine et le mardi après-midi avec laissez-passer disponibles au comptoir d'accueil du Musée. Jusqu'au 10 mai 1998: «La vie dans le fjord du Saguenay». Jusqu'au 3 janv. 99: *Mode et collections.*

MUSÉE DE CIRE DE QUÉBEC. 22 rue St-Anne. L'histoire du Québec et son actualité à travers ses vedettes. Rés.: 692-2289. Prix 5\$, 4\$; étud. et aînés: gratuit pour moins de six ans.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE. 9, rue de l'Université. Rés.: 692-2843. Mardi au dim. de 10h à 17h. Fermé les lundis. Entrée: 3\$. Aînés et étudiants: 2\$. 12 à 16 ans: 1\$. Gratuit pour les 11 ans et moins. Gratuit le mardi. Expositions permanentes: «Amérique française»: Histoire des collections du Séminaire de Québec. Jusqu'au 4 jan.: L'époque de Julie Papineau 1795-1862. Jusqu'au 5 janv.: La crèche de la chapelle. Adm. 1\$. Gratuit les mardis. De 10h à 17h.

MUSÉE DES AUGUSTINES de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32, rue Charlevoix. Entrée pour handicapés au 75, rue des Remparts, porte 66. Mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h; dimanche de 13h30 à 17h. Inf. 692-2492. Mobilier ancien, peintures, orfèvrerie, broderies, instruments médicaux du XVIIe siècle, etc.

MUSÉE DES AUGUSTINES de l'Hôpital Général de Québec, 260, boul. Langelier. Ouvert sur réservation seulement (529-0931). Lun. au ven. 9h30 à 11h30 et 14h à 17h. Dim. 13h30 à 17h. Fermé le samedi. Souvenirs des Récollets, peintures, sculptures, dorures, orfèvrerie, travaux du pensionnat 1725-1868.

MUSÉE DU ROYAL 22^e RÉGIMENT. «Le 22^e au service de la paix», à la vieille prison de la Citadelle. Visites de groupe sur réservation. (Rés.: 694-2815) Adm.: 5\$, 4\$; âge d'or: 2,50\$; 17 ans et moins: gratuit; 7 ans et moins accompagnés d'un parent; tarif familial: 12,50\$.

MUSÉE DE CHARLEVOIX. Pointe-au-Pic. Inf. (418) 665-4411. Mar. au ven. 10h à 17h; sam. dim. 13h à 17h. Adm. 4\$, 3\$; âge d'or: étud. Exposition permanente: «Comme une chanson d'amour» (synthèse historique de Charlevoix). Jusqu'au 18 janv.: «Dons et acquisitions 95-96» (œuvres de la collection du Musée). «Les chasseurs du ciel», vie et habitudes des oiseaux de proie et «De nature»: Carole Simard-Lafamme, fibres et Mia et Klaus, photographies.

MUSÉE DE SAINTE ANNE. basilique Sainte-Anne-de-Beaupré. Sam. et dim. de 10h à 17h. Adm. adultes: 6\$; étudiants et aînés: 4,50\$; 9-16 ans: 2,50\$; moins de 9 ans: gratuit. Prix groupes/familles. Inf. 827-6873.

MUSÉE MARIUS-BARBEAU. 139, rue Ste-Christine, St-Joseph-de-Beauce. Tél.: 418 397-4039. Mar. au ven. 9h à 12h et 13h à 16h; sam. dim. 13h à 16h. Exposition permanente: *La Beauce, pays de légendes et de volonté.* Jusqu'au 16 déc.: *La Nativité* par des artistes de la région. Jusqu'au 15 janv. 98: *Noël nostalgique, Noël féérique.* Les Noëls d'antan.

PAVILLON ALPHONSE-DESJARDINS de l'Un. Laval. Lun. au dim. 13h à 17h. Jusqu'au 19 déc.: *Paul Langlois, info-sérigraphie.*

CENTRE D'ART DE BAIE-SAINT-PAUL. 4, rue Ambroise-Fafard, (418) 435-3681. Tous les jours de 10h30 à 16h30. Entrée libre. Jusqu'au 16 mars: «Le salon d'hiver des peintres de Charlevoix».

CENTRE D'EXPOSITION DE BAIE SAINT-PAUL. 23, rue Ambroise-Fafard, Baie Saint-Paul. Tél. (418) 435-3681. Tous les jours de 9h à 19h. Visites commentées les fins de semaine sur réservation. Adm.: 3\$. 2\$ étud. et aînés; 12 ans et moins, gratuit. Gratuit le mercredi. Jusqu'au 27 janv.: *Jean-Paul Lemieux «Une île»* et «Le monde de Madame Pepper», de Kathleen Daly et George D. Pepper; «Les amis de Lemieux en Charlevoix», S.-Mary Bourchard, Louise Gadois, Jean Palaray, Jory Smith, Alfred Pellin, Philip Surrey.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA VIE URBAINE. 43, côte de la Fabrique. Tél. 691-4606. Entrée libre. Tous les jours de 10h à 17h. *Le Vieux-Québec 1871-2008. Enjeux et débats*, exposition multimédia (durée 8 min.) et circuit de découvertes (19 panneaux d'interprétation).

CENTRE D'INTERPRÉTATION DU PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE. Pavillon Balairgé, Musée du Québec. Mar. au dim. 10h à 17h30. Rés.: 648-5641. Spectacle audiovisuel: *Histoire des Plaines d'Abraham.* Adm. 2\$, 1,50\$, aînés et 13-17 ans: gratuit, 12 ans et moins. Exposition temporaire: *Les Plaines d'Abraham racontées: Mémoires et témoignages.* Entrée libre.

CENTRE MUSÉOGRAPHIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL. pavillon Louis-Jacques Casault, 3^e étage, porte 3545. Mar. au jeu. 12h à 16h et le premier dimanche de chaque mois de 13h30 à 16h30. Quatre expositions permanentes sur l'histoire et l'évolution de l'Université, de la Terre, de la Vie et de l'Humain. Entrée: 3\$. 1,50\$ étud., aînés; gratuit moins de 6 ans. Rés.: 656-7111.

DOMAINE CATARAQUI. 2141, chemin Saint-Louis, Sillery. Mardi au dim. 11h à 17h (mercredi 11h à 20h). Inf. 661-3010. Jusqu'au 4 jan.: *Souvenirs de Cataraqui*, photos, objets, personnages-témoins. «Nature en œuvres», 10 ans d'excellence et «Le papier: histoire pratique, histoire magique», et œuvres de Marc-Aurèle Fortin.

MAISON ALPHONSE-DESJARDINS. 6, rue du Mont-Marie, Lévis. Rés.: 835-2090. Lun. au ven. 10h à 12h et 13h à 16h30. Sam. dim. 12h à 17h. Rés.: 1-800-463-4810, poste 2090. Entrée libre. Exposition permanente sur la vie et l'œuvre du fondateur des caisses populaires. Jusqu'au 14 jan.: «La Cité Desjardins — Une vision qui prend forme».

MAISON CHEVALIER. 60 rue Marché-Champlain, Place Royale. Sam. dim. 10h à 17h. Rés.: 643-9689. Habiter au passé.

MAISON DES JÉSUITES. 2320, chemin du Foulon, Sillery. Mar. sam. dim. de 10h à 17h. Jeu. ven. 10h à 19h. Entrée libre. Inf. 654-0259. Jusqu'au 19 déc.: «Au bord du fleuve, la Maison mémoire». Jusqu'au 14 déc.: *Aux limites de la mémoire.*

MAISON HAMEL-BRUNEAU. 2608, ch. St-Louis. Mar. au dim. 12h30 à 17h. Mar. 12h30 à 21h. Visites de groupe sur demande. Jusqu'au 11 janv.: *Irene F. Whittome*, Inf. 654-4325.

MAISON HENRY-STUART. 82, Grande-Allée Ouest. Visites guidées et service du thé. Dim. 13h à 16h; sur réservation en semaine 647-4347. Adm.: 4,99\$; 3,99\$; âge d'or: 2,99\$ étud.; gratuit moins de 12 ans. Jusqu'au 11 janv.: *Souvenirs de voyage et crèches du monde.*

MAISON CHEVALIER. Place Royale. Sam. dim. 10h à 17h. Collection de Claude Davis «Mon beau sapin».

PALAIS MONTCAIM. 995, place d'Youville. Mer. au dim. 12h à 17h et lors des spectacles. Jusqu'au 4 janv.: Œuvres des artistes de Lumi-Fête '97.

VILLA BAGATELLE. 1563, chemin Saint-Louis, Sillery. Rés.: 688-8074. Tous les jours 11h à 17h (excepté lundi fermé). Jeudi et ven. 11h à 21h. Jusqu'au 21 déc.: *Exposition de Noël* de l'Association des créateurs et artisans de Sillery.

VOÛTE DE LA MAISON FERNEL. 25, rue Saint-Pierre, Place Royale. Lun. au ven. 9h à 16h30; sam. dim. 11h à 16h30. Adm. 2\$, gratuit moins de 16 ans. Jusqu'au 1er mai: «Les voix de l'écriture» consacrée à la vie et à l'œuvre de Félix Leclerc.

BIBLIOTHÈQUE ÉTIENNE-PARENT. 3515, rue Clémenceau. Mar. au ven. 14h à 21h; sam. dim. 10h à 17h. Samedi à 14h, vernissage de *Maryste Proulx*, pastelliste. Se poursuit jusqu'au 11 janvier.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. 350, rue Saint-Joseph E., aud. Joseph-Lavergne. Sam. Dim. Lun. 12h à 17h; mar. au ven. 10h30 à 20h. Visite commentée à 14h. Jusqu'au 11 janv.: *Crèches d'ici et d'ailleurs «La Nativité racontée».*

GALERIES

ANIMA G. rez-de-chaussée de l'édifice Marie-Guyart, aile St-Amable, 1060, Louis-Alexandre-Taschereau. Lun. au ven. 9h à 17h. Jusqu'au 23 déc.: *Dominique Huot*, peinture sur soie.

BUADE. 43, rue Buade, 2^e étage. Tous les jours 10h30 à 17h. Tél.: 694-9892. Jusqu'au 4 janv.: *Collectif des artistes de la galerie.*

CENTRE D'ART MULTIETHNIQUE. 880, Père-Marquette, local 35. (687-9771). Lun. au ven. 9h à 13h. Jusqu'au 19 déc.: *Mireille Collet, Halid Nurkic et Tschirky-Melançon.*

CHARLES & MARTIN GAUTHIER. 650, Marguerite-Bourgeoys. Rés.: 682-0995. Ven. au dimanche, 12h à 17h. Jusqu'au 20 déc.: *Geoffrey James.*

CONSTANCE CLICHE. 43, rue Buade (mezzanine). Rés.: 692-0743. Tous les jours 10h30 à 17h30. Jusqu'au 3 janvier: *Alain Gilbert, tableaux et Jacinthe Lagueux*, sculptures de verre thermoformé.

DES ARTS VISUELS. Édifice la Fabrique, 255, boul. Charest Est. Mer. au ven. 9h30 à 16h. Sam., dim. 13h à 16h. Rés.: 656-7631. Jusqu'au 21 déc.: Installation de *Louise Cloutier.*

DU CHÂTEAU. Château Frontenac. Lun. au dim. 9h à 17h. Jusqu'au 24 déc.: Exposition de Noël

CINÉMA

*Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales: elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **Les Boys** (1) 12h45, 15h, 17h10, 19h30, 21h50 (13 ans). **L'Avocat du diable** (4) 13h, 16h, 18h45, 21h40 (16 ans). **Anastasia** (4) 14h15, 16h30, 18h50 (G). **Mortel Kombat-L'annéisme** (6) 21h10 (13 ans). **Plaxmol** (4) 13h30, 15h25, 17h20, 19h20, 21h20 (G). **Le chacal** (5) 13h45, 16h30, 19h10, 21h50 (13 ans). **Alien-La résurrection** (4) 13h15, 15h50, 19h15, 21h45 (13 ans). **Frissons 2** (1) 13h30, 16h15, 19h, 21h35 (16 ans). **Maman je m'occupe des méchants** (1) 13h, 15h20, 17h20, 19h20, 21h30 (G). Adm. 5,99\$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,50\$. Mardi: 2,99\$. Lun. au ven. avant 18h: 2,99\$. Sam. au dim. avant 18h: 3,50\$. Prévente de billets du sam. au jeu. N.B. les coupons-rabais de Esso sont refusés.

CLAP (650-CLAP). ***Les ailes de la colombe** (4) 10h, 19h30 (13 ans). ***Marius et Jeannette** (4) 10h15, 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (G). ***Nettoyage à sec** (3) 10h30, 19h (13 ans). **L'appartement** (4) 12h10 (G). **Dobermann** (4) 12h45 (18 ans). **Mrs. Brown** (4) v.o.a. 14h30 (G). **De beaux lendemains** (3) 15h (G). **Sept ans au Tibet** (4) 16h45, 21h40 (G). **Snowriders 2** (1) v.o.a. 17h10, 21h15 (G). Adm.: 6\$. ***Primeurs**: 8,50\$ ven. au dim. après 18h, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5\$, mar. et mer.: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Scream 2** (1) 13h30, 16h10, 18h55, 21h30 (13 ans). **Mortel Kombat-L'annéisme** (6) 12h35, 14h45, 16h50 (13 ans). **Plaxmol** (4) v.f. 12h30, 12h55, 13h20, 14h35, 15h, 15h25, 16h40, 17h10, 17h30, 18h45, 19h15, 19h35, 20h50, 21h40, 21h40. **Jeu**: 12h55, 13h20, 14h, 15h, 15h25, 16h, 17h10, 17h30, 18h45, 19h15, 19h35, 20h50, 21h20, 21h40 (G). **Flubber** (4) v.o.a. 12h45, 14h50, 16h55, 19h10, 21h15 (G). **Alien-Résurrection** (4) v.o.a. 13h10, 15h40, 19h20, 21h45 (13 ans). **L'idéaliste** (4) 12h30, 13h, 15h25, 16h, 18h30, 19h, 21h20, 21h45 (G). **Rainmaker** (4) v.o.a. 12h50, 15h35, 18h40, 21h25 (G). **Reportage en direct** (4) 13h25, 19h05 (G). **Coin rouge** (5) 18h55, 21h35 (G). **Pour une nuit** (4) 16h15, 21h20 (16 ans). Adm.: 8,50\$. Lun. au ven. avant 18h: mar. mer. (toute la journée); enfants et 65 ans et plus (en tout temps): 5\$. Sam. dim. après-midi: 6,50\$.

LAURENTIEN (622-1077). **Les boys** (1) 13h, 13h30, 14h, 15h30, 16h, 16h30, 19h, 19h15, 19h30, 21h30, 21h45, 22h (13 ans). **Frissons 2** (1) 13h, 13h30, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (16 ans). **Maman je m'occupe des méchants** (1) 13h, 15h15, 17h30, 19h40, 21h50 (G). **Alien-La résurrection** (4) 13h45, 16h15, 19h30, 21h, 22h (13 ans). **Le chacal** (5) 13h30, 16h15, 19h10, 21h50 (13 ans). **L'Avocat du diable** (4) 13h, 16h, 19h, 21h50 (16 ans). **Marius et Jeannette** (3) 13h, 15h, 17h, 19h25, 21h25 (G). **Anastasia** (4) v.f. 13h, 15h, 17h, 19h (G). **Hercule et Sherlock** (1) 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20 (G). Adm. 8,50\$; 65 ans et plus/moins de 18h: 5\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. mer. 5\$. Prévente de billets ven. au jeu.

LIDO (837-0234). **Alien-La résurrection** (4) Sem. 19h, 21h15. Sam. Lun. 13h, 19h, 21h15. Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (13 ans). **Plaxmol** (4) Sem. 19h, 21h15. Sam. Lun. 13h, 19h, 21h15. Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (G). **Kombat Mortel II** (6) Sem. 19h. Sam. Lun.

IMAX-LE THÉÂTRE

NEW YORK AU FIL DU TEMPS (3D). Tous les jours 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 9\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 8\$, 4 à 11 ans: 7\$. **RÉUNION MAGIQUE**. Tous les jours 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée. Tous les jours: 17h, 19h, 21h; samedi: 17h, 19h, 21h, 23h. Tarifs: adultes: 12,75\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 11,75\$; 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Certificats-cadeaux disponibles. Réservation sur cartes Visa et Mastercard: 627-4688 et sur Billetouch. Renseignements: 627-IMAX ou 1 800 643-IMAX.

(publicité)

AU MUSÉE
DE LA CIVILISATION

Causerie
Coutumes
et traditions de
la fête de Noël*
L'historien Laurier Saint-Yves remonte à l'origine des symboles et des traditions de Noël. Le 13 décembre, à 15 h Auditorium 1

Événement jeunesse
Télé-Québec
En primeur
au Musée
Rencontrez Guimzie et sa complice Brigitte Brideau. Les pirates des dimanches. Lundi-Québec. Le 14 décembre, à 13 h 30 et à 15 h Hall

Rencontre
Denis Côté (Éditions La courte échelle) répond à vos questions. Participation possible des petits au tournage de capsules pour Télé-Québec. Nombreux cadeaux offerts. Le 14 décembre, entre 13 h et 16 h Hall

Projections
Episodes Aventures de la courte échelle. Le 14 décembre, à 14 h et à 15 h 30 Auditorium 1

Les activités se déroulant dans le hall et à l'auditorium 1 sont offertes gratuitement.

Les visites commentées et les ateliers sont offerts les samedis et les dimanches jusqu'au 14 décembre et tous les jours, du 20 décembre au 4 janvier. L'horaire de ces activités est disponible au comptoir d'accueil.

*Réservations requises. Réservations et renseignements: 643-2158, poste 389

Ateliers familles
POUR LES
5 ANS ET PLUS
C'est petit
en grand
Découvrez des objets familiers en rassemblant le casse-tête géant d'un magasin général en miniature.

Chat ma muse
Recherchez le chat à travers superstitions, récits et collections.

Noël à la suédoise
Préparez Noël dans le Lekstugan, petite ferme du siècle dernier.

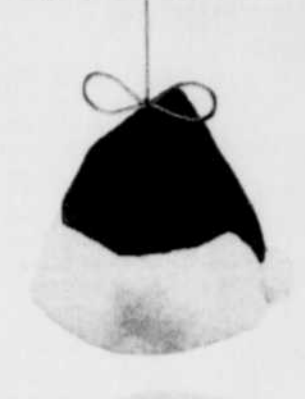
Salle interactive
Une 2^e peau qui parle!
Plongez au cœur de l'imagerie dans la zone des contes, dans l'univers du Carnaval des animaux. Plus de 40 marionnettes d'animaux. De 10 h à 16 h 30 (sauf les 23 et 24 décembre, de 10 h à 15 h 30)

Suivez le guide dans nos expositions
• Mémoires
• Joliment suédois, vitalité d'une tradition
• Une heure au Musée

LES MUSÉES, LA CHAPELLE DU MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE ET LA MAISON CHEVALIER SONT FERMÉS LES LUNDIS ET LE 25 DÉCEMBRE

85, rue Dalhousie 643-2158

Passer
Noël
avec nous!



Maison Chevalier
60, rue du Marché-Charlaim 643-2158



Le Musée de la civilisation et le Musée de l'Amérique française sont subventionnés par le ministère de la Culture et des Communications

AU MUSÉE
DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

L'Orchestre Sinfonia
Renseignements: 683-5348 (M. Louis-Joseph Lemieux)
Le 13 décembre, à 20 h
Droits d'entrée: 10 \$
(billets en vente à l'entrée)

Salle multimédia
L'histoire au bout des doigts
Ordinateurs, céderoms et livres passionnants. Les 13 et 14 décembre et tous les jours du 20 décembre au 4 janvier De 12 h à 16 h

La crèche de la chapelle
Du 9 décembre au 5 janvier, de 10 h à 17 h
Droits d'entrée: 1 \$
gratuit, les mardis

Droits d'entrée
au Musée de l'Amérique française: 3 \$ (incluant l'accès à la chapelle). Le mardi, l'accès à la chapelle et au Musée est gratuit.

A PLACE-ROYALE

Une invitation aux enfants et à toute la famille!
Venez rencontrer saint Nicolas et le Père Fouettard!
En collaboration avec la Société des commerçants du Quartier Petit Champlain Les 13, 14, 20 et 21 décembre, Quartier Petit Champlain de 12 h 30 à 14 h Maison Chevalier de 14 h 30 à 16 h

Une collection à découvrir!
Des ornements de Noël de la collection Claude Davis. Don de l'association Les Amis du Musée de la civilisation et de M. Claude Davis. Les 13 et 14, 20 et 21 décembre, de 10 h à 17 h Maison Chevalier

Toutes les activités présentées à la Place-Royale sont offertes gratuitement.

*Réservations requises. Musée de la civilisation: 643-2158, poste 293 (Pauline Mignault)

2, côté de la Fabrique 615, rue de l'Université 692-2843

La crèche de la chapelle
Du 9 décembre au 5 janvier, de 10 h à 17 h
Droits d'entrée: 1 \$
gratuit, les mardis

Droits d'entrée
au Musée de l'Amérique française: 3 \$ (incluant l'accès à la chapelle). Le mardi, l'accès à la chapelle et au Musée est gratuit.

A PLACE-ROYALE

Exposition
Habiter au passé
Les fins de semaine, de 10 h à 17 h Maison Chevalier

Concerts de Noël
• **Par le Chœur polyphonique de Lévis**
Le 13 décembre, à 14 h Eglise Notre-Dame-des-Victoires
• **Par Les Petits Chanteurs de Charlesbourg**
Le 14 décembre Maison de la Chanson, à 12 h 30 Eglise Notre-Dame-des-Victoires, à 14 h

Toutes les activités présentées à la Place-Royale sont offertes gratuitement.

*Réservations requises. Musée de la civilisation: 643-2158, poste 293 (Pauline Mignault)

2, côté de la Fabrique 615, rue de l'Université 692-2843

16h30, 21h40 (18 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINTE-FOY (656-0592). **Le chacal** (5) **Couche-tard** sam. 24h15. Sam. Dim. 13h40 (13 ans). **Alien-La résurrection** (4) Sam. Dim. 16h10, 19h20, 21h50. Sem. 19h20, 21h50 (13 ans). **Les boys** (1) **Couche-tard** sam. à 22h50. Sam. dim. 14h, 16h30, 19h, 21h30. Sem. 19h, 21h30 (13 ans). **Frissons 2** (1) **Couche-tard** sam. 24h10. Sam. Dim. 13h50, 16h20, 19h10, 21h40. Sem. 19h10, 21h40 (16 ans). Adm.: 8,50\$. Lun. au ven. avant 18h: mar. mer. (toute la journée); enfants et 65 ans et plus (en tout temps): 5\$. Sam. Dim. après-midi: 6,50\$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). **Le chacal** (5) Ven. Sam. 20h. Dim. Mar. Mer. 19h30 (13 ans). Adm. 6,75\$; 14-20 ans/âge d'or: 5\$. Enfants: 3,50\$.

CONFÉRENCE

«COUTUMES ET TRADITIONS DE LA FÊTE DE NOËL» avec Laurier Saint-Yves, historien. À 15h. Musée de la civilisation. Gratuit. Rés. requise: 643-2158.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour les 25-45 ans. **Demain** à 11h, déjeuner familial à l'international, 2780, boul. Laurier. Inf. 990-2002.

LE TEMPO. Les samedis à 20h, soirée de danse avec buffet. Coût: 8\$. Au 2700, rue Jean-Perrin. Inf. 842-7556.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Club social. «5 à 7» au Bar l'Inox, 37, rue Saint-André. Inf. 687-2396.

SOUPER AMICAL pour personnes libres regroupées selon trois groupes d'âge. Possibilité de danse. Rés. oblig. 628-2892.

ÂGE D'OR ST-RÉDEMPTEUR. Soirée dansante à 20h30. Au Centre Le Carrefour, 1325, 7e Rue, St-Rédempteur. Adm. 5\$. Inf. 836-2868.

FADOO. Soirée dansante à 20h. Au 380, rue Beauce, Ville Vanier. Inf. 687-4025.

PARTY DE NOËL de l'école de danse Lili Dupuis. Centre Ste-Anne, 10000 boul. Ste-Anne. Rés. 827-8643.

CLUB ÂGE D'OR DE ST-HENRI. Soirée de danse avec orchestre et buffet à 20h30. Centre des Congrès et des Sports.

CLUB DE DANSES SOCIALES DE ST-AUGUSTIN. Soirée à 21h. Au 200, route Fossambault. Adm. 4\$ membres, 7\$ autres. Inf. 878-3223.

CLUB ÂGE D'OR DE ST-RAPHAËL. Party des Fêtes à 21h précédée de l'assemblée générale à 19h. Sous-sol du 5, rue Chanoine-Audet. Adm. 5\$.

DANSES EN LIGNE ET SOCIALES avec buffet communautaire. À 20h, Rue Champfleury (coin 25e Rue). Coût: 6\$. Inf. 843-5034.

«6 À 8» pour gens libres (30-50 ans) animé par Claire Savard. Cabaret chez Jacques du motel Carillon, 2800, boul. Laurier. Coût 9\$ avec buffet. Inf. 872-0730.

CLUB ÂGE D'OR DE BREAKEYVILLE. Soirée avec orchestre et buffet. À 20h30. Inf. 832-5466.

DÉJENER RENCONTRE demain à 9h30 au Café des artistes (face au Grand Théâtre). Coût: 6\$. Inf. 666-1958.

DANSE CANADIENNE ET DE LIGNE. À 20h. S.-s. église St-Pierre. I.O. entrée: 6 \$ avec buffet. Rens.: 829-3392.

SOIRÉE DANSANTE. Orchestre de Jean-Louis Picard et Fernand Pelletier; buffet. Salle communautaire de Beauré. Adm. 7\$. Inf. 847-2801.

DANSE EN LIGNE. Cours à 20h30. Bar Le Clac, rue Périgny, Charlesbourg. Inf. 666-0594.

CLUB RÉTRODANSE. 4780, ch. Saint-Félix. Cap-Rouge. Danses sociales à 20h30, avec la collaboration de Lisette R. Labrie. Coût: 5\$. Inf. 877-2557.

CARREFOUR LIBERTÉ. 2165 Robert-Giffard, Beaufort. Danse avec orchestre et lunch en fin de soirée.

Mode & Collections

COUPS DE CŒUR ET CRÉATIONS ORIGINALES.
HUIT DESIGNERS DE MODE QUÉBÉCOIS
METTENT EN VALEUR L'IMPORTANT COLLECTION DE VÊTEMENTS
DU MUSÉE DE LA CIVILISATION

Une exposition réalisée avec la collaboration promotionnelle de **Cindoeil** Avec la participation financière de **SAINT-PIERRE** Gouvernement du Québec, Ministère de l'Éducation, du Collège de la Science et de la Technologie

13h, 19h. Dim. 13h, 15h15, 19h (13 ans). **Maman je m'occupe des méchants** (1) Sem. 19h, 21h15. Sam. Lun. 13h, 19h, 21h15. Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (G). **Frissons 2** (1) Sem. 18h45, 21h15. Sam. Lun. 13h, 18h45, 21h15. Dim. 12h45, 15h15, 18h45, 21h15 (16 ans). **L'agent fait l'idiot** (5) Sem. 19h. Sam. Lun. 13h, 19h. Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (G). **Le pacte du silence** (6) 21h15 (16 ans). **Le chacal** (5) 21h15. (13 ans). Adm. 8\$. Lun. au jeu. 5,50\$. Sam. dim. en matinée: 5,50\$. 13 à 20 ans: 5,50\$. 12 ans et moins (sauf films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans: 3\$.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. **Valérie au 7e ciel** 11h15, 14h, 16h45, 19h30. **Poloïnaïes affamées** 12h25, 15h10, 17h55, 20h40. Adm. 7\$.

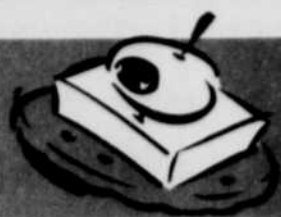
PARIS (694-0891). **George de la jungle** (5). Sem. 19h15. Mar. Sam. Dim. 14h15, 19h15 (G). **Les patrouilleurs de l'espace** (5) Sem. 21h10. Mar. Sam. Dim. 16h10, 21h10 (13 ans). **Contact** (4) Sem. 18h45. Mar. Sam. Dim. 13h45, 18h45 (G). **Le pacte du silence** (6) Mar. Sam. Dim. 16h30, 21h35. Sem. 21h35 (16 ans). **G.I. Jane** (5) Sem. 19h. Mar. Sam. Dim. 14h, 19h (13 ans). **Dobermann** (4) Sem. 21h40. Mar. Sam. Dim.

L'ÉCRAN CINÉMA

FILM	GENRE	RÉALISATEUR	DISTRIBUTION	RÉSUMÉ ET APPRÉCIATION DU SOLEIL	COTE	CLASSEMENT	DURÉE
Ailes de la colombe (Les)	Drame de mœurs	Iain Softley	Helena B. Carter Linus Roach	Au siècle dernier, une jeune ambitieuse cherche à concilier les exigences de son statut social et son amour pour un homme du peuple. Pénétrente étude de sentiments. (R.T.)	★★★★	13 ans	1h48
Alien-La résurrection	Science-fiction	Jean-Pierre Jeunet	Sigourney Weaver Winona Ryder	Ressuscitée d'entre les morts, Ripley affronte une bande d'aliens, aux côtés de pirates de l'espace. L'effet surprise n'est plus là. Travail honnête de Jeunet. Scènes morbides. (N.P.)	★★	13 ans	1h44
Anastasia	Dessin animé	Don Bluth Gary Goldman	—	Une princesse amnésique tente de retrouver sa famille et son identité. Conte classique. Pas très original et plutôt convenu. Belles séquences d'animation. (E.M.)	★★	Général	1h34
Appartement (L')	Comédie	Gilles Mimouni	Vincent Cassel Romane Bohringer	Un homme part à la recherche d'une ancienne flamme, dont il vient de reconnaître la voix. Un drame sentimental construit à la Hitchcock. Attendez-vous à travailler des méninges. Une très belle surprise. (N.P.)	★★★★	Général	1h56
Avocat du diable (L')	Drame fantastique	Taylor Hackford	Keanu Reeves Al Pacino	Un jeune avocat entre au service d'une firme possédée par un personnage diabolique. Brillant divertissement sur la présence du Diable aujourd'hui. (R.T.)	★★★★	16 ans	2h24
Boys (Les)	Comédie	Louis Saia	Marc Messier Rémy Girard	Une équipe de hockey d'une «ligue de garage» est appelée à jouer un match important. Comédie rythmée, bien jouée, vivante. Dialogues qui frappent la cible. Le public va adorer. (N.P.)	★★★	Général	1h47
Chacal (Le)	Drame d'espionnage	Michael Caton Jones	Bruce Willis Richard Gere	Le FBI traque un dangereux terroriste qui cherche à abattre une personnalité du gouvernement américain. Rythme entraînant. Violence induite. Tourné en partie à Montréal. (N.P.)	★★★	13 ans	2h04
Coin rouge	Drame judiciaire	Jon Avnet	Richard Gere Bai Ling	En voyage à Pékin, un homme d'affaires est injustement accusé de meurtre. Un «Midnight Express» édulcoré. Performance sans vie de Richard Gere. Quelque chose qui ressemble à un petit film vidéo. (N.P.)	★★	Général	2h
De beaux lendemains	Drame psychologique	Atom Egoyan	Ian Holm Sarah Polley	Une petite communauté tente de se relever d'une tragédie routière ayant coûté la vie à plusieurs enfants. Grand Prix du jury au Festival de Cannes. Le Egoyan le plus accessible. Mise en scène intelligente. (N.P.)	★★★★	Général	1h50
Dobermann	Drame policier	Jan Kounen	Monica Bellucci Vincent Cassel	Dobermann et son gang de braqueurs de banques affrontent un vil inspecteur de police. Un brûlot à la mise en scène survitaminée, proche de la bande dessinée. Très très violent. Pour cinéphiles avertis. (N.P.)	★★★	18 ans	1h45
Frissons 2	Drame d'horreur	Wes Craven	David Arquette Neve Campbell	Ayant échappé de justesse à un meurtrier en série, une adolescente se retrouve, deux ans plus tard, à nouveau tourmentée par un mystérieux agresseurs.	—	13 ans	2h
Georges de la jungle	Comédie d'aventures	Sam Weisman	Brendan Fraser Leslie Mann	Le maladroite Georges doit affronter des braconniers et sa première histoire d'amour. Ne se prend pas au sérieux. Nail mais rigolo. Le clou du spectacle: un éléphant qui se prend pour un chien. (N.P.)	★★★	Général	1h32
G.I. Jane	Drame psychologique	Ridley Scott Demi Moore	Viggo Mortensen	Une jeune femme est mise à l'essai au spartiate camp d'entraînement des Marines. Croisement peu subtil entre une pub sur l'armée US et une autre de Nautilus, avec le «body» de Demi Moore. (N.P.)	★	13 ans	2h04
Hercule et Sherlock	Comédie policière	Jeannot Szwarc	Christophe Lambert Richard Anconina	Deux escrocs doivent cohabiter quelques temps avec des chiens dressés pour retrouver de faux billets afin de s'en emparer. Ils attirent l'attention d'une policière.	—	Général	1h30
Idéaliste (L')	Drame judiciaire	Francis Ford Coppola	Matt Damon Claire Danes	Un jeune avocat se lance corps et âme dans le procès d'un leucémique contre une compagnie d'assurances. D'après un roman de John Grisham. Coppola réhabilite l'image des avocats. Excellente distribution. (N.P.)	★★★	Général	2h17
Maman je m'occupe des méchants	Comédie	Raja Gosnell	Alex D. Linz Olek Krupa	Un enfant malade de la varicelle se voit forcé de rester à la maison. Ses parents doivent s'absenter pendant qu'un trio de cambrioleurs veut s'introduire dans la maison pour récupérer un microfilm.	—	Général	1h42
Marius et Jeannette	Comédie dramatique	Robert Guédiguian	Ariane Ascaride Gérard Meylan	À Marseille, deux êtres blessés par la vie apprennent ensemble à apprivoiser le bonheur. Touchante chronique aux accents pagnoliens. Dialogues savoureux. L'un des meilleurs films de l'année. (N.P.)	★★★★	Général	1h42
Mortal Kombat-L'annéisme	Drame fantastique	John Leonetti	Robin Shou Talisa Soto	Des experts en arts martiaux se liquent contre les forces du mal. Succession insipide de scènes de combats. Musique tonitruante. Le degré zéro de l'insignifiance. (N.P.)	○	13 ans	1h30
Mrs. Brown	Drame biographique	John Madden	Judi Dench Billy Connolly	En 1864, sous le choc du décès de son mari, la reine Victoria décide de se retirer de la vie publique. gagne l'amitié de la reine qui retrouve la joie de vivre. Des ragots sur leur relation circulent dans la bonne société.	—	Général	1h43
Nettoyage à sec	Drame de mœurs	Anne Fontaine	Miou-Miou Charles Berling	La vie d'un couple banal est bouleversée par la rencontre avec un jeune travesti. Pénétrente étude de mœurs, tout en intériorité. Jeu brillant de Miou-Miou et Charles Berling. (N.P.)	★★★	13 ans	1h37
New York au fil du temps	Documentaire	Stephen Low	Tomas Minton	Un jeune immigré russe part sur les traces de ses ancêtres new-yorkais. Le meilleur film de la petite histoire du Théâtre Imax. E.: 3D. Touchant. Musique sublime de John Barry. (N.P.)	★★★★	Général	50 min.
Pacte du silence (Le)	Drame d'horreur	Jim Gillespie	Jennifer L. Hewitt Sarah M Gellar	Après avoir frappé un pignon avec leur voiture, quatre ados décident de se débarrasser du cadavre en catimini. Le machabée reviendra les hanter... De l'horreur pour ados. Interprétation douteuse. (N.P.)	★★	16 ans	1h40
Patrouilleurs de l'espace (Les)	Science-fiction	Paul Verhoeven	Casper Dan Dien Dina Meyer	À une époque éloignée, trois amis s'engagent pour un service militaire qui les amènera à combattre des insectes géants qui veulent envahir la terre. Combats sanglants et gluants. Les bons gagnent tout le temps. (A.-L.C.)	★★	13 ans	2h09
Plaxmol	Comédie fantaisiste	Les Mayfield	Robin Williams Marcia G. Harden	Un professeur distrait invente une substance aux propriétés énergiques époustouflantes. Effets spéciaux rigolos. Devrait être «le» gros succès familial des Fêtes. Les enfants adoreront. (N.P.)	★★★	Général	1h33
Pour une nuit	Drame sentimental	Mike Figgis	Wesley Snipes Nastassja Kinski	Un homme marié, heureux en ménage, a une aventure d'un soir avec une autre femme. Le coup de foudre et l'adultère vus par le réalisateur de «Leaving Las Vegas». Mise en scène stylisée. Touchant. (N.P.)	★★★★	16 ans	1h37
Reportage en direct	Drame social	Costa Gavras	John Travolta Dustin Hoffman	Un journaliste est témoin d'une prise d'otage dans un musée. Il décide de se faire l'intermédiaire entre le ravisseur et les forces de l'ordre. Fort suspense et charge contre l'actualité-spectacle (R.T.)	★★★★	Général	1h56
Réunion magique	Documentaire	Alain Gérénte Jean-P Chardon	Hervé Klein Anna Ferrer	Un homme et deux amis partent à la recherche d'une femme perdue sur l'île de la Réunion. Un Harlequin en Imax. Belles images mais narration d'un ridicule consommé. (N.P.)	★	Général	40 min.
Sept ans au Tibet	Drame biographique	Jean-Jacques Annaud	Brad Pitt David Thewlis	Évocation de la vie de l'alpiniste autrichien Heinrich Harrer et de sa rencontre avec le Dalai Lama au Tibet. Fresque froide et longue. Récit sans âme. Beaux paysages. (N.P.)	★★	Général	2h11
Snowriders	Documentaire	Warren Miller	—	Documentaire montrant des images spectaculaires sur les sports de plein-air comme le kayak, le vélo de montagne, le ski et la planche à neige, dans des centres renommés en Alaska, au Kazakstan, en Californie...	—	Général	—



L'AMUSE-GUEULE



LA MAISON SERGE BRUYÈRE SOUS LE SIGNE DE LA NATIVITÉ

La Maison Serge Bruyère a un nouveau-né dans sa famille. À vrai dire, il y en a plusieurs. En pleins préparatifs pour célébrer la fête de la Nativité, LA MAISON SERGE BRUYÈRE est fière d'accueillir l'arrivée de nouveaux partenaires. Et oui, deux nouveaux membres se sont joints à l'équipe. Il s'agit du maître d'hôtel Frédéric Larsen et d'Olivier Guillemer qui sont venus ajouter un léger soupçon de perfection à l'équipe de salle. Mais la Nativité s'est exprimée sous son sens véritable à LA MAISON SERGE BRUYÈRE puisque l'épouse du chef adjoint Jean Barbeau a donné naissance à une jolie petite fille. Malheureusement, elle ne fait pas encore partie de l'équipe de cuisine. Un peu jeune semble-t-il. Ainsi, le mois de décembre aura été très fébrile à La Maison Serge Bruyère puisque du lancement du livre du sommelier François Chartier, en passant par le souper-bénéfice pour vaincre l'autisme, l'arrivée de nouveaux partenaires, la naissance de la fille du chef adjoint, toute l'équipe du personnel s'est affairée activement afin d'accueillir de façon toute spéciale la clientèle pour le temps des Fêtes. Surveillez bien ce qui s'en vient et si vous ne pouvez attendre, réservez dès maintenant votre place pour Noël ou la Saint-Sylvestre au 694-0618.

LE CLARENDON PRÉSENTE UN MENU À THÈMES ORIGINAL POUR LE TEMPS DES FÊTES

C'est devenu une habitude. À chaque grande fête, Alain Dumont, le chef exécutif du restaurant CHARLES BAILLAIRGE du Clarendon, prend un malin plaisir à composer un menu original avec des thèmes et des descriptions poétiques, plus amusantes les unes que les autres. De son côté, Allan Murphy, le directeur général de l'hôtel, appuie son chef en prenant les dispositions nécessaires pour faire décorer la salle et le restaurant selon les thèmes exploités. Ainsi, pour la période des Fêtes, l'hôtel Clarendon exhi-

be de bien belles parures et le menu pour Noël et la Saint-Sylvestre est des plus attrayants. En vedette, on retrouve le Bas de Noël aux délices des sous-bois (champignons), la terrine des Roimages et sa décoration de Noël (garniture confite), l'Étoile d'escargots à la Sainte-Nuit, le suprême de volaille à la prière de Dieu (à l'érable), le médaillon de Rudolf à sa boisson préférée, la ballottine de volaille et sa duxelles de champignons sauvages à la sauce de Dieu ou encore le Saint-Graal glacé. À l'exception du souper gastronomique de 9 services concocté uniquement pour la Saint-Sylvestre, la table d'hôte du temps des Fêtes du restaurant CHARLES BAILLAIRGE sera en vigueur du 12 décembre jusqu'au 9 janvier. Bon régal et n'oubliez pas de réserver pour la Saint-Sylvestre au 692-2480.

UN RÉVEILLON GASTRONOMIQUE LE 24 ET UN VIOLONCELLISTE POUR DÉFONCER L'ANNÉE CHEZ GUIDO LE GOURMET

Dans la belle nuit de Noël, le 24 décembre, alors que tous les enfants font une dernière prière avant d'aller dormir et que tous les parents et amis se préparent pour cette grande soirée, la ville de Québec retient son souffle, presque entièrement endormie. Tous les commerces ont fermé tôt. À part quelques touristes, il n'y a plus d'âmes qui vivent dans le Vieux-Québec. Chez GUIDO LE GOURMET, il y a une exception cette année. Le propriétaire Jean-Pierre Brière et son épouse Leila ont demandé à Fabrice, le chef exécutif, de préparer un réveillon gastronomique de 8 services pour les clients qui aimeraient souligner la veille de Noël de façon différente. Un menu de Noël pour enfants a même été prévu. Pour l'occasion, afin de respecter cette ambiance particulière que représente la fête de la Nativité, Jean-Pierre a engagé des décorateurs spécialisés pour qu'ils érigent dans l'établissement une crèche de grandeur nature. Pour ce qui est de la Saint-Sylvestre, Fabrice a élaboré un repas gastronomique de 9 services. On y trouve entre autres : une nage de mini-pétoncles et petits légumes au beurre safrané, une symphonie de foie gras de canard, des noisettes de daim aux parfums des sous-bois, un Migneron de Charlevoix et un dessert qui souligne l'envolée vers 98. Pour char-

mer les oreilles des convives, un violoncelliste, M. Pierre-Olivier Savoie, s'occupera de l'animation musicale le soir de la Saint-Sylvestre. Pour réservations, contactez Jean-Pierre Brière au 692-3856.

LE TAOUK, UNE CUISINE MÉDITERRANÉENNE RAFFINÉE

Depuis le mois de juin, sans tambour ni trompette, le restaurant-traiteur LE TAOUK, qui veut dire paon, a délicatement ouvert ses portes au 1654 du chemin Saint-Louis. La propriétaire, Mme Nourcy, est la sœur de feu Antoine Nourcy qui était bien connu dans le monde de la restauration à Québec. Quand vous entrez dans ce bel édifice en bois où tout est soigneusement disposé, il y a un arôme méditerranéen des plus subtils qui vient vous chatouiller l'odorat et vous faire palper les papilles. Rapidement vous êtes porté à jeter un regard vers la verrière, ou par-dessus le piano à la recherche de ces mets qui aromatisent divinement les deux salles à manger. En vedette au menu du midi, du couscous aux légumes, des feuilletés aux épinards, du chiche-kebab ou encore l'assiette libanaise. La carte offre des plats aussi exotiques que le falafel, les feuilles de vigne farcies à l'agneau, les calmars à l'huile d'olive et les succulents feuilletés aux trois fromages. Mais la spécialité du TAOUK est sans contredit le mezzé du chef. Un plat de trois services que vous composez selon vos goûts. Le problème c'est que la liste de bons plats est longue et le choix devient difficile à faire : hoummos, pétoncles au beurre, fromages parfumés, tartare libanais, agneaux, cailles, crevettes... Vous voyez? Vous n'avez pas le choix. Il faut y faire une halte pour constater l'excellence de tous ces produits.

VENEZ VOUS SUCRER LE BEC AU VENDÔME

Réputé pour sa fine cuisine française, le restaurant LE VENDÔME, du 36 côte de la Montagne, vous invite pour le temps des Fêtes à venir vous sucrer le bec en dégustant les affriolants desserts qu'a préparés Marie, la pâtissière. Surnommée affectueusement par ses collègues et patrons le « belette » du Lac-Saint-Jean, (elle est originaire d'Alma), notre Marie, dont la spécialité réside surtout dans les desserts aux pralines, a cuisiné moults bûches de Noël et gâteaux spéciaux pour le menu du temps des Fêtes et surtout celui de la Saint-Sylvestre. Des desserts à vous faire

réver. De son côté le chef exécutif José Garcia a concocté pour le 31 un menu gastronomique de 6 services dont la principale vedette sera le roi des côtes gaspésiennes, le homard à la Thermidor. Son frère, Antonio Garcia, le chevronné maître d'hôtel, a finalisé les derniers préparatifs pour l'animation musicale du 31. Semble-t-il qu'il serait préférable de réserver (692-0557).

LE RETOUR DE LA WESTPHALIE

À la demande générale, la délicieuse pizza allemande Westphalie est de retour sur le menu des restaurants LA PIAZZETTA. Après avoir connu un vif succès comme produit-vedette lors de sa brève apparition l'année dernière, les dirigeants des franchises LA PIAZZETTA n'ont pas eu le choix que de remettre, pour un temps limité, cette fine pizza sur leur menu. Selon la directrice générale de la société de franchise LA PIAZZETTA, « elle doit une bonne partie de ce succès à la qualité et la quantité des fins ingrédients qui la composent : sauce crémeuse aux câpres, jambon de Westphalie, mozzarella, gruyère, champignons, échalotes et un piquant mélange de cinq poivres ». Avec la Westphalie, LA PIAZZETTA continue d'explorer de nouvelles cultures. Il y a deux mois, une fine pizza d'inspiration mexicaine, LA CUGINA, avait également été lancée sur le marché. Malgré ces échanges culturels, les restaurants LA PIAZZETTA ne renieront pas pour autant la personnalité fondamentalement italienne de leur petite place bien chaleureuse. Même qu'au cours des prochains mois, de nouveaux éléments viendront s'ajouter à ceux déjà bien connus. Une histoire à suivre.

NOUVELLE ÉTAPE À LA RÔTISSERIE SAINT-HUBERT DE CHARLESBOURG

Après avoir effectué d'importantes rénovations, la Rôtisserie St-Hubert de Charlesbourg a de nouveau rouvert ses portes au public le 6 décembre. Un investissement de près d'un demi-million de dollars a permis la rénovation de la salle à manger ainsi que l'ajout de deux nouvelles salles de réception idéales pour les groupes et les réunions d'affaires. On retrouve également un espace de jeux pour les tout-petits. Les gens de Charlesbourg pourront profiter d'une ambiance toute spéciale puisque le nouveau concept de la Rôtisserie propose un Café St-Hubert où il est possible de déguster un excellent espresso ou cappuccino, un bon repas et une bonne bière en fût.

BISTRO LE CLAP CANOTIER

Une Saint-Sylvestre pas comme les autres : voilà ce que vous propose l'incomparable BISTRO LE CLAP CANOTIER du 2383 chemin Sainte-Foy, juste en face du centre commercial Innovation, mieux connu à Québec sous la dénomination « La Pyramide ». Bistro parisien, aux allures intimistes, endroit idéal pour un rendez-vous d'affaires ou un tête-à-tête romantique, le BISTRO LE CLAP CANOTIER a complé-

tement changé de look et de cuisine depuis qu'une nouvelle administration a pris en charge les destinées de l'établissement. Cuisine française mettant à l'honneur les moules, les pâtes, les cervelles, les entrecôtes et les salades, la principale caractéristique du Bistro demeure son service rapide et ses prix abordables. Le BISTRO LE CLAP CANOTIER a décidé de se débarrasser de la vieille année 97 en vous réservant plein de belles surprises pour la prochaine. D'ailleurs, afin de préparer les convives à la période des Fêtes, une dégustation de Porto et de fromages aura lieu dimanche le 14 décembre à partir de 16 h. Pour le 31 décembre, un menu gastronomique de 8 services a été préparé afin de vous faire traverser l'année dans l'allégresse. Un petit conseil : réservez si vous ne voulez pas manquer ce festin au 653-4949.

LE RISTORANTE IL TEATRO, L'ENDROIT IDEAL POUR DÉFONCER L'ANNÉE

Vous n'avez pas encore déterminé l'endroit où vous défoncez l'année? Ne cherchez plus! LE RISTORANTE IL TEATRO vous propose une soirée latino-américaine des plus enlevées avec le trio « Los Tropicales ». Piste de danse aménagée pour les circonstances, repas gastronomique de cinq services, descente de ballons et décompte avant la merveilleuse bise du Jour de l'An, prix de présence, ambiance chaleureuse, vraiment tout a été prévu pour vous faire passer une soirée inoubliable. Étant donné que les places sont limitées, il serait dommage de louper votre party de fin d'année, surtout que vous pouvez réserver dès maintenant en composant le 694-9996. Vous préférez peut-être les soirées magiques avec spectacle, aménagement de banquet, repas cinq services, piste de danse. Alors ne manquez surtout pas la représentation « THAT'S SOUL RIGHT PAPA! » mettant en vedette Martin Fontaine. Rétrospective musicale des chansons les plus populaires des années 50 à nos jours, dans des registres pop, blues, disco, soul, ce spectacle met en scène une dizaine de musiciens et plusieurs chanteurs. C'est définitivement « LA » soirée de la Saint-Sylvestre à Québec. (694-4444) Mais de tout ça, vous êtes plutôt du genre tranquille qui aime savourer délicatement les douceurs de la vie. Et bien, le RISTORANTE IL TEATRO vous invite cordialement à son Brunch du Nouvel An avec accordéoniste à compter de 10 h. Bonne année!

LE MANOIR DU LAC DELAGE

Votre résolution pour 1998...

Pour le Jour de l'an, démarrez l'année en beaulé et offrez-vous le party de l'année au nouveau Manoir du Lac Delage!

Soirée de la Saint-Sylvestre incluant :

- souper gastronomique
- mousseux sur le coup de minuit
- danse avec orchestre de cinq musiciens
- animation et prix de présence

Seulement **74\$** par personne service inclus

Forfait deux nuits incluant : souper, coucher, petit déjeuner, activités sportives du Manoir et frais de service

A partir de **185\$** par personne en occupation double

Chambre gratuite pour les moins de 18 ans si partagée avec les parents

• Repas gratuit pour les moins de six ans et 50 % de rabais pour les 6 à 12 ans • Les frais de service sont inclus • Taxes en sus • Gardegarage disponible

Réservez tôt
(418) 848-2551 • 1 800 463-2841

LE MANOIR DU LAC DELAGE
Un environnement grandeur nature

La Ripaille

TABLE D'HÔTE

Feuilleté de moules au poivre vert
Fian de crabe au coulis d'aneth
Terrine de caribou et ses confitures
Soupe ou consommé de bœuf

Médallions de veau aux pommes et calvados **25\$**

Ris de veau aux pleuroles **27\$**

Saumon frais au blanc de poireaux **27\$**

Entrecôte dijonnaise **28\$**

Filet mignon - Rossini **28\$**

Carre d'agneau au romarin **28\$**

Duo de crevettes et pétoncles au coulis de poivrons **28\$**

Magret de canard aux pêches **28\$**

Suprême de fœmon aux cerises **28\$**

Dessert au choix, café ou thé

PROMOTION SPÉCIALE UN SEUL PRIX 23\$5*

* Sur présentation de ce coupon avant le repas. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 19 décembre 1997.

VALET DE STATIONNEMENT dès 18h

9, rue Buade, Québec (à deux pas du Château Frontenac)
Réservations: 692-2450

FERMÉ LE DIMANCHE ET LE 25 DÉCEMBRE

Profitez du passeport Bonne-Chère

Le Patrimoine

Six services

- Brochette d'escargots aux raisins
- Feuilleté de courgettes au basilic et à la crème
- Boucanier de saumon à l'huile d'herbes et soupçon de sésame
- Pointes d'asperges mousseline
- Potage ou salade César

Filet de porc farci aux pignons de pin et groseilles

Tagliatelles tomates aux crevettes angeliques

Blanc de volaille aux canneberges et à l'orange

Ballottine de saumon et pétoncles à l'échalote verte et poivron doux

Médallions de filet de bœuf à l'infusion de Beaujolais

Côtelettes de bœuf à la gelée de menthe

Dessert

Thé, café

Sambuca

1 personne **22\$**

2 personnes **41\$**

4 personnes **76\$**

6 personnes **109\$**

693, Grande Allée Est
529-5533

LE TEXAS S'ÉCLATE POUR LES FÊTES

GRILL & BAR

- **22, 23, 24 décembre:** 4 à 8 des fêtes
- **25 décembre:** Dîner et souper de Noël
- **26 décembre:** Déjeuner du "Boxing Day" de 11h à 15h
- **27 et 28 décembre:** Déjeuner texan de 8h30 à 15h
- **31 décembre:** 17h à 20h - Souper tôt
20h30 - Souper et soirée de la St-Sylvestre
Dès 23h - La Boom du Nouvel An.
Animation, danse
- **1er janvier:** Déjeuner du Nouvel An de 11h à 15h
- **2 janvier:** Le déjeuner du lendemain de la veille de 11h à 15h
- **3 et 4 janvier:** Déjeuner texan de 8h30 à 15h
- **Dès le 5 janvier:** Midi Express - Du lundi au jeudi - plat principal servi en 15 minutes

Réservez tôt pour vos parties des fêtes!

2682, chemin Sainte-Foy (près de Plaza Laval) Sainte-Foy (Québec) • Réservations: (418) 653-4041

LA SAINT-SYLVESTRE

31 décembre

Grand dîner de gala

Apéro et canapés dès 18h

Menu gastronomique (7 services)

Soirée dansante avec orchestre vers 22h30

75\$ par pers.

Taxes et service inclus

Manoir Montmorency

STATIONNEMENT GRATUIT

2490, avenue Royale, Beauport
Réservations: 663-3730

Chocolat que c'est bon!

Le cacao amer aux arômes légèrement acides représente 70 % de la production mondiale

PARIS (AP) — D'où vient le chocolat? Du cacao. Donc du cacaoyer. Le cacaoyer est un arbre fragile qui pousse uniquement dans les pays tropicaux. D'environ sept mètres de hauteur à maturité, il produit de 500 grammes à 2 kg de fèves par an.

Il existe trois variétés de cacaoyers: — le Forastero (70 % de la production mondiale). Il produit des cacaos amers aux arômes légèrement acides.

— le Trinitario (20 % de la production mondiale). Il développe un cacao fin à texture élevée en matières grasses.

— le Criollo (près de 10 % de la production mondiale). Il est à l'origine d'un cacao fin et aromatique.

Les cabosses qui contiennent les graines de cacao poussent sur le tronc et sur les branches. Il leur faut quatre mois pour mûrir et acquérir une belle couleur jaune orangée. Chaque cacaoyer donne environ 30 cabosses par an.

La cueillette des cabosses est une opération très délicate qui consiste à cueillir le fruit sans sectionner le pédoncule, ni endommager l'arbre. Pour les fruits placés en hauteur, on utilise une lame courbe fixée au bout d'une perche.

L'écabossage: sitôt cueillies, on brise les cabosses à la machette pour en extraire les graines de cacao. À l'intérieur, les graines sont enrobées d'une pulpe blanche, appelée «mucilage». Chaque cabosse renferme de 20 à 50 graines. En moyenne, 20 cabosses fraîches donneront un kilo de fèves séchées.

La fermentation est une étape déterminante pour obtenir un cacao de qualité. Plus elle est pratiquée rapidement, meilleur sera le cacao. L'opération a lieu sur les sites de production. Les graines sont disposées dans des bacs de fermentation. Le mucilage se liquéfie et s'écoule. Par suite de réactions chimiques naturelles, les précurseurs de couleurs et d'arômes se développent.

Afin d'abaisser leur taux d'humidité de 60 à 8 %, les graines sont séchées au soleil sur des claies ou dans des séchoirs artificiels. Cette opération, qui demande une à deux semaines, ne doit être ni trop lente (les graines moisiraient) ni trop rapide (elles deviendraient acides).

Pendant toute la durée de l'opération, les hommes et surtout les femmes de la plantation tournent et retournent les graines. Ils les trient à la main, les ratissent, éliminent les restes de pulpe et de débris. Dans certaines régions d'Amérique du Sud, se pratique encore une coutume ancienne: la danse du cacao. Une danse sans musique, dans laquelle seuls les pieds remuent...

Les graines prennent alors leur couleur brune caractéristique: elles s'appellent désormais fèves de cacao. Nettoyées sommairement, elles sont prêtes pour l'exploitation ou l'exportation.

DEUX IDÉES DE DÉCORS À BASE DE CHOCOLAT:

— Pour réaliser des feuilles en chocolat: prélevez des feuilles sur un rosier ou sur une branche de houx. Lavez-les et séchez-les. Faites fondre au bain-marie 100 g de chocolat noir ou au lait, cassé en morceaux. À l'aide d'un pinceau, couvrez l'envers de chaque feuille d'une couche de chocolat fondu.

Laissez sécher et durcir, séparez alors délicatement les vraies feuilles des feuilles en chocolat.

— Ornement au cacao et au sucre glace: versez le cacao en poudre dans une passoire. Tapotez la passoire pour que le cacao se répartisse en fine pluie sur tout le gâteau. Dans une feuille de papier de même taille que celui-ci, découpez des frises selon votre inspiration.

Placez la feuille sur le gâteau et parsemez-la de sucre glace disposé dans une passoire fine. Retirez la feuille de papier délicatement et verticalement.

Les paniers du bonheur

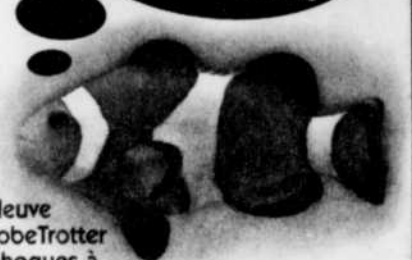


LE SOLEIL, PATRICE LANGOHE

Les employés, la direction et les principaux fournisseurs de l'hôtel Loew's Le Concorde ont participé, cette semaine, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb, à une activité annuelle devenue traditionnelle: la confection des paniers de provisions pour les familles moins bien nanties. Deux grosses boîtes de provision par famille, sans compter la dinde et un cadeau pour chaque enfant. Une centaine de familles de la région pourront en profiter. Durant toute l'année, les employés de l'hôtel ont tenu plusieurs activités afin d'amasser les quelques milliers de dollars nécessaires à la réalisation de cette distribution. La direction de l'hôtel fait sa part en fournissant les dindes par exemple, et les fournisseurs contribuent au succès de l'entreprise en offrant leurs produits à des prix imbattables. Bref, tout le monde fait sa part. Ce sont les Chevaliers de Colomb qui assurent la livraison des boîtes dans les foyers préalablement désignés. Cette politique, la première en son genre dans l'industrie hôtelière, a d'ailleurs valu cette année au président des hôtels Loew's, M. Jonathan Tisch, le «1996 President's Service Award» décerné par le président des États-Unis, M. Bill Clinton.

BRUNCHEZ VISITEZ ET NAVIGUEZ

POUR SEULEMENT
14,95\$
TAXES INCLUSES
TOUS LES DIMANCHES



LE FORFAIT COMPREND

- Le brunch traditionnel à la salle à manger surplombant le fleuve
- La visite de l'Aquarium • La navigation sur Internet avec GlobeTrotter à l'Aqua-Surf • Le repas des phoques à 10 h 15 et 15 h 15

AQUARIUM
du Québec

SERVICES: 9 h, 10 h 30 et 12 h
PRIX: 0 à 3 ans (gratuit) • 4 à 13 ans (9,95\$)
• 14 ans et plus (14,95\$)

En tout temps, pour toute occasion, location de la salle à manger pour réception de 30 à 125 personnes.

1675, AVENUE DES HÔTELS, SAINTE-FOY, (QUÉBEC) G1W 4S3 RÉSERVATIONS (418) 659-5266

La Gamelle
1108, route de l'Église Ste-Foy 659-1336

Reservez votre party des **FÊTES** de Noël et ST-SYLVESTRE

2 pour 1

Table d'hôte jusqu'au 22 décembre incl.

OUVERT LE DIMANCHE À PARTIR DE 17 H

21 POUR 1

Ce coupon vous donne droit à un SPAGHETTI GRATUIT, lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant.

Valable en salle à manger seulement. Limite d'un coupon par 2 personnes.

Valable jusqu'au: **12 janvier 98**

307, Chemin Saint-Louis, SAINTE-FOY, (418) 659-5238

7685, 1^{re} Avenue, CHARLESBOURG, (418) 627-0161

Tablées des Fêtes

au Beau Regard
Fine cuisine régionale

Tous les jours
Déjeuner buffet champêtre 11,50 \$
Buffet 27,95 \$ et table d'hôte des fêtes de 24,95 \$ à 35,95 \$

28 décembre
Brunch dominical en musique 17,95 \$

31 décembre
Buffet de la Saint-Sylvestre en musique 39,95 \$

1^{er} janvier
Brunch du jour de l'an en musique 26,95 \$

Noël 25 décembre
Brunch de Noël en musique 26,95 \$
Buffet de Noël en musique 39,95 \$

Saint-Sylvestre 31 décembre
Buffet de la Saint-Sylvestre en musique 39,95 \$

Party du nouvel an
SOIRÉE CASINO «une nuit folle à Chicago» Souper et soirée 48 \$
Soirée seulement 15 \$

4 janvier
Brunch dominical en musique 15,50 \$ (service en sus)

* Ces tarifs incluent le service.

CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE
HÔTEL DE VILLAGES
CENTRE DE CONGRÈS
SPA

500, boulevard Beau-Pré, Beaulieu (Québec) G0A 1E0
(418) 827-5211

Un Noël emballant!

Venez passer Noël en famille au nouveau Manoir du Lac Delage! Dans un décor féerique, une multitude d'activités vous sont offertes...

24 décembre
• Collation d'après-midi • Souper table d'hôte • Messe de Noël, réveillon et visite du vrai Père Noël • Coucher au Manoir et cadeau-surprise!

25 décembre
• Brunch du Père Noël • Balade en traîneau à chevaux • Activités sportives au Manoir • Collation d'après-midi • Souper table d'hôte • Coucher au Manoir

26 décembre
• Déjeuner buffet • Activités sportives au Manoir

Seulement **222,50 \$** par personne en occupation double

Chambre gratuite pour les moins de 18 ans, si partagée avec les parents
• Repas gratuit pour les moins de six ans et 50 % de rabais pour les 6 à 12 ans • Les frais de service sont inclus • Taxes en sus • Service de garde disponible

Reservez tôt
(418) 848-2551 • 1 800 463-2841

LE MANOIR DU LAC DELAGE
Un environnement grandeur nature

VENEZ DÉFONCER L'ANNÉE AU LIQUOR STORE

Souper de la St-Sylvestre 7 services avec le groupe «Ça brasse dans cabane» de 19 h à 22 h

Souper et soirée dès 18h **40\$**
Soirée seulement dès 22 h **10\$**

Tirez d'un voyage pour 2 personnes **DESTINATION SOLEIL**

TABLE D'HÔTE de décembre à partir de **13,95\$**

• pizza saumon fumé
• filet de bœuf
• soupe potage crévettes

LIQUOR STORE CABARET

2600, BOUL. LAURIER
LOCAL 180, STE-FOY
657-1670

Place de la Cité

Pain à la bière, bière au chocolat

Dans le temps on affirmait fréquemment que là où passe le brasseur, le boulanger est absent. Pour Noël 97, nous arrivons un délicieux démenti, sous la forme d'un pain à mi-chemin entre la miché et la brioche. Il allie la délicatesse pointue de la noix de pacane avec la saveur de confiture de pruneau et le subtil ballet épicé d'une bière québécoise brassée à la cannelle, à la coriandre, au gingembre et jus de canneberge. Une réconciliation gourmande!

Le pain « Brasseur »

André Valera pétrir la pâte depuis 25 ans. Lorsqu'il s'installe au Québec, sa mémoire lui parle encore d'un pain qui eut son heure de gloire en Europe du Nord, le pain à la bière.

À l'époque, on le pétrissait avec une pâte faite de farine non blanchie, farine de seigle, de levain et de bière fortement épicée, alsacienne ou bel-

ge. C'est donc tout naturellement avec des bières importées qu'il tente de reconstituer cette recette oubliée. En vain! Il se tourne alors vers les bières de microbrasseries québécoises. Eureka!

La bière de Noël de la brasserie du Cheval Blanc et de son maître brasseur Jérôme C. Denis, s'inscrit à merveille dans l'élaboration de ce pain « Brasseur ». Un pain qui pourrait occuper une place de choix sur les tables des Fêtes en entrée pour accompagner, par exemple, le jambon (Proscuito, Bayonne, San Daniel) ou à l'heure des fromages à pâtes molles. Je l'ai essayé et l'ai proposé, à l'apéro, en fines tartines (1/4 de pouce) recouvertes de tranches aussi fines de fromage (type hollandaise) délicatement nappées de confiture de canneberge. Offrez-vous avec cela un verre de sa bière nourricière.

Une cervoise rousse que vous retrouverez à la SAQ (spécialité 680 553, 8,8% alc/vol, 2,30\$) et un pain qui se détaille à 2,75\$ à l'Artisan du pain, 1032, rue Cartier et 1646, chemin Saint-Louis. Un cadeau original, déjà emballé et coiffé d'un noeud rouge!

Des « brut » qui ont du cœur

On dit souvent des champagnes qu'ils ont soit du corps, du cœur, de l'esprit ou de l'âme.

La maison Heidsieck, qui s'inscrit dans la grande tradition champenoise, propose aujourd'hui sur les tablettes de la SAQ une gamme de produits où l'âme et le cœur dominent. On nous propose une bouteille de *Charles Heidsieck Brut Reserve*, dans son coffret-cadeau d'un doré prometteur, et accompagnée de deux verres tulipes signés (SAQ 031 286, 750 ml, 39,50\$). Hormis la dorure de l'emballage, ce « Brut Reserve » offre une robe or pâle qui annonce, sans déception, un champagne de belle compagnie. Au nez, au fur et à mesure que le verre se fait plus proche, le Chardonnay cède le pas au Pinot Noir, le floral s'efface devant le fruité jusqu'à ce qu'intervienne une touche délicatement vanillée. (Avis aux ama-

teurs car il en reste très peu, notamment Place Naviles et sur Sélection Jean-Lesage). Daniel Thibault, le « chef de cave » de Charles Heidsieck, travaille depuis 1986 à développer la capacité de son brut à tenter de le bonifier en vieillissant. Or, avec beaucoup d'assurance, Heidsieck inaugure sous sa direction l'étiquette « Mis en Cave » qui permettra au consommateur passionné de déterminer la durée de vieillissement des champagnes non millésimés à savoir trois ans (le temps minimal choisi par la Maison), quatre ou cinq ans.

L'autre brut de la famille provient de la cuvée de Piper-Heidsieck et est considéré par beaucoup comme un champagne très sensuel et résolument moderne où méditation et fin de soirée s'imposent. Au nez, on retrouve l'aubépine avant de glisser vers le fruit comme la pomme, pour finir avec l'agrumes et... quelques pointes de grillé. En bouche, l'agrumes domine avec tout

son pouvoir rafraîchissant (*SAQ Piper-Heidsieck Brut* (SAQ 486 573, 750 ml, 36,75\$, à venir dans la semaine du 15 décembre). Avec le Piper-Heidsieck rosé, on aborde le champagne tendresse par excellence, peut-être pas le plus grand champagne, mais assurément le maître de cérémonie des fêtes du cœur. Séduction, romantisme et tendresse pour ce rosé qui constitue un excellent apéritif (SAQ 389 544, 750 ml, 39,75\$).

Je termine avec le seigneur de la famille, le Krug, un champagne résolument de corps, comme devaient l'aimer Winston Churchill ou le tsar de toute la Russie. Le Krug, fidèle à son tonneau de chêne chassé par la technique, exhibe avec beaucoup de souplesse et de raffinement un caractère qui s'impose tout comme son prix. (SAQ 128,95\$)

Les Fêtes en carafe

Si, côté cadeau votre choix n'est toujours pas fixé, je vous suggère un de ces très pratiques et élégants accessoires qui accompagnent la vie du vin. Commençons par les carafes. Il y en a de toutes les sortes, venues de Tchécoslovaquie, elles

présentent leur cristal en boule ou effilée ou encore style « Capitaine » à fond plat. Ces carafes se vendent entre 40 et 75\$. Dans la gamme supérieure on vous propose les carafes-cannards, de superbes français, tout en cristal et étain, à partir de 225\$. Si vous ne jurez que par le porto, whisky ou cognac, elles se feront plus carrées et moins chères (110\$). Enfin, la possession d'une belle carafe justifie souvent la présence d'un entonnoir et d'un décanteur; l'entonnoir (idéal pour retenir les dépôts) peut être en étain (95\$) et le décanteur à manivelle avec chandelle pour éclairer le fond de la bouteille, mais pour ce dernier, il vous faudra être très amoureux du vin ou de celui ou celle qui le boit (530\$). Vous trouverez tout cela, notamment, à la Maison de Josée, 1646, B chemin Saint-Louis (681-5928).

Découverte... à moitié

Les Belges aiment la bière... et le chocolat. Il faut qu'un jour l'un épouse l'autre. C'est chose faite! Après la Florisgaarden fraise, ninkberry et passion, voici la Florisgaarden chocolat! Qu'il ait-il advenir de ces épousailles? Surprenant, dans le bon sens du terme! Une bière bonbon et donc de dessert à boire lors de fêtes d'enfants lorsque les adultes sont fatigués des liqueurs. (SAQ spécialité 479 162, 4,2% alc/vol, 330 ml, 3,55\$).

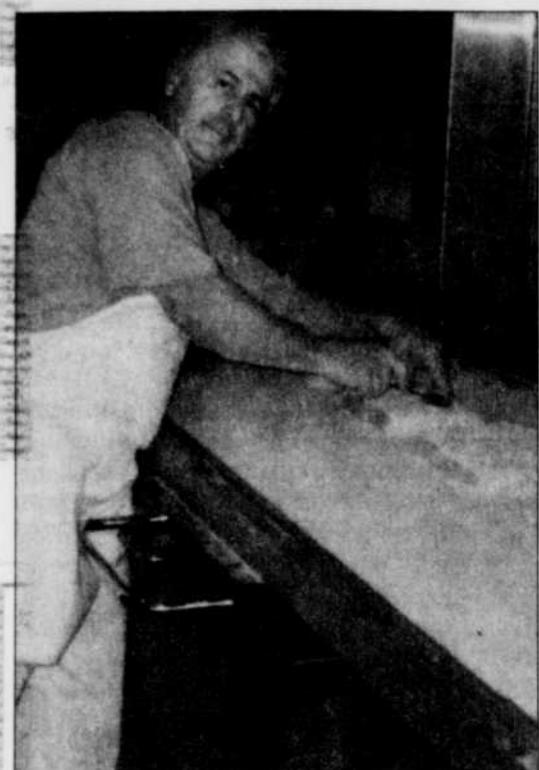
J'aurais aimé vous en dire plus sur sa composition et les particularités de sa recette. Hélas! Si les brasseurs belges de chez Huyghes sont de très bons brasseurs, ils sont de piètres communicateurs car, malgré plusieurs appels, jamais ils n'ont envoyé de fiche technique. J'assumerai donc ma belgitude en attendant que le fax fonctionne.



Jérôme-Henri De Jardin

collaboration spéciale

À VOTRE SANTÉ



La recette oubliée de pain à la bière d'André Valera...

 Donnez du sang. Le plus beau des cadeaux.

 Croix-Rouge canadienne

HOTEL
LE PRIORI
L'HÔTEL

Une bouffe le jour...

Un lit la nuit...



ZENTH

LE RESTAURANT

• Réservez votre party des fêtes, et dormez au Piori! •

PLAISIRS, SAVEURS ET DÉLICES
15, Sault-au-Matlot

(418) 692-2962

 Soirée "BEAT THE CLOCK"

 GRILLADERIE Casey's RESTO-BAR

LE MERCREDI 31 DÉCEMBRE 1997

Venez défoncez l'année 1997 dans une ambiance spéciale, on traverse le temps en musique et en surprises!!!!!! C'est au Casey's que ça se passe... évidemment

- Prix spéciaux sur la bière en fut "LABATT"
- Musique et animation • Décompte
- Menu spécial "Table d'hôte Casey's" (comprend: entrée, potage, plat principal, dessert + un verre de vin blanc ou rouge + un verre de mousseux)
- Prix de présence 2 paires de billets pour les Rolling Stones

45,95\$ par personne Taxes et service inclus

Réservez vos places dès maintenant
Grilladerie resto-bar Casey's Ste-Foy
AU JOUR DE L'AN OUVERT DES 17H **652-0306**

La Saint-Sylvestre à

BRUNCH DU JOUR DE L'AN

à compter de 17h 19,95\$ + taxes et service

HOTEL PLAZA Québec

Le 31 décembre 1997 à la salle de bal de 19h30 à 3h

Un hôtel de grande tradition et une salle de bal à faire rougir le père Noël

Venez défoncez l'année en notre compagnie avec l'orchestre "La Formation Hexagone", musique continuelle avec six talentueux musiciens qui, sous un rythme endiablé des années 60-70-80 et musique de circonstance, vous feront vivre des moments de joie, de rires et de plaisir

Cotillons, prix de présence et un verre de champagne à minuit!

SOIRÉE SEULEMENT À PARTIR DE 22H 15\$ + taxes

3031, boul. Laurier, Sainte-Foy
Réervations : (418) 658-2727

BUFFET DE LA SAINT-SYLVESTRE
comme l'aimaient nos ancêtres, avec entre autres...
Cipaille du Lac-Saint-Jean
Dinde rôtie à la mie de pain
Ragoût de "pattes de cochon"
Tourtière québécoise
DESSERTS D'ÉPOQUE
Beignes maison en manteau blanc
Câteau aux fruits
Bûche de Noël maison
42\$ par personne, + taxes et service

Restaurant Charles Baillargé

Pour des fêtes réussies!

25 décembre et 1er janvier
Souper buffet à partir de 18h
24,95\$ adulte
10,95\$ enfant (5-12 ans)

31 décembre
Souper St-Sylvestre à 19h
Menu gastronomique
75\$ par personne
Soirée dansante avec le groupe «Décibel»
taxes et service inclus

1er janvier
Brunch (2 services)
11h et 13h30
21,95\$ adulte **9,95\$** enfant
Hôtel Clarendon (418) 692-2480
57, rue Sainte-Anne
Vieux-Québec

Pour la Saint-Sylvestre

MENU DÉGUSTATION
Carnouel de charcuteries et ses garnitures

Feuillantine de noix de St-Jacques
au jus de poireaux, nectar de carottes,
au suc d'orange sanguine

Clarifié de bœuf au porto et petits légumes

Granité de pommes vertes et calvados

Magret de canard au vinaigre de framboise,
purée à l'ancienne et endives braisées
ou
Émincé de filet de bœuf, carottes glacées,
pommes rosettes, sauce grand veneur

Délicate pascia de flétan en habit fumé
courgette farcie, riz safrané, beurre nantais
ou
Escalopine de saumon frais,
feuilles d'épinards poêlées et aubergines frites

Mesclun à l'huile de noix
et duo de fromage fermier

Trilogie de chocolat,
sucre filé et coulis banane café

Thé, café, infusion
39,95\$

Réservez: **653-4949**
"Nous essayer c'est nous adopter!"
Venez prendre un souper pour vous en assurer."

Le CANOTIER

BISTRO

2383, ch. Ste-Foy, Ste-Foy
653-4949
FACE À LA PYRAMIDE
cuisine française
nouveau décor
nouvelle administration

La Pergola
Café - Bistrot
Pizzeria

Pour vos
Party de Noël

Gianpaolo et Gianpaolo vous y attendent...

- Menu spécial pour groupes sur demande
- Table d'hôte
- Menu gens d'affaires

SERVICE DE VALET GRATUIT MIDI ET SOIR

Réservez maintenant!

73, rue Saint-Louis, Vieux-Québec
694-0030

Le Panetier
Bûche

Festin du Temps des Fêtes

Bûche
4 pers. 9,95\$
8 pers. 19,95\$
12 pers. 26,95\$

Bûche mousseline et framboise
Bûche au praliné noisette
Bûche truffée
Bûche moka

Saint-Honoré
6 à 8 pers. 22,95\$
10 à 12 pers. 24,95\$

Mignardise
Pâtisserie miniature (éclair, millefeuille, trois chocolats, pêche mignon, opéra, etc.)

Entremets - Gâteaux 8 à 12 pers.

Truffé 22,95\$
Trois chocolats 22,95\$
Pêche mignon 22,95\$
Opéra 22,95\$
Napoléon 22,95\$
Moka 16,95\$
Pâté à la viande 1 kilo 6,95\$
Tourtière ou cipaille 1 kilo 9,95\$

Gouronne de pain
pain français - petit pain - pain levain

Réservez maintenant et Joyeuses Fêtes!

764, rue St-Jean, Québec
(418) 522-3022

RECETTE

Effeuillade de saumon frais et fumé et son beurre blanc de gingembre et d'érable

EFFEUILLADE:

- 1 escalope de saumon de l'Atlantique frais
- 30 grammes de saumon fumé
- sel et poivre blanc

Préparation

- Trancher les escalopes de saumon frais sur l'horizontal deux fois.
- Placer une tranche de saumon fumé entre les couches de saumon frais.
- Assaisonner le saumon et saisir au beurre clarifié jusqu'à ce qu'il soit légèrement doré.
- Finir la cuisson au four à 225 degrés F pendant 12 à 15 minutes.

BEURRE BLANC:

- 1/2 cuil. à thé d'échalotes françaises hachées
- 1 cuil. à thé de gingembre haché
- 1 cuil. à thé de beurre fondu
- 250 ml de vin blanc
- 125 ml de sirop d'érable pur de la Beauce
- 125 ml de crème à 35%
- 360 grammes de beurre froid en cubes
- sel marin et poivre blanc moulu

Préparation

- Suer les échalotes et le gingembre dans le beurre fondu sur feu doux pendant cinq minutes.
- Ajouter le vin et le sirop d'érable et laisser réduire de 2/3.
- Ajouter la crème à 35% et laisser chauffer pendant trois minutes.
- Retirer du feu et ajouter les cubes de beurre, 3 ou 4 à la fois, en fouettant, et finir avec le sel marin et le poivre blanc.

GARNITURE

- Branche de thym frais
- Fleur de courgette ou Capucin
- Sirop d'érable.

L'autruche et l'émeu font leur entrée pour les Fêtes

■ QUÉBEC — L'autruche et l'émeu passent à l'attaque. À l'attaque du marché du Québec. Les prix ont été coupés, les emballages sont attrayants. Les pièces de viande répondent à la demande (rôtissons, filets, cubes, médaillons, fondue chinoise, boulettes de viande hachée, etc.) et les producteurs d'autruches et d'émeus ont bien l'intention de faire découvrir leurs oiseaux aux Québécois pour le temps des Fêtes.

Les viandes et charcuterie d'autruches et d'émeus déposées dans un carton alimentaire, sont d'abord scellées sous vide dans un emballage profilé fait d'une pellicule de plastique de type « skin pack ». Ce procédé haute technologie combine les avantages de l'emballage sous vide et la résistance d'une pellicule protectrice qui permet à la viande de conserver sa fraîcheur, sa couleur et sa qualité pendant près de trois semaines. À l'endos de l'emballage figurent des informations détaillées sur la valeur traditionnelle de l'autruche et de l'émeu ainsi que des conseils de cuisson et des préparations suggérées. L'autruche et l'émeu sont des viandes rouges, presque bourgogne,



M. Pierre Bourdon, à droite, le directeur général de la Coopérative des producteurs de viande d'autruches et d'émeus et le directeur de la mise en marché, M. Jean-Pierre Riverin, présentent les emballages qui ont été développés pour lancer les oiseaux dans le marché.

qu'il ne faut pas faire trop cuire pour qu'elles conservent leur tendreté.

La viande se détaille 41,50\$ le kilo au comptoir d'alimentation. Chaque portion individuelle de 200 grammes sera donc vendue environ 6\$. Quatre burgers pour 5,89\$; une portion de fondue chinoise pour 5,89\$, etc.

C'est en février 1996 qu'un groupe de producteurs de la Beauce a entrepris des démarches pour former une coopérative locale. Au fil des contacts le pro-

jet s'est étendu à l'échelle du Québec. La coopérative qui compte 90 producteurs a été fondée en février 1997. Son siège social est situé à Saint-Thomas-d'Aquin, près de Saint-Hyacinthe, et elle utilise deux abattoirs, celui de Saint-Hénédine, en Beauce, et l'abattoir régional de Valleyfield. Les Métro et les Provigo ont accepté de commercialiser la viande d'autruches et d'émeus. La dinde changera de couleur à Noël.

La coopérative compte 90 producteurs au Québec

ENEZ DÉFONCER L'ANNÉE au FALSTAFF
Le 31 décembre dès 20h!
MENU SPÉCIAL
Danse - Animation
Chapeaux bavaois
avec l'orchestre "Prosit"
La fête sera inoubliable!
44⁹⁵\$ par pers.
La Maison SERGE BRUYÈRE
4 restaurants sous un même toit
45, rue Couillard, Québec
Réservations 694-3090
Valet de stationnement

LA MAISON SERGE BRUYÈRE
NOËL
24 décembre dès 18h
Menu spécial 6 services 45\$
Menu enfants (moins de 12 ans) 15\$
25 décembre
Brunch du père Noël
2 services: 10h30 et 12h30
19⁹⁵\$ 6⁹⁵\$ (6 à 12 ans)
SAINT-SYLVESTRE
31 décembre dès 18h
À LA GRANDE TABLE À LA PETITE TABLE
Table d'hôte Table d'hôte
(8 services) 75\$ (6 services) 45\$
*Et en plus...le 31, vous pourrez finir agréablement votre soirée au Falstaff, dans nos vouës avec danse et orchestre.
JOUR DE L'AN
Brunch Nouvel An
2 services: 10h30 et 12h30
24⁹⁵\$ 6⁹⁵\$ (6 à 12 ans)
LE TRAITEUR
Plusieurs choix pour emporter à 15⁹⁵\$
1200, rue St-Jean, Québec
Réservation 694-0618
www.RestoQuebec.com/Bruyere
Valet de stationnement

Restaurant L'AZALÉE
... dans la ville de la Nature ...
L'Azalée tient à remercier sa distinguée clientèle pour son encouragement depuis bientôt 10 ans et profite de l'occasion pour vous souhaiter: Santé, Bonheur et Prospérité. Quoi de mieux pour débiter l'année en venant bruncher le Premier de l'An à l'Azalée.
Prêt de réserver 843-3101
Cuisine française du marché
Là, où la fraîcheur fait toute la différence!
Vos hôtes Ginette et Roger
1569, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair
- Salons privés -

La Saint-Sylvestre au Merlin et au Turf, c'est enchanteur!
Menu de la Saint-Sylvestre
Rillettes de poisson au cresson
Chausson de lapin, sauce grand veneur
...
Crème de carottes à la fleur d'orange
Granité de champagne
Magret de canard aux perles de poires à la sève d'érable
Papillon de saumon à l'italienne et lait de chèvre crue
Mignon de boeuf aux pousses des bois et perles de roses
...
Assiette de fromage
Duo de mousses sur crème anglaise
...
Souper et soirée **35\$**
Soirée seulement **10\$**
VENEZ FÊTER 1998 avec nous!
Des surprises! et Des surprises!
UN VOYAGE à gagner!
Des goûters en soirée!
Atmosphère féerique!
MERLIN 1179, rue Cartier 529-9567
TURF 1175, rue Cartier 522-9955

CÉLÉBRATIONS
du temps des fêtes
La Veille de Noël
Dîner Table d'Hôte
Servi à partir de 17h30
19,95\$ à 26\$
Duo Donald Roussel

Le Jour de Noël
Dîner-Buffer de Noël
Deux services: 17h30 et 20h15
32,75\$ par adulte
Possibilité de photographie avec le père Noël
Duo Donald Roussel

La Veille du Jour de l'An
Dîner dansant de la Saint-Sylvestre
Buffer: 19h à 23h - Danse: 21h à 2h
avec l'orchestre IRIS
49\$ par adulte
Stationnement gratuit à Place Québec avec validation par le maître d'hôtel

Jour de l'An
Buffer Brunch du Nouvel An
Deux services: 10h30 et 13h
27,95\$ par adulte
Jacques Grimard, saxophoniste

Jour de l'An
Buffer Dîner du Nouvel An
Deux services: 17h30 et 20h15
32,75\$ par adulte
Animation musicale
Manon Hamel

Moitié prix pour les repas des enfants de 7 à 12 ans
Gratuit pour les enfants de 6 ans et moins
(sauf pour le dîner dansant de la Saint-Sylvestre)
Taxes et service en sus
Stationnement à Place Québec
2 1/2 heures gratuites avec validation par le maître d'hôtel

Forfait de la Saint-Sylvestre
• Une chambre pour deux aux étages supérieurs
• Soirée de la Saint-Sylvestre au restaurant Le Caucus
• Petit déjeuner buffet complet le Jour de l'An
• Stationnement à Place Québec
120\$ par personne
en occupation double
Service inclus, taxes en sus
réservations
(418) 647-6500 / 1 800 447-2411

restaurant Le Caucus
QUÉBEC
HILTON
1100, boul. René-Lévesque Est, Québec
Réservations 647-2411
Certificat-cadeau. Renseignez-vous!

Vendôme
SPÉCIAL pour 2 personnes
(sauf le 31 décembre)
Coeurs d'artichauts vinaigrés aux échalotes grises
Pâté de foie gras maison
Crêpe de frites grillée
Potage du jour, consommé
Escalope de veau argenteuil
Poisson de poulet de grain à la romaine
Saumon au vinaigre de champagne
Entrée sur grill sauce forestière
Table à desserts et café ou thé
avec 1/2 bouteille de vin blanc ou rouge
POUR 2 PERSONNES À 44\$
Saint-Sylvestre SUPER DISCO RÉTRO
Menu spécial
Feuilleté de ris de veau aux morilles
Terrine de faisan aux pistaches
Avocado farci aux crevettes en cocktail
Bisque de homard à la bretonne
Consommé aux profiteroles
Médaille de veau aux chanterelles 30'
Magret de canard aux clementines 32'
Mignonnettes de filet mignon aux trois poivres 34'
Le roi des côtes gaspésiennes en thermidor 36'
Paire au vin rouge flambée au calvados
Café, thé, tisane
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
VALET DE STATIONNEMENT
36, côte de la Montagne, Québec
Rés.: 692-0557

PARIS BREST
Le chef Philippe Bourdet propose sa nouvelle table d'hôte
ENTRÉES (au choix)
Farfalle à la tomate et guacamole
Parfait de foie de faisan aux petits raisins et Porto
Mesclum au croûton brioché de St-André
Noix de ris de veau aux feuilles d'épinards et mangues
Carpaccio de thon aux oignons rouges et graines de sésame
Crème Du Barry ou Consommé chasseur
Ravioli de sanglier à la Grand Veneur 17⁹⁵\$
Jambonnette de pintade à l'infusion de gingembre 19⁹⁵\$
Tournedos de filapia au beurre de cardamome 21⁹⁵\$
Filet de boeuf Sarladaise 23⁹⁵\$
Confit d'ole aux pommes vertes 25⁹⁵\$
Délices de notre chef pâtissier
Café, thé, infusions
590, Grande Allée Est (coin De La Chevrotière)
529-2243
À ne pas manquer... Nos menus gastronomiques de Noël St-Sylvestre et Jour de l'An
VALET DE STATIONNEMENT GRATUIT TOUTS LES SOIRS

FINE CUISINE FRANÇAISE
CRÉATION PASSION GUIDO LE GOURMET
► **MENUS SPÉCIAUX POUR VOTRE PARTY DES FÊTES**
Le midi **13,50\$** À PARTIR DE
En soirée **21,95\$** À PARTIR DE
RÉSERVATION 692-3856
73, RUE SAINTE-ANNE • SERVICE DE VALET «PARKING» TOUS LES SOIRS RESTAURANT
► **OUVERT SPÉCIALEMENT POUR VOUS LE 24 et 25 DÉCEMBRE, 31 DÉCEMBRE et 1^{er} JANVIER**
AVEC UN MENU GASTRONOMIQUE CRÉÉ EXCLUSIVEMENT POUR CES JOURS DE FESTIVITÉS!
SALONS PRIVÉS DE 10 à 80 PERSONNES BRUNCH LE DIMANCHE
GUIDO LE GOURMET

LA BONNE TABLE

MANOIR DU LAC DELAGE

Des plans infailibles pour attirer les gens

RICHARD CÔTÉ
Le Soleil

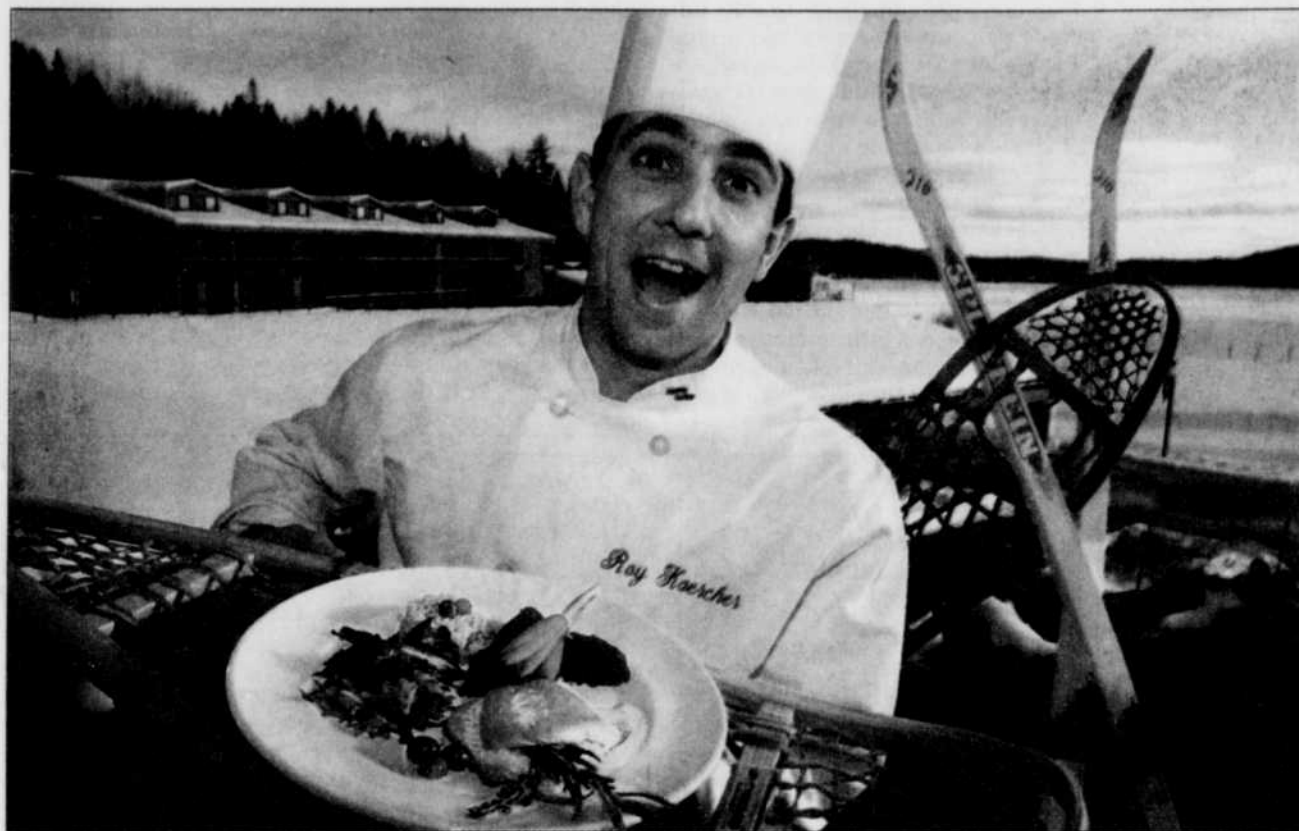
Depuis quelques semaines déjà, des ouvriers travaillent à refaire une beauté à la salle à manger du Manoir du Lac Delage alors que le chef exécutif, Roy Kaercher, continue à mettre toutes ses énergies à redonner à cet établissement une réputation de première classe au chapitre de la cuisine.

Depuis qu'il est devenu propriétaire des lieux, il y a un an et demi, André Gauthier, qui était déjà vice-président de Matériaux Blanchet, a concocté des plans infailibles pour relancer avec succès le manoir qui avait précédemment connu une faillite.

Roy Kaercher, qui avait déjà une bonne expérience de la remise sur pied de salles à manger en déclin, est devenu partie de ces plans il y a un an et se consacre à cette démarche depuis lors.

«C'est sûr qu'un endroit de villégiature comme ici ne doit rien prendre pour acquis et toujours faire plus pour attirer les gens chez lui», dit-il. «Nous sommes à une vingtaine de minutes de Québec et nous devons convaincre les gens de faire le détour pour venir se restaurer chez nous parce qu'ici c'est plus chaleureux qu'au centre-ville, qu'on y mange mieux, qu'il y en a plus dans l'assiette, que le service est meilleur, que l'atmosphère est insurpassable, etc. et c'est la réalité», lance-t-il sans grands complexes.

Dans cette salle à manger toute neuve, ouverte trois repas par jour sept jours par semaine, le chef Kaercher a choisi de servir une cuisine évolutive et sans prétention issue en bonne partie de la cuisine classique. Ici, rien n'est parfaitement



Pour le chef exécutif, Roy Kaercher, rien n'est parfaitement français, italien, californien ou autre. Les influences sont nombreuses et c'est ce que les gens aiment découvrir.

français, italien, californien ou autre. Les influences sont nombreuses et c'est ce que les gens aiment découvrir, estime le chef, qui a oeuvré pendant trois ans au réputé Gîte du Mont-Albert, en Gaspésie.

Dans un environnement où les boiseries se marient avec une décoration plus moderne, il entend bien offrir une table de qualité à des prix plus que convenables.

Qui pourrait contester que 24,95 \$ est un prix convenable pour un repas de quatre services offrant un choix de huit entrées, trois potages, une douzaine de mets principaux et cinq desserts?

Il n'est pas question, parmi les entrées, de pâtes et de salade fanée, mais plutôt, de pithivier fondant de truite fumée à la fine crème d'aneth, de terrine de gibier, de rillettes de canard de Brême ou d'assiette de saumon fumé, par exemple.

Parmi les mets principaux, pas de pizzas mais des aiguillettes de canard de Barbarie à la Royale mandarine, des noisettes de filet de porc aux bleuets sauvages, miel et poivre, ou de longe d'agneau aux fines herbes, et ainsi de suite.

Ces mets, dont la présentation est très soignée, peuvent aussi être choisis à la carte lorsqu'on n'a pas l'appétit ou le budget pour prendre cette table d'hôte complète. Et personne ne vous en tiendra rigueur.

Même si tout cela fond dans la bouche, lorsque vous aurez pris le repas du midi, vous trouverez peut-être intéressant de savoir que vous avez la possibilité, sur

les lieux mêmes, d'aller après le repas faire du patinage, de la glissade, de la raquette, de la motoneige, du ski de fond, du traîneau à chiens, et même passer la nuit dans un igloo, selon votre bon désir.

Le dimanche est peut-être le meilleur moment pour se lancer dans de telles activités «digestives» surtout à la suite d'un excellent et copieux Déjeuner des Cantons à 10,95 \$.

Enfin, quel que soit le moment choisi, souvenez-vous qu'au Manoir du Lac Delage on est en train de se retaper la réputation et que pour y parvenir on y est prêt à vous en donner beaucoup plus, autant sur le plan de la qualité, de la quantité que de la chaleur humaine. Mais vous n'êtes plus le seul à le savoir maintenant (cette fin de semaine-ci est d'ailleurs déjà très occupée). Vous avez donc intérêt à faire des réservations (848-2551) avant de vous y rendre.

MANOIR DU LAC DELAGE
40, avenue du Lac, Lac-Delage,
(sortie 167 de l'autoroute 73, tout près du centre de ski de Stoneham)

PHOTOS: LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

RECETTE
EFFEUILLE
DE SAUMON
FRAIS ET FUMÉ
ET SON BEURRE BLANC DE
GINGEMBRE ET D'ÉRABLE
PAGE D 19

la Caravelle
Cuisine française et espagnole
SAINT-SYLVESTRE
SPECTACLE DE FLAMENCO
• Chansonniers tous les soirs
• Salons privés avec foyer
• Service de valet gratuit
midi et soir
OUVERT
le 24 décembre
des 17h30
68 1/2, rue Saint-Louis,
Québec 694-9022

AUBERGE DU TRÉSOR
20, rue Sainte-Anne, Vieux-Québec
... Ou la gastronomie,
le service et l'ambiance sont
à l'honneur!
La Romance...
un cadeau
idéal!
Ouvert
les 24 et 25 décembre
Service de valet gratuit
694 1876 / 1-800-566-1876

BYE..BYE 97 !! **CAFE Suisse** **BONJOUR 98 !!**
SOIRÉE de la SAINT-SYLVESTRE
31 décembre
PROGRAMME DE LA SOIRÉE:
19h à 22h Souper avec musique, orchestre
22h30 Tirage prix de présence
23h Bye Bye 97 sur écran géant
24h Bonjour 98
Champagne pour tous!
Musique et danse
Jusqu'au.....
ouvert les 24, 25, 26 décembre et le 1er janvier des 11h30
Réservation: 694-1320 Téléc.: 694-1315
Internet: cafesuissearq.qc.ca

MOSS
Les petits matins du Moss
Le dimanche de 9h30 à 14h
à partir de 6,95 \$
Pour un déjeuner original
MOULES À VOLONTÉ
7 jours sur 7
255, rue Saint-Paul
692-0233

Nos vedettes du mois*

Filet mignon
Langoustines (scampi)
10,95 \$
12,95 \$
Servi avec pain chaud et salade

BOUVIER
Steak et fruits de mer
Au 730, rue Bouvier, boul. de la Capitale,
sortie Pierre-Bertrand Nord
RÉSERVATION: 628-9715

Notre nouvelle table d'hôte

* (tous les soirs de 16h à 22h)
Le potage du jour ou aux légumes ou jus (tomate - légumes)
Salade de chou ou salade verte
1 Poisson frais du jour (meunière ou vapeur) 9,95 \$
2 Penne alla carbonara (jambon, lardon et parmesan)..... 11,50 \$
3 La darne de saumon grillée, sauce cresson 12,95 \$
4 Noisettes de porc aux deux moutardes 13,75 \$
5 La côte de boeuf au jus «Bouvier» 14,95 \$
6 Duo en brochette (poulet et crevettes) sur riz 15,50 \$
7 Linguines noires aux fruits de mer (tomates et crème) .. 16,95 \$
et le dessert du chef
Notre croustade aux pommes servie avec sauce caramel
ou
La salade de fruits
* Sauf le 25 décembre et le 1^{er} janvier